

## **AKKU-VENTILATOR/CORDLESS FAN/ VENTILATEUR SANS FIL SCVL A1**

(DE) (AT) (CH)

### **AKKU-VENTILATOR**

Bedienungsanleitung

(GB) (IE)

### **CORDLESS FAN**

User manual

(FR) (BE)

### **VENTILATEUR SANS FIL**

Mode d'emploi

(NL) (BE)

### **ACCU-VENTILATOR**

Gebruiksaanwijzing

(PL)

### **WENTYLATOR**

Instrukcja obsługi

(CZ)

### **AKU VENTILÁTOR**

Návod na obsluhu

(SK)

### **AKU VENTILÁTOR**

Návod na obsluhu

(ES)

### **VENTILADOR RECARGABLE**

Manual de instrucciones

(DK)

### **BATTERIDREVEN VENTILATOR**

Betjeningsvejledning

(IT)

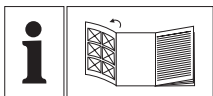
### **VENTILATORE RICARICABILE**

Istruzioni per l'uso

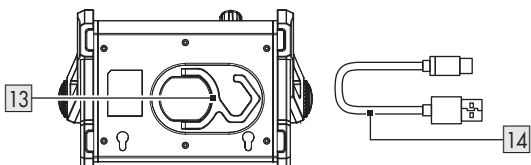
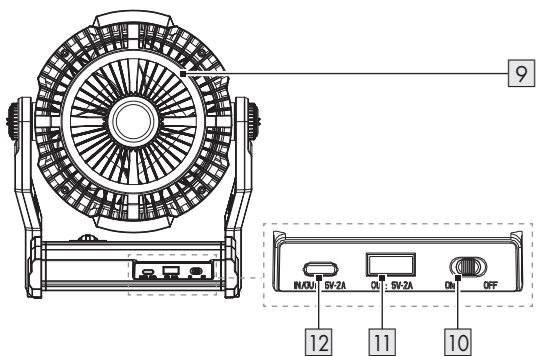
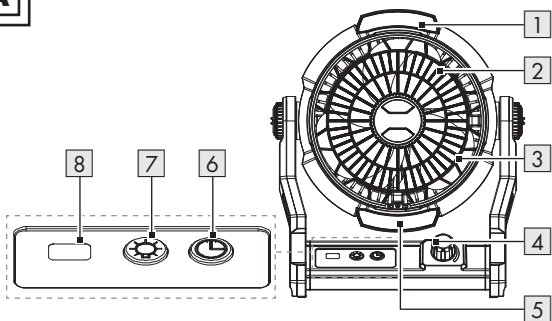
(HU)

### **AKKUS VENTILÁTOR**

Használati útmutató



|          |                         |        |     |
|----------|-------------------------|--------|-----|
| DE/AT/CH | Bedienungsanleitung     | Seite  | 5   |
| GB/IE    | User manual             | Page   | 31  |
| FR/BE    | Mode d'emploi           | Page   | 53  |
| NL/BE    | Gebruiksaanwijzing      | Pagina | 80  |
| PL       | Instrukcja obsługi      | Strona | 104 |
| CZ       | Návod na obsluhu        | Strana | 129 |
| SK       | Návod na obsluhu        | Strana | 151 |
| ES       | Manual de instrucciones | Página | 172 |
| DK       | Bedjeningsvejledning    | Side   | 196 |
| IT       | Istruzioni per l'uso    | Pagina | 218 |
| HU       | Használati útmutató     | Oldal  | 242 |

**A**

|                                                  |       |    |
|--------------------------------------------------|-------|----|
| <b>Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole</b> | Seite | 6  |
| <b>Einleitung</b>                                | Seite | 8  |
| Bestimmungsgemäße Verwendung                     | Seite | 8  |
| Lieferumfang                                     | Seite | 9  |
| Teilebeschreibung                                | Seite | 9  |
| Technische Daten                                 | Seite | 9  |
| Markenhinweise                                   | Seite | 10 |
| <b>Sicherheitshinweise</b>                       | Seite | 10 |
| Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus          | Seite | 16 |
| <b>Vor der Verwendung</b>                        | Seite | 17 |
| Auspacken                                        | Seite | 17 |
| Produkt aufladen                                 | Seite | 17 |
| Produkt aufstellen                               | Seite | 18 |
| <b>Bedienung</b>                                 | Seite | 18 |
| Produkt ein-/ausschalten                         | Seite | 18 |
| Geschwindigkeit einstellen                       | Seite | 18 |
| Neigung einstellen                               | Seite | 19 |
| LED-Leuchten verwenden                           | Seite | 19 |
| Timer einstellen                                 | Seite | 21 |
| Produkt aufhängen                                | Seite | 22 |
| Als Powerbank verwenden                          | Seite | 22 |
| <b>Reinigung und Pflege</b>                      | Seite | 24 |
| <b>Lagerung</b>                                  | Seite | 25 |
| <b>Entsorgung</b>                                | Seite | 25 |
| <b>Garantie</b>                                  | Seite | 28 |
| Abwicklung im Garantiefall                       | Seite | 29 |
| <b>Service</b>                                   | Seite | 30 |

## Liste der verwendeten Piktogramme/ Symbole



**GEFAHR!** – Bezeichnet eine Gefahr mit hohem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat (z. B. Erstickungsgefahr)



**WARNUNG!** – Bezeichnet eine Gefahr mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Stromschlagrisiko)



**VORSICHT!** – Bezeichnet eine Gefahr mit niedrigem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine leichte bis mäßige Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Verbrühungsgefahr)



**ACHTUNG!** – Warnt vor möglichen Sachschäden (z. B. Kurzschlussgefahr)



**WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!** Eine Warnung, welche mit diesem Zeichen und den Worten „WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!“ versehen ist, weist auf eine mögliche Explosionsgefahr hin. Wird ein solcher Warnhinweis nicht befolgt, kann das ernsthafte Verletzungen nach sich ziehen oder tödlich enden und möglichen Sachschaden verursachen. Folgen Sie den Anweisungen in dieser Warnung, um schwere Verletzungen, Lebensgefahr oder das Risiko von Sachschäden zu verhindern!



**HINWEIS:** Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.



Stecken Sie Ihre Finger nicht durch das Gitter.



Gleichstrom/-spannung



USB-C-Stecker



USB-A-Stecker



Schutzklasse III



Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenbereichen.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung.



Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.



Sicherheitshinweise  
Handlungsanweisungen

# **AKKU-VENTILATOR**

## ● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## ● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

- Dieses Produkt ist zur Erzeugung einer kühlenden Luftzirkulation vorgesehen.
- Dieses Produkt kann als Powerbank verwendet werden, um externe Geräte mit USB-Anschluss aufzuladen.
- Die LED-Leuchten 1 5 dienen zur Beleuchtung der unmittelbaren Umgebung des Produkts.
- Dieses Produkt ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.
- Verwendungen, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beschrieben werden, können zu Schäden am Produkt oder zu schweren Verletzungen führen.
- Dieses Produkt ist nur zur Verwendung in Haushalten vorgesehen; es ist nicht für die gewerbliche Verwendung geeignet.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.

## ● Lieferumfang

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produktes, ob das Produkt in ordnungsgemäßem Zustand ist. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

- 1 Akku-Ventilator
- 1 Ladekabel
- 1 Kurzanleitung

## ● Teilebeschreibung

- |                          |                         |
|--------------------------|-------------------------|
| 1 Obere LED-Leuchte      | 8 Display               |
| 2 Vorderes Gitter        | 9 Hinteres Gitter       |
| 3 Ventilatorblatt        | 10 Ein-/Aus-Schalter    |
| 4 Geschwindigkeitsregler | 11 USB-A-Ausgangsbuchse |
| 5 Untere LED-Leuchte     | 12 USB-C-Buchse         |
| 6 Timer-Taste            | 13 Klappbarer Haken     |
| 7 Lichtschalter          | 14 USB-Ladekabel        |

## ● Technische Daten

|                         |                                                        |
|-------------------------|--------------------------------------------------------|
| Akku Typ:               | 1260110                                                |
| Eingebauter Akku:       | 3,7 V $\text{---}$ , 10 000 mAh, 37 Wh (Lithium-Ionen) |
| USB-C-Eingang/-Ausgang: | 5 V $\text{---}$ , 2 A *                               |
| USB-A-Ausgang:          | 5 V $\text{---}$ , 2 A *                               |
| Leistungsaufnahme:      | 6 W (Ventilator),<br>1 W (LED-Leuchten)                |

- \* Wenn die USB-A-Ausgangsbuchse **11** und die USB-C-Buchse **12** gleichzeitig zum Laden externer Geräte verwendet werden, beträgt der Gesamtausgangsstrom beider Anschlüsse zusammen 2 A.

## ● **Markenhinweise**

- ☐ USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.
- ☐ Die Marke und der Handelsname CRIVIT ist Eigentum ihres/seines Inhabers.



## **Sicherheitshinweise**

**MACHEN SIE SICH VOR DER  
VERWENDUNG DES PRODUKTS MIT  
ALLEN SICHERHEITSHINWEISEN  
UND GEBRAUCHSANWEISUNGEN  
VERTRAUT! WENN SIE DIESES  
PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN,  
GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE  
WEITER!**

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

## **GEFAHR! Erstickungsrisiko!**

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Dieses Produkt ist kein Spielzeug und muss außerhalb der Reichweite von Kindern gehalten werden. Kinder sind sich der Gefahren im Zusammenhang mit dem Umgang mit Elektrogeräten nicht bewusst.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein!
- Schließen Sie das Produkt nur an eine ordnungsgemäß installierte USB-Buchse an. Die Spannung muss den Angaben im Abschnitt „Technische Daten“ entsprechen.
- Führen Sie keine Veränderungen oder Reparaturen am Produkt durch. Die LEDs können und dürfen nicht ausgetauscht werden.
- Die LEDs sind nicht austauschbar.

- Wenn die LEDs am Ende ihrer Nutzungsdauer nicht mehr funktionieren, muss das gesamte Produkt ausgetauscht werden.

**⚠️ WARNUNG!** Schalten Sie das Licht nicht ein, wenn das Produkt auf eine brennbare Oberfläche gerichtet ist. Die angestrahlte Oberfläche könnte sich überhitzen oder entzünden.

- Stellen Sie keine brennenden Kerzen oder andere offenen Flammen auf oder in die Nähe des Produktes.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen, z. B. Heizkörpern oder anderen Geräten, die Wärme abgeben.
- Entsorgen Sie das Produkt, falls das Produkt oder das USB-Ladekabel **14** beschädigt sein sollten.
- Stellen Sie sicher, dass das USB-Ladekabel **14** nicht durch scharfe Kanten oder heiße Gegenstände beschädigt werden kann.

- Wickeln Sie das USB-Ladekabel **14** vor der Verwendung vollständig ab.
- Schalten Sie das Produkt sofort aus und trennen Sie das USB-Ladekabel **14** vom Produkt, wenn Sie Brandgeruch oder Rauch wahrnehmen. Lassen Sie das Produkt von einem qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut benutzen.
- Wenn Sie eine USB-Stromversorgung verwenden, muss die Steckdose immer leicht zugänglich sein, damit die USB-Stromversorgung im Notfall schnell von der Steckdose getrennt werden kann. Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des Herstellers.
- Beachten Sie die Benutzungsbeschränkungen und -verbote für akkubetriebene Produkte in potenziellen Gefahrensituationen, wie etwa an Tankstellen, auf Flughäfen, in Krankenhäusern etc.

**⚠️ WARNUNG!** Decken Sie das Produkt während des Ladevorgangs nicht ab. Es besteht die Gefahr einer Erwärmung und Überhitzung.

**⚠️ WARNUNG! Verletzungsrisiko!**  
Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es von der USB-Stromversorgung, bevor Sie Reinigungsarbeiten durchführen und wenn das Produkt nicht in Verwendung ist.

- Schützen Sie das Produkt vor Staub, direkter Sonneneinstrahlung, Tropf- und Spritzwasser.

**⚠️ VORSICHT! Verletzungsrisiko!**  
Verwenden Sie das Produkt niemals ohne Schutzgitter oder mit einem beschädigten Schutzgitter.

**⚠️ VORSICHT! Verletzungsrisiko!**  
Halten Sie während des Gebrauchs Hände, Haare, Kleidung und andere Gegenstände vom Sicherheitsgitter fern, um Verletzungen und Beschädigungen am Produkt zu vermeiden.



## Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- ⚠️ LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!



**EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

### Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



### SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Dieses Produkt hat einen eingebauten Akku, welcher nicht durch den Benutzer ersetzt werden kann. Der Ausbau oder Austausch des Akkus darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte

Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Produkt einen Akku enthält.

## ● **Vor der Verwendung**

### ● **Auspacken**

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial. Überprüfen Sie, ob das Produkt beschädigt ist.

### ● **Produkt aufladen**

#### **⚠ ACHTUNG! Risiko der Sachbeschädigung!**

Verbinden Sie das Produkt nicht mit einem PC oder Notebook, um das Produkt aufzuladen.

- ⚠ ACHTUNG!** Verbinden Sie kein Gerät mit der USB-A-Ausgangsbuchse [11], während Sie das Produkt über die USB-C-Buchse [12] aufladen. Trennen Sie das USB-Ladekabel [14] vom Produkt, wenn das Produkt vollständig aufgeladen ist.

#### **① HINWEISE:**

- Vor der ersten Verwendung: Laden Sie das Produkt vollständig auf.
  - Verwenden Sie zum Aufladen nur ein Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) mit Schutzklasse II und einem SELV-Ausgang von 5 V  $\overline{\text{---}}$ , 2 A, welches für die Verwendung mit Haushaltsgeräten zugelassen ist.
  - Sie können das Produkt während des Ladevorgangs nicht verwenden.
1. Verbinden Sie den USB-C-Stecker des USB-Ladekabels [14] mit der USB-C-Buchse [12].

2. Verbinden Sie den USB-A-Stecker des USB-Ladekabels **14** mit der USB-A-Buchse Ihres USB-Netzteils.  
Während des Ladevorgangs blinkt der aktuelle Akkustand in Prozent auf dem Display **8**.  
Wenn das Produkt vollständig aufgeladen ist, zeigt das Display **8** **100 %** an und hört auf zu blinken.
3. Trennen Sie das USB-Ladekabel **14** vom Produkt und vom USB-Netzteil.  
Das Display **8** erlischt, sobald das USB-Ladekabel vom Produkt getrennt ist.

## ● Produkt aufstellen

- ☐ Stellen Sie das Produkt auf eine waagerechte, ebene Oberfläche.

## ● Bedienung

### ● Produkt ein-/ausschalten

- i HINWEIS:** Schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter **10** immer in die Position **OFF** (AUS), wenn die Akkuladung aufgebraucht ist.
- ☐ **Einschalten:** Schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter **10** in die Position **ON** (EIN).
- ☐ **Ausschalten:** Schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter **10** in die Position **OFF** (AUS).

### ● Geschwindigkeit einstellen

- i HINWEIS:** Sobald das Produkt eingeschaltet ist, dreht sich das Ventilatorblatt **3** bei Geschwindigkeitsstufe **01**. Der aktuelle Akkustand in Prozent wird auf dem Display **8** angezeigt.

- ☐ Drehen Sie den Geschwindigkeitsregler **4** im oder entgegen dem Uhrzeigersinn, um die Geschwindigkeit auf eine Stufe zwischen **01** und **100** einzustellen.
- ☐ Alternativ können Sie den Geschwindigkeitsregler **4** wiederholt drücken, um die Geschwindigkeit in Schritten von 25 % zu erhöhen.

| Geschwindigkeits-<br>regler <b>4</b> | Geschwindigkeits-<br>stufe |
|--------------------------------------|----------------------------|
| 1 × drücken                          | <b>25</b>                  |
| 2 × drücken                          | <b>50</b>                  |
| 3 × drücken                          | <b>75</b>                  |
| 4 × drücken                          | <b>100</b>                 |
| 5 × drücken                          | <b>01</b>                  |

- ☐ Nur den Ventilator ausschalten: Halten Sie den Geschwindigkeitsregler **4** 3 Sekunden lang gedrückt.

## ● Neigung einstellen

- ☐ Stellen Sie den Neigungswinkel von Hand ein.

## ● LED-Leuchten verwenden

- i HINWEIS:** Sie können die LED-Leuchten **1** **5** entweder gleichzeitig oder einzeln ein-/ausschalten.

### Gleichzeitig

- ☐ Drücken Sie wiederholt den Lichtschalter **7**, um die LED-Leuchten **1** **5** ein-/auszuschalten und eine Helligkeitsstufe auszuwählen.

| Lichtschalter <span>7</span> | Beschreibung                                                                      |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 1× drücken                   | Beide LED-Leuchten <span>1</span> <span>5</span> leuchten bei Helligkeitsstufe 1. |
| 2× drücken                   | Beide LED-Leuchten <span>1</span> <span>5</span> leuchten bei Helligkeitsstufe 2. |
| 3× drücken                   | Beide LED-Leuchten <span>1</span> <span>5</span> leuchten bei Helligkeitsstufe 3. |
| 4× drücken                   | Beide LED-Leuchten <span>1</span> <span>5</span> erlöschen.                       |

## Einzeln

1. Drücken Sie den Lichtschalter 7 einmal, um beide LED-Leuchten 1 5 einzuschalten.
2. Gehen Sie wie folgt vor, um entweder die obere LED-Leuchte 1 oder die untere LED-Leuchte 5 ein-/auszuschalten und deren Helligkeitsstufe auszuwählen:

| Lichtschalter <span>7</span>           | Beschreibung                                                                                                     |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2 Sekunden lang gedrückt halten        | Nur die obere LED-Leuchte <span>1</span> leuchtet bei Helligkeitsstufe 1.                                        |
| Erneut 2 Sekunden lang gedrückt halten | Nur die untere LED-Leuchte <span>5</span> leuchtet bei Helligkeitsstufe 1.                                       |
| 1× drücken                             | Die obere LED-Leuchte <span>1</span> oder die untere LED-Leuchte <span>5</span> leuchtet bei Helligkeitsstufe 2. |

| Lichtschalter <span>7</span> | Beschreibung                                                                                                     |
|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2× drücken                   | Die obere LED-Leuchte <span>1</span> oder die untere LED-Leuchte <span>5</span> leuchtet bei Helligkeitsstufe 3. |
| 3× drücken                   | Die obere LED-Leuchte <span>1</span> oder die untere LED-Leuchte <span>5</span> erlischt.                        |

## ● Timer einstellen

### **i HINWEISE:**

- Sie können einen Timer einstellen, um das Produkt nach einer Betriebsdauer von 1 bis 8 Stunden automatisch auszuschalten.
- Die Timer-Funktion ist nur für den Ventilator anwendbar.
- Der Timer wird automatisch zurückgesetzt, sobald Sie
  - das Produkt über die USB-C-Buchse 12 aufladen,
  - den Ein-/Aus-Schalter 10 in die Position **OFF** (AUS) schieben,
  - den Ventilator ausschalten, indem Sie den Geschwindigkeitsregler 4 3 Sekunden lang gedrückt halten.
- Wenn das Produkt eingeschaltet ist: Drücken Sie wiederholt die Timer-Taste 6, um den Timer einzustellen.

| Timer-Taste <span>6</span> | Aktion               | Display <span>8</span> |
|----------------------------|----------------------|------------------------|
| 1× drücken                 | Timer-Modus aufrufen | <b>OH</b>              |

| Timer-Taste <span>6</span> | Aktion                         | Display <span>8</span> |
|----------------------------|--------------------------------|------------------------|
| 2× drücken                 | Timer auf 1 Stunde einstellen  | <b>1H</b>              |
| 3× drücken                 | Timer auf 2 Stunden einstellen | <b>2H</b>              |
| 4× drücken                 | Timer auf 4 Stunden einstellen | <b>4H</b>              |
| 5× drücken                 | Timer auf 8 Stunden einstellen | <b>8H</b>              |
| 6× drücken                 | Timer deaktivieren             | <b>0H</b>              |

## ● Produkt aufhängen

**i HINWEIS:** Mit dem klappbaren Haken 13 können Sie das Produkt z. B. unter dem Dach eines Camping-Zelts aufhängen.

1. Stellen Sie das Produkt auf den Kopf.
2. Klappen Sie den klappbaren Haken 13 aus.
3. Drehen Sie den klappbaren Haken 13 in die gewünschte Position.
4. Hängen Sie das Produkt an einem geeigneten Befestigungspunkt auf. Achten Sie darauf, dass das Produkt nicht herunterfallen kann.

## ● Als Powerbank verwenden

**i HINWEISE:**

- Wenn das Produkt als Powerbank genutzt wird, während der Lüfter auf eine höhere Geschwindigkeitsstufe als **50** eingestellt ist, wird die maximale Lüftergeschwindigkeit auf Stufe **50** reduziert.

Nachdem Ihr Gerät vom USB-Anschluss getrennt wurde, wird die maximale Lüftergeschwindigkeit wieder auf Stufe **100** zurückgesetzt.

- Das Produkt wechselt in den Ruhemodus, nachdem es 3 Minuten lang nicht verwendet wurde (der Ein-/Aus-Schalter **10** steht auf **ON** (EIN)). Um die Powerbank zu aktivieren, drücken Sie die Timer-Taste **6** 1x nachdem Sie Ihr Gerät angeschlossen haben.
  - Sie können das Produkt als Notstromquelle verwenden, um z. B. Mobilgeräte über die USB-A-Ausgangsbuchse **11** und die USB-C-Buchse **12** aufzuladen.
  - Sie können 2 Geräte gleichzeitig über die USB-A-Ausgangsbuchse **11** und die USB-C-Buchse **12** aufladen. In diesem Fall beträgt der Gesamtausgangsstrom beider Anschlüsse zusammen 2 A.
  - Die Powerbank-Funktion kann nur verwendet werden, wenn der Ein-/Aus-Schalter **10** auf die Position **ON** (EIN) gestellt ist.
1. Schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter **10** in die Position **ON** (EIN).
  2. Verbinden Sie Ihr Mobilgerät über das USB-Ladekabel **14** mit der USB-A-Ausgangsbuchse **11** oder der USB-C-Buchse **12**.
  3. Optional: Verbinden Sie ein zweites Gerät über ein anderes USB-Ladekabel (nicht enthalten) mit der USB-A-Ausgangsbuchse **11** oder der USB-C-Buchse **12**.
  4. Der Ladevorgang startet automatisch. Das Display **8** zeigt den aktuellen Akkustand in Prozent an. ⚡ blinkt auf dem Display.
  5. Trennen Sie Ihre Geräte vom Produkt, sobald sie ausreichend aufgeladen sind.

## ● **Reinigung und Pflege**

- Tauchen Sie die elektrischen Teile des Produkts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.
- Vor der Reinigung: Schalten Sie das Produkt aus. Trennen Sie das USB-Ladekabel **14** vom Produkt.

| Teil                        | Reinigung                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Produkt                     | <ul style="list-style-type: none"><li>□ Reinigen Sie das Gehäuse mit einem leicht angefeuchteten Tuch.</li><li>□ Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Innere des Produkts gelangen.</li></ul>                                                                               |
| Gitter<br><b>2</b> <b>9</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>□ Entfernen Sie grobe Staubablagerungen vorsichtig mit einem Staubsauger.</li><li>□ Reinigen Sie die Gitter mit einem leicht angefeuchteten Tuch.</li><li>□ Geben Sie bei hartnäckiger Verschmutzung ein mildes Reinigungsmittel auf das Tuch.</li></ul> |

- Verwenden Sie zur Reinigung keine scheuernden, aggressiven Reinigungsmittel oder harten Bürsten.

### **i HINWEISE:**

- Die Gitter **2** **9** dienen als Schutzabdeckungen, um den Benutzer vor dem Berühren des Ventilatorblatts **3** zu schützen.
- Entfernen Sie unter keinen Umständen das vordere Gitter **2** noch das hintere Gitter **9**.
- Nach der Reinigung: Lassen Sie alle Teile trocknen.

## ● Lagerung

**i HINWEIS:** Der eingebaute Akku kann sich selbst entladen, auch wenn Sie das Produkt nicht verwenden. Falls Sie das Produkt für einen längeren Zeitraum nicht verwenden werden, laden Sie den eingebauten Akku vor der Lagerung komplett auf, um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern. Laden Sie den Akku während des Nichtgebrauchs regelmäßig auf (wir empfehlen ein Intervall von 3 Monaten), um dessen Eigenschaften beizubehalten.

- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/ 20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

## Produkt:



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



### **Gerät entsorgen**

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



### **Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!**

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt:  
Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

## ● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Bei diesem Produkt gilt die Garantiezeit auch für den Akku.

## ● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 492795\_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

## ● Service

DE

### **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

AT

### **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

CH

### **Service Schweiz**

Tel.: 0800 562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)



|                                                                    |      |    |
|--------------------------------------------------------------------|------|----|
| <b>List of pictograms used</b> .....                               | Page | 32 |
| <b>Introduction</b> .....                                          | Page | 34 |
| Intended use. ....                                                 | Page | 34 |
| Scope of delivery. ....                                            | Page | 34 |
| Description of parts .....                                         | Page | 35 |
| Technical data .....                                               | Page | 35 |
| Trademark notices .....                                            | Page | 35 |
| <b>Safety instructions</b> .....                                   | Page | 36 |
| Safety instructions for batteries/<br>rechargeable batteries. .... | Page | 40 |
| <b>Before use</b> .....                                            | Page | 41 |
| Unpacking .....                                                    | Page | 41 |
| Charging the product. ....                                         | Page | 42 |
| Setting up the product .....                                       | Page | 42 |
| <b>Operation</b> .....                                             | Page | 43 |
| Switching the product on/off .....                                 | Page | 43 |
| Adjusting the speed .....                                          | Page | 43 |
| Tilt adjustment. ....                                              | Page | 44 |
| Using the LED lights .....                                         | Page | 44 |
| Setting the timer .....                                            | Page | 45 |
| Hanging up the product. ....                                       | Page | 46 |
| Using as a power bank .....                                        | Page | 46 |
| <b>Cleaning and care</b> .....                                     | Page | 47 |
| <b>Storage</b> .....                                               | Page | 48 |
| <b>Disposal</b> .....                                              | Page | 49 |
| <b>Warranty</b> .....                                              | Page | 50 |
| Warranty claim procedure. ....                                     | Page | 51 |
| <b>Service</b> .....                                               | Page | 52 |

## List of pictograms used



**DANGER!** – Designating a hazard with high risk, which will result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of suffocation)



**WARNING!** – Designating a hazard with moderate risk, which can result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of electric shock)



**CAUTION!** – Designating a hazard with low risk, which could result in minor or moderate injury if not avoided (e.g. risk of scalding)



**NOTICE!** – Warns of possible damage to property/the product if not avoided (e.g. risk of short circuit)



**WARNING! EXPLOSION HAZARD!** A warning with this symbol and word “WARNING! EXPLOSION HAZARD” indicates the potential threat of explosion. Failure to observe this warning may result in serious or fatal injuries and potential property damage. Follow the instructions in this warning to prevent serious injuries, a danger to life or the risk of property damage!



**NOTE:** This symbol in combination with “Note” provides additional useful information.

|                                                                                     |                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|     | Do not put fingers through grille.                                                    |
|    | Direct current/voltage                                                                |
|    | USB-C connector                                                                       |
|    | USB-A connector                                                                       |
|    | Protection class III                                                                  |
|    | Only use the product in dry indoor areas.                                             |
|   | Read the user manual.                                                                 |
|  | CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product. |
|  | Safety information<br>Instructions for use                                            |

# **CORDLESS FAN**

## ● **Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

## ● **Intended use**

- This product is intended to produce a cooling airflow.
- This product can be used as a power bank to charge external devices with a USB connection.
- The LED lights **1** **5** are used to illuminate the immediate surroundings of the product.
- This product is not suitable for household room illumination.
- Any other use not mentioned in these instructions may cause a damage to the product or create a serious risk of injury.
- This product is only intended for private household use, not for commercial purposes.
- The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use.

## ● **Scope of delivery**

After unpacking the product, check if all parts are in good condition. Remove all packing materials before use.

- 1 Cordless Fan
- 1 Charging cable
- 1 Short manual

## ● Description of parts

- |                          |                              |
|--------------------------|------------------------------|
| <b>1</b> Upper LED light | <b>8</b> Display             |
| <b>2</b> Front grille    | <b>9</b> Rear grille         |
| <b>3</b> Fan blade       | <b>10</b> On/off switch      |
| <b>4</b> Speed control   | <b>11</b> USB-A output port  |
| <b>5</b> Lower LED light | <b>12</b> USB-C port         |
| <b>6</b> Timer button    | <b>13</b> Foldable hook      |
| <b>7</b> Light switch    | <b>14</b> USB charging cable |

## ● Technical data

|                                |                                                                                                                           |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Battery Type:                  | 1260110                                                                                                                   |
| Built-in rechargeable battery: | 3.7 V  , 10,000 mAh, 37 Wh (Lithium-ion) |
| USB-C input/output:            | 5 V  , 2 A *                             |
| USB-A output:                  | 5 V  , 2 A *                             |
| Power consumption:             | 6 W (fan),<br>1 W (LED lights)                                                                                            |

- \* If the USB-A output port **11** and the USB-C port **12** are used simultaneously to charge external devices, the total output current of both ports combined is 2 A.

## ● Trademark notices

- ☐ USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc.

- The CRIVIT trademark and trade name is the property of its owner.



## **Safety instructions**

**BEFORE USING THE PRODUCT, FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!**

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

## **⚠ DANGER! Risk of suffocation!**

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- This product is not a toy and should be kept out of the reach of children. Children are not aware of the dangers associated with handling electrical products.
- Children shall not play with the product.

- Do not use the product if you detect any type of damage.
- Never immerse the product in water or other liquids!
- Only connect the product to a properly installed USB socket. The voltage must comply with the information given in the section "Technical data".
- Do not carry out any modifications or repairs to the product yourself. The LEDs cannot and must not be replaced.
- The LEDs are not replaceable.
- If the LEDs fail at the end of their lives, the entire product must be replaced.

- ⚠ WARNING!** Do not turn on the light when the product is facing down to a combustible surface. The exposed surface may be overheated or ignited.
- Do not place burning candles or open fire on or near the product.
  - Do not use the product near heat sources such as radiators or devices emitting heat.

- Dispose of the product if product or USB charging cable 14 are damaged.
- Ensure the USB charging cable 14 cannot become damaged by sharp edges or hot objects.
- Unwind the USB charging cable 14 completely before use.
- Immediately switch the product off and remove the USB charging cable 14 from the product if you smell burning or see smoke. Have the product examined by a qualified technician before using it again.
- If you use a USB power supply, the socket used must always be easily accessible so that the USB power supply can be quickly removed from the socket in the case of emergency. Also refer to the manufacturer's instruction manual.
- Observe the usage restrictions and prohibitions of use for battery-operated products in situations which may be hazardous such as at petrol stations, airports, hospitals, etc.

**⚠ WARNING!** Do not cover the product while charging. There is a risk of warming and overheating.

**⚠ WARNING! Risk of injury!** Switch the product off and disconnect it from the USB power supply before cleaning work and when not in use.

- Protect the product against dust, direct sunlight, dripping and splashing water.

**⚠ CAUTION! Risk of injury!** Never use the product without the safety grille or with a damaged safety grille.

**⚠ CAUTION! Risk of injury!** During use, keep hands, hair, clothing and utensils away from the safety grille to avoid injuries and damage of the product.



### **Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries**

**⚠ DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.



**DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

## **Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries**

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



**WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- This product has a built-in rechargeable battery which cannot be replaced by the user. The removal or replacement of the rechargeable battery may only be carried out by the manufacturer or his customer service or by a similarly qualified person in order to avoid hazards. When disposing of the product, it should be noted that this product contains a rechargeable battery.

## ● **Before use**

### ● **Unpacking**

- ☐ Remove the packaging. Check if the product is damaged.

## ● Charging the product

**⚠ NOTICE! Risk of property damage!** Do not connect the product to a PC or notebook to charge the product.

**⚠ NOTICE!** Do not connect any device to the USB-A output port **11** while charging the product via the USB-C port **12**. Disconnect the USB charging cable **14** from the product when the product is fully charged.

### **i NOTES:**

- Before first use: Fully charge the product.
  - For charging, only use a power supply (not provided) with protection class II and a SELV output of 5 V  $\overline{\text{---}}$ , 2 A, which is approved for use with household appliances.
  - You cannot operate the product during the charging process.
1. Connect the USB-C plug of the USB charging cable **14** to the USB-C port **12**.
  2. Connect the USB-A plug of the USB charging cable **14** to the USB-A socket of your USB power adaptor.  
The current battery level percentage flashes on the display **8** during the charging process.  
When the product is fully charged, the display **8** shows **100 %** and stops flashing.
  3. Disconnect the USB charging cable **14** from the product and the USB power adaptor.  
The display **8** goes off once the USB charging cable is disconnected from the product.

## ● Setting up the product

- ☐ Place the product on a horizontal, even surface.

## ● Operation

### ● Switching the product on/off

- ❗ **NOTE:** Always slide the on/off switch [10] to the **OFF** position after the battery charge is used up.
- **Switching on:** Slide the on/off switch [10] to the **ON** position.
  - **Switching off:** Slide the on/off switch [10] to the **OFF** position.

### ● Adjusting the speed

- ❗ **NOTE:** Once the product is switched on, the fan blade [3] starts rotating at speed level **01**. The current battery level percentage is shown on the display [8].
- Rotate the speed control [4] in clockwise or counter-clockwise direction to adjust the speed between level **01** and **100**.
  - Alternatively, you can press the speed control [4] repeatedly to increase the speed in increments of 25 %.

| Speed control [4] | Speed level |
|-------------------|-------------|
| Press 1×          | <b>25</b>   |
| Press 2×          | <b>50</b>   |
| Press 3×          | <b>75</b>   |
| Press 4×          | <b>100</b>  |
| Press 5×          | <b>01</b>   |

- Switching off the fan only: Press and hold the speed control [4] for 3 seconds.

## ● Tilt adjustment

- Adjust the tilt angle by hand.

## ● Using the LED lights

- i NOTE:** You can switch the LED lights **1** **5** on/off either simultaneously or individually.

### Simultaneously

- Press the light switch **7** repeatedly to switch the LED lights **1** **5** on/off and to select a brightness level.

| Light switch <b>7</b> | Description                                                       |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Press 1×              | Both LED lights <b>1</b> <b>5</b> light up at brightness level 1. |
| Press 2×              | Both LED lights <b>1</b> <b>5</b> light up at brightness level 2. |
| Press 3×              | Both LED lights <b>1</b> <b>5</b> light up at brightness level 3. |
| Press 4×              | Both LED lights <b>1</b> <b>5</b> go off.                         |

### Individually

1. Press the light switch **7** once to switch both LED lights **1** **5** on.
2. Proceed as follows to switch either the upper LED light **1** or the lower LED light **5** on/off and to select their brightness level:

| Light switch <span>7</span>        | Description                                                                                               |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Press and hold for 2 seconds       | Only the upper LED light <span>1</span> lights up at brightness level 1.                                  |
| Press and hold for 2 seconds again | Only the lower LED light <span>5</span> lights up at brightness level 1.                                  |
| Press 1×                           | The upper LED light <span>1</span> or the lower LED light <span>5</span> lights up at brightness level 2. |
| Press 2×                           | The upper LED light <span>1</span> or the lower LED light <span>5</span> lights up at brightness level 3. |
| Press 3×                           | The upper LED light <span>1</span> or the lower LED light <span>5</span> goes off.                        |

## ● Setting the timer

### ① NOTES:

- You can set a timer to switch off the product automatically after an operating time of 1 to 8 hours.
- The timer function is applicable for the fan only.
- The timer will be reset automatically once you
  - charge the product via the USB-C port 12,
  - slide the on/off switch 10 to the **OFF** position,
  - switch off the fan by pressing and holding the speed control 4 for 3 seconds.
- When the product is switched on: Press the timer button 6 repeatedly to set the timer.

| Timer button <span>6</span> | Action                       | Display <span>8</span> |
|-----------------------------|------------------------------|------------------------|
| Press 1×                    | Entering the timer mode      | <b>0H</b>              |
| Press 2×                    | Setting the timer to 1 hour  | <b>1H</b>              |
| Press 3×                    | Setting the timer to 2 hours | <b>2H</b>              |
| Press 4×                    | Setting the timer to 4 hours | <b>4H</b>              |
| Press 5×                    | Setting the timer to 8 hours | <b>8H</b>              |
| Press 6×                    | Deactivating the timer       | <b>0H</b>              |

## ● Hanging up the product

**i NOTE:** The foldable hook 13 allows you to hang up the product e.g. under the roof of a camping tent.

1. Turn the product upside down.
2. Swing out the foldable hook 13.
3. Rotate the foldable hook 13 to the desired position.
4. Hang the product from a suitable fixing point. Make sure the product cannot fall down.

## ● Using as a power bank

**i NOTES:**

- If the product is used as a power bank while the fan is set to a speed higher than **50**, the maximum fan speed will be reduced to **50**.

After your device is disconnected from the USB port, the maximum fan speed will reset to level **100**.

- The product enters sleep mode after being idle for 3 minutes (the on/off switch **10** set to the **ON** position) . To activate the power bank, press the timer button **6** 1x after connecting your device.
  - You can use the product as an emergency backup power source to charge e.g. mobile devices via the USB-A output port **11** and the USB-C port **12**.
  - You can charge 2 devices simultaneously via the USB-A output port **11** and the USB-C port **12**. In this case the total output current of both ports combined is 2 A.
  - The power bank function can only be used when the on/off switch **10** is set to the **ON** position.
1. Slide the on/off switch **10** to the **ON** position.
  2. Connect your mobile device to the USB-A output port **11** or the USB-C port **12** using the USB charging cable **14**.
  3. Optional: Connect a second device to the USB-A output port **11** or the USB-C port **12** using another USB charging cable (not included).
  4. The charging process starts automatically. The display **8** shows the current battery level percentage. ⚡ flashes on the display.
  5. Disconnect your devices from the product as soon as they are sufficiently charged.

## ● Cleaning and care

- Do not immerse the electrical parts of the product in water or other liquids. Never hold the product under running water.
- Before cleaning: Turn the product off. Disconnect the USB charging cable **14** from the product.

| Part           | Cleaning                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Product        | <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Clean the housing with a slightly moistened cloth.</li> <li>□ Do not allow any water or other liquids enter the product's interior.</li> </ul>                                                          |
| Grilles<br>2 9 | <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Carefully remove coarse dust deposits with a vacuum cleaner.</li> <li>□ Wipe the grilles with a slightly moistened cloth.</li> <li>□ For stubborn soiling use a mild detergent on the cloth.</li> </ul> |

- Do not use abrasives, harsh cleaning solutions or hard brushes for cleaning.

### **NOTES:**

- The grilles 2 9 act as safety guards to protect the user from touching the fan blade 3.
- Do not remove the front grille 2 or the rear grille 9 under any circumstances.
- After cleaning: Let all parts dry.

## **Storage**

- NOTE:** The built-in battery can discharge itself even if the product is not in use. If you do not plan to use the product for a long time, fully charge the built-in battery before storage to prolong the battery's operating life. Regularly charge the built-in battery during non-use (we recommend an interval of 3 months) to preserve its characteristics.
- Store the product in a dry, secure location away from children.

## ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

### Product:



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



The product and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility.

Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.



### **Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!**

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

## ● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

For this product, rechargeable battery is also covered by its warranty period.

## ● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 492795\_2407) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

## ● **Service**

GB

### **Service Great Britain**

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: [owim@lidl.co.uk](mailto:owim@lidl.co.uk)

IE

### **Service Ireland**

Tel.: 1800 200736

E-Mail: [owim@lidl.ie](mailto:owim@lidl.ie)



|                                                         |      |    |
|---------------------------------------------------------|------|----|
| <b>Liste des pictogrammes/<br/>symboles utilisés</b>    | Page | 54 |
| <b>Introduction</b>                                     | Page | 56 |
| Utilisation conforme aux prescriptions                  | Page | 56 |
| Contenu de l'emballage                                  | Page | 56 |
| Description des pièces                                  | Page | 57 |
| Données techniques                                      | Page | 57 |
| Indications de marque                                   | Page | 58 |
| <b>Consignes de sécurité</b>                            | Page | 58 |
| Consignes de sécurité pour piles/piles<br>rechargeables | Page | 64 |
| <b>Avant l'utilisation</b>                              | Page | 65 |
| Déballage                                               | Page | 65 |
| Recharge du produit                                     | Page | 65 |
| Positionnement du produit                               | Page | 66 |
| <b>Fonctionnement</b>                                   | Page | 66 |
| Allumer/éteindre le produit                             | Page | 66 |
| Régler la vitesse                                       | Page | 67 |
| Réglage de l'angle                                      | Page | 67 |
| Remplacement des lampes LED                             | Page | 67 |
| Régler la minuterie                                     | Page | 69 |
| Suspendre le produit                                    | Page | 71 |
| Utilisation comme accu de secours                       | Page | 71 |
| <b>Nettoyage et entretien</b>                           | Page | 72 |
| <b>Rangement</b>                                        | Page | 73 |
| <b>Mise au rebut</b>                                    | Page | 73 |
| <b>Garantie</b>                                         | Page | 75 |
| Faire valoir sa garantie                                | Page | 78 |
| <b>Service après-vente</b>                              | Page | 79 |

## Liste des pictogrammes/symboles utilisés



**DANGER !** – Indique un danger avec un risque élevé, qui, s’il n’est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave (par ex. risque d’étouffement ou d’asphyxie)



**AVERTISSEMENT !** – Indique un danger avec un risque modéré, qui, s’il n’est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave (par ex. risque de décharge électrique)



**PRUDENCE !** – Indique un danger avec un faible risque, qui, s’il n’est pas évité, peut entraîner une blessure légère à modérée (par ex. risque de brûlures)



**ATTENTION !** – Avertit du risque d’éventuels dommages matériels (par ex. risque de court-circuit)



**AVERTISSEMENT ! RISQUE D’EXPLOSION !**  
Un avertissement qui présente ce signe et les mots « AVERTISSEMENT ! RISQUE D’EXPLOSION ! » signale un possible risque d’explosion. Si un tel avertissement n’est pas suivi, cela peut entraîner des blessures graves ou causer un danger mortel et provoquer d’éventuels dégâts matériels. Suivez les instructions de cet avertissement afin soit d’éviter des blessures graves ou mortelles soit de prévenir le risque de dégâts matériels !

|                                                                                     |                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <b>REMARQUE :</b> Ce symbole avec ce signal important de « Remarque » propose plus d'informations utiles. |
|    | Ne mettez pas vos doigts dans la grille.                                                                  |
|    | Courant continu/tension continue                                                                          |
|    | Fiche USB C                                                                                               |
|    | Fiche USB-A                                                                                               |
|    | Classe de protection III                                                                                  |
|   | Utilisez le produit seulement à l'intérieur de locaux secs.                                               |
|  | Lisez le mode d'emploi.                                                                                   |
|  | Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.                         |
|  | Consignes de sécurité<br>Instructions de manipulation                                                     |

# **VENTILATEUR SANS FIL**

## ● **Introduction**

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

## ● **Utilisation conforme aux prescriptions**

- Ce produit est prévu pour produire une circulation d'air refroidissant.
- Ce produit peut être utilisé comme Powerbank pour recharger des appareils externes dotés d'un port USB.
- Les lampes LED **1** **5** servent à éclairer l'environnement immédiat du produit.
- Ce produit ne convient pas à l'éclairage domestique de pièces.
- Les utilisations non décrites dans ce mode d'emploi peuvent endommager le produit ou provoquer des blessures graves.
- Ce produit n'est prévu que pour une utilisation domestique ; il n'est pas approprié à des fins commerciales.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation inadéquate.

## ● **Contenu de l'emballage**

Après avoir déballé le produit, vérifiez s'il est en bon état. Retirez tous les matériaux d'emballage avant l'utilisation.

- 1 Ventilateur sans fil
- 1 Câble de chargement
- 1 Guide de démarrage rapide

## ● Description des pièces

- |                                   |                              |
|-----------------------------------|------------------------------|
| 1 Lampe à LED supérieure          | 8 Affichage                  |
| 2 Grille avant                    | 9 Grille arrière             |
| 3 Pale du ventilateur             | 10 Interrupteur marche/arrêt |
| 4 Bouton de réglage de la vitesse | 11 Port de sortie USB-A      |
| 5 Lampe à LED inférieure          | 12 Port USB-C                |
| 6 Touche minuterie                | 13 Crochet pliable           |
| 7 Interrupteur de lumière         | 14 Câble de chargement USB   |

## ● Données techniques

|                          |                                                                                                                           |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Type d'accu :            | 1260110                                                                                                                   |
| Accu intégré :           | 3,7 V  , 10000 mAh, 37 Wh (Lithium-Ions) |
| Entrée/sortie USB-C :    | 5 V  , 2 A *                             |
| Sortie USB-A :           | 5 V  , 2 A *                            |
| Consommation d'énergie : | 6 W (ventilateur), 1 W (lampes LED)                                                                                       |

- \* Lorsque le port de sortie USB-A **11** et le port USB-C **12** sont utilisées simultanément pour charger des appareils externes, le courant de sortie total des deux prises est de 2 A au total.

## ● Indications de marque

- USB® est une marque commerciale déposée par USB Implementers Forum, Inc.
- La marque et le nom commercial CRIVIT constituent la propriété de leurs propriétaires respectifs.



## **Consignes de sécurité**

**AVANT D'UTILISER LE PRODUIT,  
FAMILIARISEZ-VOUS AVEC TOUTES  
LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET LES  
INSTRUCTIONS CONCERNANT SON  
UTILISATION ! TRANSMETTEZ TOUS  
LES DOCUMENTS CONCERNANT LE  
PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ  
À UN TIERS !**

Dans le cas de dommages résultant du non-respect des instructions du mode d'emploi, le recours à la garantie est annulé ! Toute responsabilité est déclinée en cas de dommages consécutifs ! Aucune responsabilité n'est assumée dans le cas de dommages aux biens et aux personnes

résultant d'une utilisation inappropriée ou du non-respect des consignes de sécurité !

**⚠ DANGER ! Risque d'étouffement !**

Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage représentent un risque d'étouffement. Les enfants sous-estiment fréquemment les dangers en résultant. Maintenez toujours les enfants hors de la portée des matériaux d'emballage.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant une expérience et des connaissances réduites, seulement s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques encourus.

Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Ce produit n'est pas un jouet et doit être tenu hors de la portée des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers en relation avec l'utilisation des appareils électriques.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- N'utilisez pas le produit s'il présente des dommages visibles.
- Ne plongez jamais le produit dans de l'eau ou tout autre liquide !
- Raccordez le produit uniquement à un port USB correctement installé. La tension doit correspondre aux indications du chapitre des « Données techniques ».
- Ne réalisez pas de modifications ou de réparations sur le produit. Les diodes LED ne peuvent et ne doivent pas être remplacées.
- Les diodes LED ne sont pas remplaçables.

- Si les diodes LED ne fonctionnent plus à la fin de leur durée d'utilisation, le produit doit être remplacé dans son ensemble.

**⚠ AVERTISSEMENT !** N'allumez pas la lumière lorsque le produit est dirigé vers une surface inflammable. La surface éclairée pourrait chauffer ou s'enflammer.

- Ne placez pas de bougies allumées ou d'autres flammes sur ou à proximité du produit.
- N'utilisez pas le produit à proximité de sources de chaleur, par ex. près de radiateurs ou d'autres appareils qui produisent de la chaleur.
- Si le produit ou son câble de chargement USB **14** est endommagé, mettez-le au rebut et recyclez-le.
- Assurez-vous que le câble de chargement USB **14** ne puisse pas être endommagé par des bords tranchants ou des objets chauds.

- Déroulez complètement le câble de chargement USB **14** avant l'utilisation.
- Éteignez immédiatement le produit et débranchez le câble de chargement USB **14** du produit, si vous percevez une odeur de feu ou de fumée. Faites vérifier le produit par un technicien spécialisé, avant de l'utiliser de nouveau.
- Si vous utilisez une alimentation par USB, la prise doit toujours être facilement accessible, afin que l'alimentation par USB puisse être débranchée le plus rapidement possible en cas d'urgence. Respectez aussi les modes d'emploi des autres fabricants.
- Veuillez prendre en considération les restrictions et les interdictions pour l'utilisation de produits alimentés par batterie lors d'un fonctionnement dans des endroits potentiellement dangereux tels que des stations d'essence, des aéroports, des hôpitaux, etc.

**⚠ AVERTISSEMENT !** Ne couvrez pas le produit durant le processus de recharge. Il existe un risque de chauffe et de surchauffe.

**⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures !** Éteignez le produit et débranchez-le de l'alimentation électrique USB, avant d'effectuer des travaux de nettoyage et lorsqu'il ne fonctionne pas.

- Protégez le produit de la poussière, du rayonnement solaire directe, des projections d'eau et de l'égouttement.

**⚠ PRUDENCE ! Risque de blessures !** N'utilisez jamais le produit sans sa grille de protection ou si elle est endommagée.

**⚠ PRUDENCE ! Risque de blessures !** Durant le fonctionnement, maintenez les mains, cheveux, vêtements et d'autres objets hors de la portée de la grille de sécurité afin d'éviter des blessures et des dégâts sur le produit.



## Consignes de sécurité pour piles/piles rechargeables

**⚠ DANGER DE MORT !** Conservez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion !



**RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais de piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas de piles/piles rechargeables et ne tentez pas de les ouvrir. Cela est susceptible de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.

- Ne jetez jamais de piles/piles rechargeables dans un feu ou dans de l'eau.
- Ne soumettez pas de piles/piles rechargeables à une sollicitation mécanique.

### Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez les conditions et températures extrêmes qui peuvent exercer une influence sur les piles/piles rechargeables par ex. positionnement sur des radiateurs/exposition au rayonnement solaire directe.
- Évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses lorsqu'une solution chimique s'écoule de piles/piles rechargeables ! Rincez immédiatement à l'eau claire les parties touchées et consultez un médecin !



**PORTER DES GANTS PROTECTEURS !** Des piles/piles rechargeables qui fuient ou qui sont endommagées sont susceptibles de causer des brûlures lorsqu'elles entrent en contact avec la peau. C'est pourquoi il est demandé de porter des gants protecteurs adaptés.

- Ce produit a une batterie intégrée qui ne peut pas être remplacée par l'utilisateur. La dépose ou le remplacement de la batterie doivent être exclusivement réalisés soit par le fabricant soit son service après-vente ou une personne semblablement qualifiée. Lors de la mise au rebut de ce produit, il est important de transmettre l'information que ce produit contient une batterie à recycler.

## ● **Avant l'utilisation**

### ● **Déballage**

- Retirez les matériaux d'emballage. Vérifiez le produit pour y détecter des dommages.

### ● **Recharge du produit**

#### **⚠ ATTENTION ! Risque de dommages matériels !**

Il est interdit de brancher le produit sur un PC ou un ordinateur portable pour recharger le produit.

- ⚠ ATTENTION !** Ne connectez aucun appareil au port de sortie USB-A [11] pendant que vous rechargez le produit via le port USB-C [12]. Débranchez le câble de chargement USB [14] du produit lorsque le produit est complètement chargé.

#### **❗ REMARQUES :**

- Avant la première utilisation : Chargez complètement le produit.
- Pour le chargement, utilisez uniquement un adaptateur secteur (non fourni) de classe de protection II avec une sortie SELV de 5 V $\overline{=}$ , 2 A, autorisé pour une utilisation avec des appareils ménagers.

- Vous ne pouvez pas utiliser le produit durant le processus de recharge.
- 1. Raccordez la fiche USB C du câble de chargement USB **14** au port USB C **12**.
- 2. Raccordez la fiche USB A du câble de chargement USB **14** au port USB-A de votre adaptateur secteur USB.  
Pendant le chargement, le niveau actuel de la batterie clignote en pourcentage sur l'affichage **8**.  
Lorsque le produit est complètement chargé, l'affichage **8** indique **100 %** et cesse de clignoter.
- 3. Débranchez le câble de chargement USB **14** du produit et du bloc d'alimentation USB.  
L'affichage **8** s'éteint dès que le câble de chargement USB est déconnecté du produit.

## ● **Positionnement du produit**

- Positionnez le produit sur une surface horizontale et plane.

## ● **Fonctionnement**

### ● **Allumer/éteindre le produit**

- ❗ **REMARQUE :** Lorsque la charge de l'accu est épuisée, positionnez toujours l'interrupteur marche/arrêt **10** sur la position **OFF** (ARRÊT).
- **Allumer :** Poussez l'interrupteur marche/arrêt **10** sur la position **ON** (MARCHE).
- **Éteindre :** Poussez l'interrupteur marche/arrêt **10** sur la position **OFF** (ARRÊT).

## ● Régler la vitesse

**i REMARQUE :** Dès que le produit est allumé, la pale du ventilateur **3** tourne au palier de vitesse **01**. Le niveau actuel de la batterie en pourcentage est indiqué sur l'affichage **8**.

- Tournez le bouton de réglage de la vitesse **4** dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse pour régler la vitesse sur un niveau compris entre **01** et **100**.
- Vous pouvez également appuyer plusieurs fois sur le bouton de réglage de la vitesse **4** pour augmenter la vitesse par paliers de 25 %.

| Bouton de réglage de la vitesse <b>4</b> | Palier de vitesse |
|------------------------------------------|-------------------|
| Appuyer 1×                               | <b>25</b>         |
| Appuyer 2×                               | <b>50</b>         |
| Appuyer 3×                               | <b>75</b>         |
| Appuyer 4×                               | <b>100</b>        |
| Appuyer 5×                               | <b>01</b>         |

- Éteindre uniquement le ventilateur : Maintenez le bouton de réglage de la vitesse **4** enfoncé pendant env. 3 secondes.

## ● Réglage de l'angle

- Ajustez manuellement l'angle d'inclinaison.

## ● Remplacement des lampes LED

**i REMARQUE :** Vous pouvez allumer/éteindre les lampes LED **1** **5** soit simultanément, soit individuellement.

## Simultanément

- Appuyez à plusieurs reprises sur l'interrupteur de lumière **7** pour allumer/éteindre les lampes LED **1** **5** et sélectionner un niveau de luminosité.

| Interrupteur de lumière <b>7</b> | Description                                                                 |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Appuyer 1×                       | Les deux lampes LED <b>1</b> <b>5</b> s'allument au niveau de luminosité 1. |
| Appuyer 2×                       | Les deux lampes LED <b>1</b> <b>5</b> s'allument au niveau de luminosité 2. |
| Appuyer 3×                       | Les deux lampes LED <b>1</b> <b>5</b> s'allument au niveau de luminosité 3. |
| Appuyer 4×                       | Les deux lampes LED <b>1</b> <b>5</b> s'éteignent.                          |

## Individuel

1. Appuyez une fois sur l'interrupteur de lumière **7** pour allumer les deux lampes LED **1** **5**.

2. Procédez comme suit pour allumer/éteindre soit la lampe LED supérieure [1] soit la lampe LED inférieure [5] et pour sélectionner leur niveau de luminosité :

| Interrupteur de lumière [7]         | Description                                                                                          |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Maintenir appuyé pendant 2 secondes | Seule la lampe LED supérieure [1] s'allume au niveau de luminosité 1.                                |
| Maintenir appuyé pendant 2 secondes | Seule la lampe LED inférieure [5] s'allume au niveau de luminosité 1.                                |
| Appuyer 1×                          | Seule la lampe LED supérieure [1] ou la lampe LED inférieure [5] s'allume au niveau de luminosité 2. |
| Appuyer 2×                          | Seule la lampe LED supérieure [1] ou la lampe LED inférieure [5] s'allume au niveau de luminosité 3. |
| Appuyer 3×                          | La lampe LED supérieure [1] ou la lampe LED inférieure [5] s'éteint.                                 |

## ● Régler la minuterie

### ❗ REMARQUES :

- Vous pouvez régler une minuterie pour que le produit s'éteigne automatiquement après une durée d'utilisation de 1 à 8 heures.

- La fonction de minuterie ne peut être utilisée que pour le ventilateur.
- La minuterie est automatiquement réinitialisée lorsque vous
  - rechargez le produit via le port USB-C [12],
  - déplacez l'interrupteur marche/arrêt [10] sur la position **OFF** (ARRÊT),
  - éteignez le ventilateur en maintenant le bouton de réglage de la vitesse [4] enfoncé pendant 3 secondes.
- Lorsque le produit est allumé : Appuyez plusieurs fois sur la touche minuterie [6] pour régler la minuterie.

| <b>Touche minuterie</b> [6] | <b>Action</b>                    | <b>Affichage</b> [8] |
|-----------------------------|----------------------------------|----------------------|
| Appuyer 1×                  | Accéder au mode minuterie        | <b>0H</b>            |
| Appuyer 2×                  | Régler la minuterie sur 1 heure  | <b>1H</b>            |
| Appuyer 3×                  | Régler la minuterie sur 2 heures | <b>2H</b>            |
| Appuyer 4×                  | Régler la minuterie sur 4 heures | <b>4H</b>            |
| Appuyer 5×                  | Régler la minuterie sur 8 heures | <b>8H</b>            |
| Appuyer 6×                  | Désactiver la minuterie          | <b>0H</b>            |

## ● Suspendre le produit

❗ **REMARQUE :** Le crochet pliable [13] permet de suspendre le produit sous le toit d'une tente de camping, par exemple.

1. Retournez le produit.
2. Dépliez le crochet pliable [13].
3. Tournez le crochet pliable [13] dans la position souhaitée.
4. Accrochez le produit à un point de fixation approprié.  
Veillez à ce que le produit ne puisse pas tomber.

## ● Utilisation comme accu de secours

❗ **REMARQUES :**

- Si le produit est utilisé comme Powerbank alors que le ventilateur est réglé sur une vitesse supérieure à **50**, la vitesse maximale du ventilateur est réduite au palier de vitesse **50**. Une fois que votre appareil a été déconnecté du port USB, la vitesse maximale du ventilateur revient à la vitesse **100**.
- Le produit passe en mode veille après 3 minutes d'inactivité (l'interrupteur marche/arrêt [10] est sur **ON** (MARCHE)). Pour activer l'accu de secours Powerbank, appuyez sur la touche minuterie [6] 1x après avoir branché votre appareil.
- Vous pouvez utiliser le produit comme source d'alimentation de secours, par exemple pour recharger des appareils mobiles via le port de sortie USB-A [11] et le port USB-C [12].
- Vous pouvez charger 2 appareils simultanément via le port de sortie USB-A [11] et le port USB-C [12]. Dans ce cas, le courant de sortie total des deux prises réunies est de 2 A.
- La fonction Powerbank ne peut être utilisée que si l'interrupteur marche/arrêt [10] est placé sur la position **ON** (MARCHE).

1. Poussez l'interrupteur marche/arrêt **10** sur la position **ON** (MARCHE).
2. Connectez votre appareil mobile au port de sortie USB-A **11** ou au port USB-C **12** à l'aide du câble de chargement USB **14**.
3. Facultatif : Connectez un deuxième appareil au port de sortie USB-A **11** ou au port USB-C **12** à l'aide d'un autre câble de chargement USB (non fourni).
4. Le processus de recharge démarre automatiquement. L'affichage **8** indique le niveau actuel de la batterie en pourcentage. ⚡ clignote sur l'affichage.
5. Déconnectez vos appareils du produit dès qu'ils sont suffisamment chargés.

## ● **Nettoyage et entretien**

- Ne plongez jamais les pièces électriques du produit dans de l'eau ou d'autres liquides. Ne maintenez jamais le produit sous l'eau courante.
- Avant le nettoyage : Éteignez le produit. Débranchez le câble de chargement USB **14** du produit.

| Pièce                       | Nettoyage                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Produit                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Nettoyez le boîtier avec un chiffon légèrement humidifié.</li> <li>□ Ne laissez jamais d'eau ou d'autres liquides pénétrer à l'intérieur du produit.</li> </ul>                                                                                             |
| Grille<br><b>2</b> <b>9</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Enlevez avec précaution le plus gros des dépôts de poussière avec un aspirateur.</li> <li>□ Nettoyez les grilles avec un chiffon légèrement humidifié.</li> <li>□ Appliquez un produit de nettoyage doux sur le chiffon en cas de saleté tenace.</li> </ul> |

- N'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs ou récurants ou de brosses dures pour le nettoyage.

### **i REMARQUES :**

- Les grilles [2] [9] servent de protection afin d'empêcher l'utilisateur d'entrer en contact avec la pale du ventilateur [3].
- Vous ne devez en aucun cas retirer la grille avant [2] ou la grille arrière [9].
- Après le nettoyage : Laissez sécher toutes les pièces.

## ● Rangement

- i REMARQUE :** Même si vous n'utilisez pas le produit, la batterie intégrée peut se décharger d'elle-même. Si le produit ne doit pas être utilisé sur une longue période, rechargez complètement la batterie intégrée avant de la ranger afin de prolonger sa durée de vie. Afin de conserver les propriétés de la batterie, rechargez-la régulièrement (nous recommandons un intervalle de 3 mois) lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Conservez le produit dans un endroit sec hors de la portée des enfants.

## ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.

## Produit :



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



**Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !**

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

## ● **Garantie**

### **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

## **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

## **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

## **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

## **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons – à notre choix – gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

La période de garantie s'applique également à la batterie sur ce produit.

## ● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 492795\_2407) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

## ● Service après-vente

### **FR Service après-vente France**

Tél.: 0800904879

E-Mail: [owim@lidl.fr](mailto:owim@lidl.fr)

### **BE Service après-vente Belgique**

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)



|                                                  |        |     |
|--------------------------------------------------|--------|-----|
| <b>Lijst van gebruikte pictogrammen/symbolen</b> | Pagina | 81  |
| <b>Inleiding</b>                                 | Pagina | 83  |
| Beoogd gebruik                                   | Pagina | 83  |
| Leveringsomvang                                  | Pagina | 84  |
| Onderdelenbeschrijving                           | Pagina | 84  |
| Technische gegevens                              | Pagina | 84  |
| Handelsmerken                                    | Pagina | 85  |
| <b>Veiligheidsaanwijzingen</b>                   | Pagina | 85  |
| Veiligheidstips voor batterijen/accu's           | Pagina | 91  |
| <b>Vóór het gebruik</b>                          | Pagina | 92  |
| Uitpakken                                        | Pagina | 92  |
| Product opladen                                  | Pagina | 92  |
| Product neerzetten                               | Pagina | 93  |
| <b>Bediening</b>                                 | Pagina | 93  |
| Product in-/uitschakelen                         | Pagina | 93  |
| Snelheid instellen                               | Pagina | 93  |
| Kantelinstelling                                 | Pagina | 94  |
| LED-lampjes gebruiken                            | Pagina | 94  |
| Timer instellen                                  | Pagina | 96  |
| Product ophangen                                 | Pagina | 97  |
| Als powerbank gebruiken                          | Pagina | 97  |
| <b>Schoonmaken en onderhoud</b>                  | Pagina | 98  |
| <b>Opbergen</b>                                  | Pagina | 99  |
| <b>Afvoer</b>                                    | Pagina | 100 |
| <b>Garantie</b>                                  | Pagina | 101 |
| Afwikkeling in geval van garantie                | Pagina | 103 |
| <b>Service</b>                                   | Pagina | 103 |

## Lijst van gebruikte pictogrammen/ symbolen



**GEVAAR!** – Duidt op een gevaar met een hoog risico dat ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt voorkomen (bijv. verstikkingsgevaar)



**WAARSCHUWING!** – Duidt op een gevaar met een middelmatig risico dat ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt voorkomen (bijvoorbeeld gevaar voor elektrische schokken)



**VOORZICHTIG!** – Duidt op een gevaar met een laag risico dat licht tot matig letsel tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt voorkomen (bijv. verbrandingsgevaar)



**OPGELET!** – Waarschuwt voor mogelijke schade aan eigendommen (bijv. risico op kortsluiting)



### **WAARSCHUWING! EXPLOSIEGEVAAR!**

Een waarschuwing die is voorzien van dit teken en de woorden "WAARSCHUWING! EXPLOSIEGEVAAR!" wijst op een kans op explosies. Het niet opvolgen van een dergelijke waarschuwing kan leiden tot zware verwondingen of een dodelijk ongeval en mogelijk tot materiële schade. Volg de aanwijzingen in deze waarschuwing op om ernstig letsel, levensgevaar of het risico van materiële schade te vermijden!

|                                                                                     |                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <b>TIP:</b> Dit symbool met de aanduiding "Tip" duidt op verdere nuttige informatie. |
|     | Steek uw vingers niet door het rooster.                                              |
|     | Gelijkstroom/-spanning                                                               |
|     | USB-C-stekker                                                                        |
|     | USB-A-stekker                                                                        |
|     | Beschermingsklasse III                                                               |
|    | Gebruik het product alleen in droge binnenruimtes.                                   |
|   | Lees de gebruiksaanwijzing.                                                          |
|   | Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.    |
|  | Veiligheidsaanwijzingen<br>Aanwijzingen voor het gebruik                             |

# **ACCU-VENTILATOR**

## ● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

## ● **Beoogd gebruik**

- Dit product is bestemd voor het opwekken van een verkoelende luchtcirculatie.
- Dit product kan worden gebruikt als powerbank voor het opladen van externe apparaten met een USB-poort.
- De LED-lampjes **1** **5** worden gebruikt om de directe omgeving van het product te verlichten.
- Dit product is niet geschikt voor de verlichting van kamers in privéhuishoudens.
- Toepassingen die in deze gebruiksaanwijzing niet worden beschreven, kunnen leiden tot schade aan het product of tot zware verwondingen.
- Dit product is alleen geschikt voor huishoudelijk en niet voor commercieel gebruik.
- De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van ondeskundig gebruik.

## ● Leveringsomvang

Controleer het product na het uitpakken om te zien of er iets ontbreekt of beschadigd is. Verwijder vóór gebruik al het verpakkingsmateriaal.

- 1 Accu-ventilator
- 1 Laadkabel
- 1 Beknopte handleiding

## ● Onderdelenbeschrijving

- |                              |                              |
|------------------------------|------------------------------|
| <b>1</b> Bovenste LED-lampje | <b>8</b> Display             |
| <b>2</b> Voorste rooster     | <b>9</b> Achterste rooster   |
| <b>3</b> Ventilatorblad      | <b>10</b> AAN/UIT-schakelaar |
| <b>4</b> Snelheidsregelaar   | <b>11</b> USB-A-uitgang      |
| <b>5</b> Onderste LED-lampje | <b>12</b> USB-C-bus          |
| <b>6</b> Timertoets          | <b>13</b> Opklapbare haak    |
| <b>7</b> Lichtschakelaar     | <b>14</b> USB-oplaadkabel    |

## ● Technische gegevens

|                       |                                                                                                                            |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Type accu:            | 1260110                                                                                                                    |
| Ingebouwde accu:      | 3,7 V  , 10000 mAh, 37 Wh (Lithium-ion) |
| USB-C ingang/uitgang: | 5 V  , 2 A *                            |
| USB-A-uitgang:        | 5 V  , 2 A *                            |
| Energieverbruik:      | 6 W (ventilator),<br>1 W (LED-lamp)                                                                                        |

- \* Als de USB-A-uitgang **11** en de USB-C-bus **12** gelijktijdig worden gebruikt om externe apparaten op te laden, is de totale uitgangsstroom van beide poorten samen 2 A.

## ● Handelsmerken

- USB® is een geregistreerd handelsmerk van USB Implementers Forum, Inc.
- Het merk en de handelsnaam CRIVIT zijn eigendom van de betreffende eigenaars.



## **Veiligheidsaanwijzingen**

**MAAK U VÓÓR HET GEBRUIK  
VAN HET PRODUCT VERTROUWD  
MET ALLE VEILIGHEIDSTIPS EN  
GEBRUIKSAANWIJZINGEN! ALS U  
DIT PRODUCT AAN IEMAND ANDERS  
DOORGEEFT, GEEF DAN OOK ALLE  
DOCUMENTATIE MEE!**

In geval van schade als gevolg van het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing, vervalt uw aanspraak op garantie! Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade! Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor materiële schade of persoonlijk letsel ontstaan door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen!

## **GEVAAR! Verstikkingsgevaar!**

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsgevaar. Kinderen onderschatten de daaraan verbonden gevaren vaak. Houd kinderen altijd uit de buurt van verpakkingsmateriaal.

- Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis alleen gebruikt worden als ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien.

Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

- Dit product is geen speelgoed en het moet buiten bereik van kinderen worden gehouden. Kinderen zijn zich niet bewust van de gevaren waarmee gebruik van elektrische apparaten gepaard gaat.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Gebruik het product niet als het er zichtbaar beschadigd uitziet.
- Dompel het product nooit onder in water of in andere vloeistoffen!
- Sluit het product alleen aan op een correct geïnstalleerde USB-bus. De spanning moet overeenstemmen met wat aangegeven is in het hoofdstuk "Technische gegevens".
- Verander niets aan het product en repareer het evenmin. De LEDs kunnen en mogen niet worden vervangen.
- De LEDs zijn niet vervangbaar.
- Als de LEDs aan het einde van hun gebruiksduur niet meer werken, gooi het gehele product dan weg.

**⚠ WAARSCHUWING!** Zet de lamp niet aan als het product gericht is op een brandbaar oppervlak. Het bestraalde oppervlak kan oververhit raken en ontbranden.

- Plaats geen brandende kaarsen of andere open vlammen op of in de buurt van het product.
- Gebruik het product niet in de buurt van warmtebronnen zoals bijv. radiatoren of andere apparaten, die warmte afgeven.
- Gooi het product weg indien het product of de USB-oplaadkabel **14** beschadigd mocht zijn.
- Zorg ervoor dat de USB-oplaadkabel **14** niet door scherpe kanten of hete voorwerpen beschadigd kan worden.
- Wikkel de USB-oplaadkabel **14** voor gebruik helemaal af.
- Schakel het product direct uit en koppel de USB-oplaadkabel **14** los van het product als u een brandlucht of rook waarneemt.

Laat het product door een vakman controleren alvorens het weer te gaan gebruiken.

- Als u een USB-stroomvoorziening gebruikt, moet het stopcontact altijd gemakkelijk bereikbaar zijn zodat de USB-stroomvoorziening in noodgevallen snel van het stopcontact los kan worden gekoppeld. Raadpleeg ook de gebruiksaanwijzing van de fabrikant.
- Houd de hand aan de gebruiksbeperkingen en -verboden voor op accu's werkende producten in mogelijke gevaarlijke situaties zoals bijv. tankstations, op vliegvelden, in ziekenhuizen, etc.

**⚠ WAARSCHUWING!** Dek het product niet af als het opgeladen wordt. Er bestaat dan gevaar voor opwarming en oververhitting.

**⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor verwondingen!** Schakel het product uit en koppel het los van de USB-stroomvoorziening voordat u het product reinigt en zorg ervoor dat het op dat moment niet gebruikt wordt.

- Bescherm het product tegen stof, direct zonlicht, waterdruppels en spatwater.

**⚠ VOORZICHTIG! Gevaar voor verwondingen!** Gebruik het product nooit zonder veiligheidsroosters of als één van die veiligheidsroosters beschadigd is.

**⚠ VOORZICHTIG! Gevaar voor verwondingen!** Houd tijdens het gebruik handen, haren, kleding en andere voorwerpen uit de buurt van het veiligheidsrooster om verwondingen en beschadiging van het product te voorkomen.



## Veiligheidstips voor batterijen/accu's

**⚠ LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Neem in geval van inslikken direct contact op met een arts!



**EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet-oplaadbare batterijen nooit opnieuw op. Sluit batterijen/accu's nooit kort en/of open ze niet. Oververhitting, brandgevaar of openbarsten kan het gevolg zijn.

- Gooi batterijen/accu's nooit in vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan welke mechanische druk dan ook.

## De kans bestaat dat de batterijen/accu's dan gaan lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen, die op batterijen/accu's kunnen inwerken, zoals bijv. verwarmingselementen/direct zonlicht.
- Als batterijen/accu's lekken, vermijd contact van de huid, ogen of slijmvliezen met de chemicaliën! Als dat toch gebeurt, spoel dan die plaatsen direct af met schoon water en neem contact op met een arts!



### **DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!**

Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen bij contact met de huid bijtende wonden veroorzaken. Draag daarom in een dergelijk geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- In dit product is een accu ingebouwd die niet door de gebruiker vervangen kan worden. Om gevaren te vermijden mag verwijdering of vervanging van de accu alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of zijn klantendienst of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon. Bij verwijdering van dit product moet erop gewezen worden dat er in het product een accu zit.

## ● Vóór het gebruik

### ● Uitpakken

- Verwijder het verpakkingsmateriaal. Controleer het product op mogelijke schade.

### ● Product opladen

**⚠ OPGELET! Kans op materiële schade!** Sluit het product niet aan op een pc of notebook om het product op te laden.

**⚠ OPGELET!** Sluit geen enkel apparaat aan op de USB-A-uitgang **11** terwijl u het product oplaadt via de USB-C-bus **12**. Koppel de USB-oplaadkabel **14** los van het product wanneer het product volledig is opgeladen.

### **i TIPS:**

- Voor het eerste gebruik: Laad het product volledig op.
  - Gebruik om op te laden alleen een netvoedingsadapter (niet meegeleverd) met beschermingsklasse II en een SELV-uitgang van 5 V  $\overline{\text{---}}$ , 2 A, die is goedgekeurd voor gebruik met huishoudelijke apparaten.
  - Tijdens het opladen kunt u het product niet gebruiken.
1. Sluit de USB-C-connector van de USB-oplaadkabel **14** aan op de USB-C-oplaadbus **12**.

2. Sluit de USB-A-stekker van de USB-oplaadkabel **14** met de USB-A-bus van de USB-netvoedingadapter.  
Tijdens het opladen knippert het huidige accuniveau in procenten op het display **8**.  
Wanneer het product volledig is opgeladen, wordt op het display **8** **100 %** weergegeven en stopt het knipperen.
3. Koppel de USB-oplaadkabel **14** los van het product en van de USB-netvoedingsadapter.  
Het display **8** gaat uit wanneer de USB-oplaadkabel wordt losgekoppeld van het product.

## ● Product neerzetten

- ☐ Plaats het product op een horizontale, vlakke ondergrond.

## ● Bediening

### ● Product in-/uitschakelen

- i TIP:** Schuif de aan/uit-schakelaar **10** altijd naar stand **OFF** (UIT) als de accu leeg is.
- ☐ **Inschakelen:** Zet de aan/uit-schakelaar **10** op stand **ON** (AAN).
- ☐ **Uitschakelen:** Zet de aan/uit-schakelaar **10** op stand **OFF** (UIT).

### ● Snelheid instellen

- i TIP:** Zodra het product is ingeschakeld, draait het ventilatorblad **3** op snelheidsniveau **01**. Het actuele accuniveau in procenten wordt op het display **8** weergegeven.
- ☐ Draai de snelheidsregelaar **4** rechtsom of linksom om de snelheid in te stellen op een niveau tussen **01** en **100**.

- U kunt ook herhaaldelijk op de snelheidsregelaar **4** drukken om de snelheid in stappen van 25 % te verhogen.

| Snelheidsregelaar <b>4</b> | Snelheidsniveau |
|----------------------------|-----------------|
| 1× indrukken               | <b>25</b>       |
| 2× indrukken               | <b>50</b>       |
| 3× indrukken               | <b>75</b>       |
| 4× indrukken               | <b>100</b>      |
| 5× indrukken               | <b>01</b>       |

- Alleen de ventilatormotor uitschakelen: Houd de snelheidsregelaar **4** 3 seconden lang ingedrukt.

## ● Kantelinstelling

- Stel de kantelhoek handmatig in.

## ● LED-lampjes gebruiken

- ① **TIP:** U kunt de LED-lampjes **1** **5** gelijktijdig of afzonderlijk in- en uitschakelen.

## Gelijktijdig

- Druk herhaaldelijk op de lichtschakelaar **7** om de LED-lampjes **1** **5** in/uit te schakelen en een helderheidsniveau te selecteren.

| Lichtschakelaar <b>7</b> | Beschrijving                                                            |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| 1× indrukken             | Beide LED-lampjes <b>1</b> <b>5</b> lichten op bij helderheidsniveau 1. |

| Lichtschakelaar 7 | Beschrijving                                              |
|-------------------|-----------------------------------------------------------|
| 2× indrukken      | Beide LED-lampjes 1 5 lichten op bij helderheidsniveau 2. |
| 3× indrukken      | Beide LED-lampjes 1 5 lichten op bij helderheidsniveau 3. |
| 4× indrukken      | Beide LED-lampjes 1 5 gaan uit.                           |

## Afzonderlijk

1. Druk eenmaal op de lichtschakelaar 7 om beide LED-lampjes 1 5 in te schakelen.
2. Ga als volgt te werk om het bovenste LED-lampje 1 of het onderste LED-lampje 5 in of uit te schakelen en het helderheidsniveau te selecteren:

| Lichtschakelaar 7                         | Beschrijving                                                                             |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2 seconden lang ingedrukt houden          | Alleen het bovenste LED-lampje 1 licht op bij helderheidsniveau 1.                       |
| Nogmaals 2 seconden lang ingedrukt houden | Alleen het onderste LED-lampje 5 licht op bij helderheidsniveau 1.                       |
| 1× indrukken                              | Het bovenste LED-lampje 1 of het onderste LED-lampje 5 licht op bij helderheidsniveau 2. |

| Lichtschakelaar <span>7</span> | Beschrijving                                                                                                       |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2× indrukken                   | Het bovenste LED-lampje <span>1</span> of het onderste LED-lampje <span>5</span> licht op bij helderheidsniveau 3. |
| 3× indrukken                   | Het bovenste LED-lampje <span>1</span> of het onderste LED-lampje <span>5</span> gaat uit.                         |

## ● Timer instellen

### **i TIPS:**

- U kunt een timer instellen om het product automatisch uit te schakelen na 1 tot 8 uur gebruik.
- De timerfunctie is alleen van toepassing op de ventilator.
- De timer wordt automatisch gereset zodra u
  - het product oplaadt via de USB-C-bus 12,
  - de AAN/UIT-schakelaar 10 in de stand **OFF** (UIT) schuift,
  - de ventilatormotor uitschakelt door de snelheidsregelaar 4 3 seconden ingedrukt te houden.
- Als het product is ingeschakeld: Druk herhaaldelijk op de timertoets 6 om de timer in te stellen.

| Timertoets <span>6</span> | Handeling                | Display <span>8</span> |
|---------------------------|--------------------------|------------------------|
| 1× indrukken              | Timermodus activeren     | <b>0H</b>              |
| 2× indrukken              | Timer instellen op 1 uur | <b>1H</b>              |

| <b>Timertoets</b> <span>6</span> | <b>Handeling</b>         | <b>Display</b> <span>8</span> |
|----------------------------------|--------------------------|-------------------------------|
| 3× indrukken                     | Timer instellen op 2 uur | <b>2H</b>                     |
| 4× indrukken                     | Timer instellen op 4 uur | <b>4H</b>                     |
| 5× indrukken                     | Timer instellen op 8 uur | <b>8H</b>                     |
| 6× indrukken                     | Timer uitzetten          | <b>0H</b>                     |

## ● Product ophangen

**i TIP:** Met de opklapbare haak 13 kunt u het product bijvoorbeeld onder het dak van een kampeertent hangen.

1. Zet het product op zijn kop.
2. Klap de opklapbare haak 13 uit.
3. Draai de opklapbare haak 13 in de gewenste positie.
4. Hang het product aan een geschikt bevestigingspunt op. Let er op dat het product niet kan vallen.

## ● Als powerbank gebruiken

### **i TIPS:**

- Als het product wordt gebruikt als powerbank terwijl de ventilator is ingesteld op een toerental hoger dan **50**, wordt het maximale ventilatortoerental verlaagd tot niveau **50**. Nadat uw toestel is losgekoppeld van de USB-aansluiting, wordt de maximale ventilatorsnelheid weer teruggezet naar niveau **100**.

- Het product gaat naar de ruststand nadat het 3 minuten lang niet is gebruikt (de aan/uit-schakelaar **10** staat op **ON** (AAN)). Druk 1x op de timertoets **6** om de powerbank te activeren nadat u het apparaat hebt aangesloten.
  - U kunt het product gebruiken als noodstroomvoorziening, bijvoorbeeld om bijvoorbeeld mobiele apparaten op te laden via de USB-A-uitgang **11** en de USB-C-bus **12**.
  - U kunt 2 apparaten tegelijkertijd opladen via de USB-A-uitgang **11** en de USB-C-bus **12**. In dit geval is de totale uitgangsstroom van beide aansluitingen samen 2 A.
  - De powerbank-functie kan alleen worden gebruikt als de aan/uit-schakelaar **10** in de stand **ON** (AAN) staat.
1. Schuif de aan/uit-schakelaar **10** op stand **ON** (AAN).
  2. Sluit uw mobiele apparaat met behulp van de USB-oplaadkabel **14** aan op de USB-A-uitgang **11** of de USB-C-bus **12**.
  3. Optioneel: Sluit een tweede apparaat met een andere USB-oplaadkabel (niet meegeleverd) aan op de USB-A-uitgang **11** of de USB-C-bus **12**.
  4. Het laden start automatisch. Het display **8** toont het actuele accuniveau in procenten. ⚡ knippert op het display.
  5. Koppel uw apparaten los van het product zodra ze voldoende zijn opgeladen.

## ● Schoonmaken en onderhoud

- Dompel de elektrische onderdelen van het product nooit onder in water of andere vloeistoffen. Houd het product nooit onder stromend water.
- Voor het schoonmaken: Schakel het product uit. Koppel de USB-oplaadkabel **14** los van het product.

| Onderdeel      | Schoonmaken                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Product        | <input type="checkbox"/> Maak de behuizing schoon met een enigszins vochtig doekje.<br><input type="checkbox"/> Laat geen water of andere vloeistoffen in het binnenste van het product terechtkomen.                                                                                      |
| Rooster<br>2 9 | <input type="checkbox"/> Verwijder stofafzettingen voorzichtig met een stofzuiger.<br><input type="checkbox"/> Maak de roosters schoon met een enigszins vochtig doekje.<br><input type="checkbox"/> Doe bij een hardnekkige verontreiniging een beetje zacht schoonmaakmiddel op de doek. |

- Gebruik voor het schoonmaken geen schurende, agressieve schoonmaakmiddelen of harde borstels.

### **i TIPS:**

- De roosters 2 9 dienen als veiligheidsafdekkingen om de gebruiker te beschermen tegen het aanraken van het ventilatorblad 3.
- Verwijder in geen geval het voorste rooster 2 noch het achterste rooster 9.
- ☐ Na de reiniging: Laat alle onderdelen drogen.

## ● **Opbergen**

- i TIP:** De ingebouwde accu kan zichzelf ontladen, ook wanneer u het product niet gebruikt. Mocht het product voor langere tijd niet gebruikt worden, laad dan de ingebouwde accu voor het opbergen volledig op om de

levensduur ervan te verlengen. Laad de accu regelmatig op wanneer u deze niet gebruikt (we raden een interval van 3 maanden aan) om de eigenschappen ervan te behouden.

- ☐ Bewaar het product op een droge plaats buiten het bereik van kinderen.

## ● **Afvoer**

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.

### **Product:**



Het product, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark.

Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



### **Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!**

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

## ● **Garantie**

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen.

De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Bij dit product geldt de garantieperiode ook voor de oplaadbare batterij.

## ● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 492795\_2407) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

## ● Service

NL

### **Service Nederland**

Tel.: 08000225537

E-Mail: [owim@lidl.nl](mailto:owim@lidl.nl)

BE

### **Service België**

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)



|                                                               |        |     |
|---------------------------------------------------------------|--------|-----|
| <b>Wykaz użytych piktogramów i symboli</b> .....              | Strona | 105 |
| <b>Wstęp</b> .....                                            | Strona | 107 |
| Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....                      | Strona | 107 |
| Zakres dostawy .....                                          | Strona | 108 |
| Opis części.....                                              | Strona | 108 |
| Dane techniczne .....                                         | Strona | 108 |
| Uwagi handlowe .....                                          | Strona | 109 |
| <b>Instrukcje bezpieczeństwa</b> .....                        | Strona | 109 |
| Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii/akumulatorów..... | Strona | 114 |
| <b>Przed użyciem</b> .....                                    | Strona | 116 |
| Rozpakowanie .....                                            | Strona | 116 |
| Ładowanie produktu .....                                      | Strona | 116 |
| Ustawianie produktu .....                                     | Strona | 117 |
| <b>Obsługa</b> .....                                          | Strona | 117 |
| Włączanie i wyłączanie produktu .....                         | Strona | 117 |
| Regulacja prędkości .....                                     | Strona | 117 |
| Dostosowywanie nachylenia .....                               | Strona | 118 |
| Używanie lamp LED .....                                       | Strona | 118 |
| Ustawianie programatora zegarowego.....                       | Strona | 120 |
| Wieszanie produktu .....                                      | Strona | 121 |
| Używanie banku energii .....                                  | Strona | 121 |
| <b>Czyszczenie i konserwacja</b> .....                        | Strona | 123 |
| <b>Przechowywanie</b> .....                                   | Strona | 124 |
| <b>Utylizacja</b> .....                                       | Strona | 124 |
| <b>Gwarancja</b> .....                                        | Strona | 126 |
| Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej .....    | Strona | 127 |
| <b>Serwis</b> .....                                           | Strona | 128 |

## Wykaz użytych piktogramów i symboli



**NIEBEZPIECZEŃSTWO!** – Wskazuje niebezpieczeństwo o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia (np. uduszenie)



**OSTRZEŻENIE!** – Wskazuje niebezpieczeństwo o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia (np. ryzyko porażenia prądem)



**OSTROŻNIE!** – Wskazuje niebezpieczeństwo o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia (np. ryzyko poparzenia)



**UWAGA!** – Ostrzega przed możliwymi szkodami materialnymi (np. ryzyko zwarcia)



**OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE WYBUCEM!** Ostrzeżenie oznaczone tym znakiem oraz słowami „OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE WYBUCEM!” wskazuje na możliwe ryzyko wybuchu. Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia może spowodować poważne obrażenia lub śmierć, a także uszkodzenie mienia. Postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w tym ostrzeżeniu, aby uniknąć poważnych obrażeń, śmierci lub uszkodzenia mienia!

|                                                                                     |                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
|     | <b>RADA:</b> Ten symbol ze słowem „Rada” zawiera dalsze użyteczne informacje.   |
|     | Nie wkładać palców przez siatkę.                                                |
|     | Stały prąd/napięcie                                                             |
|     | Wtyczka USB-C                                                                   |
|     | Wtyczka USB typu A                                                              |
|     | Klasa ochrony III                                                               |
|    | Produkt stosować tylko w zamkniętych pomieszczeniach suchych.                   |
|   | Przeczytać instrukcję obsługi.                                                  |
|   | Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do produktu. |
|  | Instrukcje bezpieczeństwa<br>Instrukcje użytkowania                             |

# WENTYLATOR

## ● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

## ● **Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem**

- Ten produkt jest przeznaczony do cyrkulacji powietrza chłodzącego.
- Produkt ten może służyć jako bank energii do ładowania urządzeń zewnętrznych wyposażonych w port USB.
- Lampy LED **1** i **5** służą do oświetlania bliskiego otoczenia produktu.
- Ten produkt nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń w gospodarstwie domowym.
- Zastosowania nie opisane w tej instrukcji mogą spowodować uszkodzenie produktu lub poważne obrażenia.
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego; nie nadaje się do użytku komercyjnego.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z niewłaściwego użytkowania.

## ● Zakres dostawy

Po rozpakowaniu produktu należy sprawdzić, czy produkt jest w dobrym stanie. Przed użyciem usunąć wszystkie materiały pakunkowe.

- 1 Wentylator
- 1 Kabel do ładowania
- 1 Krótka instrukcja

## ● Opis części

- |                                    |                            |
|------------------------------------|----------------------------|
| 1 Górna lampa LED                  | 8 Wyświetlacz              |
| 2 Siatka przednia                  | 9 Siatka tylna             |
| 3 Wirnik wentylatora               | 10 Przetątnik zasilania    |
| 4 Regulator prędkości              | 11 Gniazdo wyjściowe USB-A |
| 5 Dolna lampa LED                  | 12 Gniazdo USB-C           |
| 6 Przycisk programatora zegarowego | 13 Składany hak            |
| 7 Przetątnik światła               | 14 Kabel ładujący USB      |

## ● Dane techniczne

|                          |                                                                                                                              |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Typ akumulatora:         | 1260110                                                                                                                      |
| Wbudowany akumulator:    | 3,7 V  , 10000 mAh, 37 Wh (litowo-jonowy) |
| Wejście i wyjście USB-C: | 5 V  , 2 A *                              |
| Wyjście USB-A:           | 5 V  , 2 A *                              |
| Pobór mocy:              | 6 W (wentylator), 1 W (lampa LED)                                                                                            |

- \* Gdy gniazdo wyjściowe USB-A **11** i gniazdo USB-C **12** są używane jednocześnie do ładowania urządzeń zewnętrznych, całkowity prąd wyjściowy obu portów łącznie wynosi 2 A.

## ● Uwagi handlowe

- USB® to zastrzeżony znak towarowy firmy USB Implementers Forum, Inc.
- Marka i nazwa handlowa CRIVIT jest własnością jej właścicieli.



## **Instrukcje bezpieczeństwa**

**PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYWANIA  
PRODUKTU ZAPOZNAĆ SIĘ ZE  
WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI  
BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJĄ  
OBSŁUGI! PRZEKAZUJĄC PRODUKT  
INNYM OSOBOM, NALEŻY DOŁĄCZYĆ  
WSZYSTKIE DOKUMENTY!**

Uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi nie są objęte gwarancją! Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności w przypadku wystąpienia szkód wtórnych! Nie bierzemy odpowiedzialności za uszkodzenia mienia lub obrażenia ciała, powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa!

## **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko uduszenia!**

Nie zostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu materiałów pakunkowych. Materiały pakunkowe grożą zadławieniem. Dzieci często nie są w stanie ocenić związanych z tym niebezpieczeństw. Zawsze trzymać dzieci z dala od materiałów pakunkowych.

- Produkt ten może być używany przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych lub o braku doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się one pod nadzorem lub zostały poinstruowane o bezpiecznym użyciu produktu i wynikających z niego niebezpieczeństwach.

Czyszczenia i prac konserwacyjnych nie mogą przeprowadzać dzieci pozostawione bez nadzoru.

- Ten produkt nie jest zabawką i musi być przechowywany w miejscu niedostępnym dla dzieci. Dzieci nie są świadome zagrożeń związanych z używaniem urządzeń elektrycznych.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Nie należy używać produktu, jeśli ma widoczne uszkodzenia.
- Nigdy nie zanurzać produktu w wodzie ani w innych cieczach!
- Produkt należy podłączać tylko do prawidłowo zainstalowanego portu USB. Napięcie musi odpowiadać danym zawartym w rozdziale „Dane techniczne”.
- Nie modyfikować ani nie naprawiać produktu. Diod LED nie można i nie wolno wymieniać.
- Diody LED są niewymienne.
- Jeśli po upływie okresu użytkowania diody LED przestają działać, to należy wymienić cały produkt.

**⚠ OSTRZEŻENIE!** Nie włączać

światła, gdy produkt jest skierowany na łatwopalną powierzchnię. Oświetlana powierzchnia może się przegrzać lub zapalić.

- W pobliżu produktu ani na nim nie umieszczać płonących świec lub innych źródeł otwartego ognia.
- Nie należy używać produktu w pobliżu źródeł ciepła, np. grzejników lub innych urządzeń wydzielających ciepło.
- Produkt należy wyrzucić, jeśli produkt lub kabel ładujący USB 14 jest uszkodzony.
- Upewnić się, że kabel ładujący USB 14 nie zostanie uszkodzony przez ostre krawędzie lub gorące przedmioty.
- Przed użyciem kabel USB ładujący 14 należy całkowicie rozwinąć.

- W razie poczucia zapachu spalenizny lub zauważenia dymu, natychmiast wyłączyć produkt i odłączyć kabel ładujący USB **14** od produktu. Przed ponownym użyciem produkt musi być sprawdzony przez wykwalifikowanego technika.
- W przypadku korzystania ze źródła zasilania USB gniazdo zasilania musi być zawsze łatwo dostępne, aby w razie nagłej potrzeby zasilacz USB mógł zostać szybko odłączony od gniazda ściennego. Należy również zapoznać się z instrukcją obsługi producenta.
- Zwracać uwagę na ograniczenia i zakazy dotyczące produktów zasilanych bateryjnie w potencjalnie niebezpiecznych miejscach, takich jak stacje benzynowe, lotniska, szpitale itp.

**⚠ OSTRZEŻENIE!** Nie przykrywać produktu podczas ładowania. Istnieje ryzyko nagrzania i przegrzania.

## **OSTRZEŻENIE! Ryzyko zranienia!**

Wytłaczać produkt i odłączać od źródła zasilania USB przed czyszczeniem i gdy produkt nie jest używany.

- Chronić produkt przed kurzem, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych oraz kapiącą i pryskającą wodą.

## **OSTROŻNIE! Ryzyko zranienia!**

Nigdy nie używać produktu z uszkodzoną siatką ochronną lub bez niej.

## **OSTROŻNIE! Ryzyko zranienia!**

Podczas użytkowania trzymać ręce, włosy, ubranie i inne przedmioty z dala od siatki zabezpieczającej, aby uniknąć obrażeń lub uszkodzenia produktu.



## **Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii/akumulatorów**

-  **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie/akumulatorki należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W razie połknięcia należy niezwłocznie poszukać pomocy lekarza!



**ZAGROŻENIE WYBUCEM!** Nigdy nie ładować zwykłych baterii nieprzeznaczonych do ładowania. Baterii/akumulatorów nie zwierać ani ich nie otwierać. Może to spowodować przegrzanie, pożar lub pęknięcie.

- Baterii/akumulatorów nie wolno wrzucać do ognia lub wody.
- Nie wywierać obciążeń mechanicznych na baterie/akumulatorki.

## **Ryzyko wycieku z baterii/akumulatorków**

- Unikać ekstremalnych warunków otoczenia oraz temperatur, które mogłyby mieć wpływ na baterie/akumulatorki, np. grzejników/bezpośredniego światła słonecznego.
- Jeśli baterie/akumulatorki wyczerpały się, unikać kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi! Miejsca kontaktu natychmiast przepłukać czystą wodą i skonsultować się z lekarzem!



**NOSIĆ RĘKAWICE OCHRONNE!** Cieknące albo uszkodzone baterie/akumulatorki mogą powodować poparzenia w kontakcie ze skórą. Przez cały czas nosić odpowiednie rękawice ochronne.

- Ten produkt zawiera wbudowany akumulator, który nie jest niewymienialny przez użytkownika. Usunięcie lub wymiana akumulatora musi być wykonana przez producenta, autoryzowany serwis lub osobę o odpowiednich kwalifikacjach w celu uniknięcia zagrożenia. Podczas utylizacji tego produktu należy pamiętać, że ten produkt zawiera akumulatory.

## ● Przed użyciem

## ● Rozpakowanie

- Usunąć materiały opakowaniowe. Sprawdzić, czy produkt nie jest uszkodzony.

## ● Ładowanie produktu

**⚠ UWAGA! Ryzyko uszkodzenia mienia!** Nie podłączać produktu do komputera PC lub notebooka w celu naładowania produktu.

**⚠ UWAGA!** Nie podłączać żadnego urządzenia do gniazda wyjściowego USB-A [11] podczas ładowania produktu przez gniazdo USB-C [12]. Odłączyć kabel ładujący USB [14] od produktu, gdy produkt będzie w pełni naładowany.

### **i RADY:**

- Przed pierwszym użyciem: Całkowicie naładować produkt.
  - Do ładowania należy używać wyłącznie zasilacza (brak w zestawie) o klasie ochronności II i wyjściu SELV 5 V  $\overline{\text{---}}$ , 2 A, który jest dopuszczony do użytku z urządzeniami gospodarstwa domowego.
  - Nie można używać produktu podczas ładowania.
1. Wtyczkę USB-C kabla ładującego USB [14] podłączyć do gniazda ładowania USB-C [12].
  2. Wtyczkę USB-A kabla ładującego USB [14] podłączyć do gniazda USB-A w zasilaczu USB.  
Podczas ładowania na wyświetlaczu [8] miga podawany w procentach aktualny poziom naładowania baterii.  
Gdy produkt będzie w pełni naładowany, wyświetlacz [8] pokaże wartość **100 %** i przestanie migać.

3. Kabel ładujący USB [14] odłączyć od produktu i zasilacza USB.

Wyświetlacz [8] gaśnie natychmiast po odłączeniu kabla ładującego USB od produktu.

## ● Ustawianie produktu

- ☐ Produkt ustawiać na poziomej i równej powierzchni.

## ● Obsługa

## ● Włączanie i wyłączanie produktu

- ❗ **RADA:** Zawsze przesuwac przełącznik zasilania [10] na pozycję **OFF** (WYŁ.), gdy akumulator się rozładuje.
- ☐ **Włączanie:** Przełącznik zasilania [10] ustawić w pozycji **ON** (WŁ.).
- ☐ **Wyłączanie:** Przełącznik zasilania [10] ustawić w pozycji **OFF** (WYŁ.).

## ● Regulacja prędkości

- ❗ **RADA:** Po włączeniu produktu wirnik wentylatora [3] obraca się na poziomie prędkości **01**. Na wyświetlaczu [8] pokazywany jest aktualny poziom naładowania baterii w procentach.
- ☐ Gałkę regulatora prędkości [4] przekręcić w prawo lub w lewo, aby ustawić prędkość w zakresie od **01** do **100**.
- ☐ Albo regulator prędkości [4] nacisnąć kilka razy, aby zwiększać prędkość w krokach co 25 %.

| Regulator prędkości [4] | Poziom prędkości |
|-------------------------|------------------|
| Nacisnąć 1×             | <b>25</b>        |
| Nacisnąć 2×             | <b>50</b>        |

| Regulator prędkości <span>4</span> | Poziom prędkości |
|------------------------------------|------------------|
| Nacisnąć 3×                        | <b>75</b>        |
| Nacisnąć 4×                        | <b>100</b>       |
| Nacisnąć 5×                        | <b>01</b>        |

- Wyłączanie tylko wentylatora: Regulator prędkości 4 wcisnąć na 3 sekundy.

## ● Dostosowywanie nachylenia

- Ręcznie ustawić kąt nachylenia.

## ● Używanie lamp LED

- ❗ **RADA:** Lampy LED 1 i 5 można włączać lub wyłączać jednocześnie lub pojedynczo.

## Równocześnie

- Nacisnąć kilka razy przełącznik światła 7, aby włączyć lub wyłączyć obie lampy LED 1 i 5 oraz wybrać poziom jasności.

| Przełącznik światła <span>7</span> | Opis                                                                         |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Nacisnąć 1×                        | Obie lampy LED <span>1</span> i <span>5</span> świecą z poziomem jasności 1. |
| Nacisnąć 2×                        | Obie lampy LED <span>1</span> i <span>5</span> świecą z poziomem jasności 2. |
| Nacisnąć 3×                        | Obie lampy LED <span>1</span> i <span>5</span> świecą z poziomem jasności 3. |

| <b>Przełącznik światła</b> <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">7</span> | <b>Opis</b>                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nacisnąć 4×                                                                                | Obie lampy LED <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">1</span> i <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">5</span> nie świecą. |

## Pojedynczo

1. Przełącznik światła 7 nacisnąć jeden raz, aby włączyć obie lampy LED 1 i 5.
2. W celu włączenia lub wyłączenia górnej lampy LED 1 albo dolnej lampy LED 5 i wybrania poziomu jasności należy wykonać następujące czynności:

| <b>Przełącznik światła</b> <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">7</span> | <b>Opis</b>                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Wciśnięcie na 2 sekundy                                                                    | Świeci tylko górna lampa LED <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">1</span> z poziomem jasności 1.                                                                               |
| Ponowne wciśnięcie na 2 sekundy                                                            | Świeci tylko dolna lampa LED <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">5</span> z poziomem jasności 1.                                                                               |
| Nacisnąć 1×                                                                                | Górna lampa LED <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">1</span> lub dolna lampa LED <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">5</span> świeci z poziomem jasności 2. |
| Nacisnąć 2×                                                                                | Górna lampa LED <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">1</span> lub dolna lampa LED <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">5</span> świeci z poziomem jasności 3. |
| Nacisnąć 3×                                                                                | Górna lampa LED <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">1</span> lub dolna lampa LED <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">5</span> gaśnie.                       |

## ● Ustawianie programatora zegarowego

### ❗ **RADY:**

- Programator zegarowy można ustawić tak, aby automatycznie wyłączał produkt po upływie 1 do 8 godzin użytkowania.
- Funkcja programatora zegarowego odnosi się wyłącznie do wentylatora.
- Programator zegarowy zostanie automatycznie zresetowany, gdy
  - produkt będzie ładowany poprzez gniazdo USB-C [12],
  - przełącznik zasilania [10] zostanie przesunięty na pozycję **OFF** (WYŁ.),
  - wentylator zostanie wyłączony poprzez wciśnięcie na 3 sekundy pokrętko regulatora prędkości [4].
- Gdy produkt jest włączony: Nacisnąć kilka razy przycisk programatora zegarowego [6], aby ustawić czas.

| Przycisk programatora zegarowego [6] | Działanie                                   | Wyświetlacz [8] |
|--------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------|
| Nacisnąć 1×                          | Włączenie programatora zegarowego           | <b>0H</b>       |
| Nacisnąć 2×                          | Programator zegarowy ustawiony na 1 godzinę | <b>1H</b>       |
| Nacisnąć 3×                          | Programator zegarowy ustawiony na 2 godziny | <b>2H</b>       |

| Przycisk programatora zegarowego <span>6</span> | Działanie                                   | Wyświetlacz <span>8</span> |
|-------------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------|
| Nacisnąć 4×                                     | Programator zegarowy ustawiony na 4 godziny | <b>4H</b>                  |
| Nacisnąć 5×                                     | Programator zegarowy ustawiony na 8 godziny | <b>8H</b>                  |
| Nacisnąć 6×                                     | Wyłączanie programatora czasowego           | <b>0H</b>                  |

## ● Wieszanie produktu

❶ **RADA:** Za pomocą składanego haka 13 produkt można m.in. zawiesić pod dachem namiotu.

1. Produkt odwrócić do góry dnem.
2. Rozłożyć składany hak 13.
3. Składany hak 13 przekręcić dożądanego położenia.
4. Produkt zawiesić na odpowiednim punkcie mocowania. Upewnić się, że produkt nie może spaść.

## ● Używanie banku energii

❶ **RADY:**

- Jeśli produkt będzie używany jako bank energii, a poziom prędkości wentylatora będzie ustawiony na poziom wyższy niż **50**, to maksymalna prędkość wentylatora zostanie

zmniejszona do poziomu **50**. Po odłączeniu urządzenia od portu USB maksymalna prędkość wentylatora zostanie zresetowana do poziomu **100**.

- Produkt przechodzi w tryb uśpienia, jeśli nie jest używany przez 3 minuty (przełącznik zasilania **10** jest ustawiony w pozycji **ON** (Wł.)). Aby aktywować bank energii, po podłączeniu urządzenia nacisnąć 1 raz przycisk programatora zegarowego **6**.
- Produkt może być używany jako awaryjne źródło zasilania, np. do ładowania urządzeń przenośnych poprzez gniazda wyjściowe USB-A **11** i USB-C **12**.
- Za pośrednictwem gniazda wyjściowego USB-A **11** i gniazda USB-C **12** można ładować jednocześnie 2 urządzenia. W tym przypadku całkowity prąd wyjściowy obu portów wynosi 2 A.
- Z funkcji banku energii można korzystać tylko wtedy, gdy przełącznik zasilania **10** jest ustawiony w pozycji **ON** (Wł.).

1. Przełącznik zasilania **10** ustawić w pozycji **ON** (Wł.).
2. Kablem ładującym USB **14** podłączyć urządzenie przenośne do gniazda wyjściowego USB-A **11** lub USB-C **12**.
3. Opcjonalnie: Innym kablem ładującym USB (brak w zestawie) podłączyć drugie urządzenie przenośne do gniazda wyjściowego USB-A **11** lub USB-C **12**.
4. Proces ładowania rozpoczyna się automatycznie. Wyświetlacz **8** pokazuje w procentach aktualny poziom naładowania akumulatora. Na wyświetlacz miga wskaźnik ⚡.
5. Odłączyć urządzenia od produktu, gdy będą wystarczająco naładowane.

## ● **Czyszczenie i konserwacja**

- Nie zanurzać części elektrycznych produktu w wodzie ani w innych płynach. Nigdy nie trzymać produktu pod bieżącą wodą.
- Przed czyszczeniem: Wyłączyć produkt. Kabel ładujący USB **14** odłączyć od produktu.

| Część                       | Czyszczenie                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Produkt                     | <ul style="list-style-type: none"><li>□ Czyścić obudowę lekko zwilżoną ściereczką.</li><li>□ Nie pozwalać, aby woda lub inne płyny dostały się do wnętrza produktu.</li></ul>                                                                   |
| Siatka<br><b>2</b> <b>9</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>□ Za pomocą odkurzacza ostrożnie usunąć gruby osad.</li><li>□ Siatkę czyścić lekko zwilżoną ściereczką.</li><li>□ W przypadku uporczywych zabrudzeń na szmatkę nałożyć można łagodny detergent.</li></ul> |

- Do czyszczenia nie wolno używać żrących, agresywnych środków czyszczących ani twardych szczotek.

### **i RADY:**

- Siatki **2** i **9** pełnią funkcję osłon ochronnych, chroniących użytkownika przed dotknięciem wirnika wentylatora **3**.
- W żadnym przypadku nie należy zdejmować siatki przedniej **2** lub siatki tylnej **9**.
- Po oczyszczeniu: Pozostawić do całkowitego wyschnięcia.

## ● Przechowywanie

**i RADA:** Wbudowany akumulator może się rozładować, nawet jeśli produkt nie będzie używany. Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, przed przechowywaniem naładować całkowicie wbudowany akumulator, aby przedłużyć żywotność akumulatora. Regularnie ładować akumulator, gdy nie jest używany (zalecamy doładowywanie co 3 miesiące) w celu utrzymania jego właściwości.

- Produkt przechowywać w suchym, niedostępnym dla dzieci miejscu.

## ● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne/ 20-22: Papier i tektura/80-98: Materiały kompozytowe.

## Produkt:



FR

Cet appareil,  
ses cordons,  
et batterie  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR



+



Produkt, materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory muszą być poddane recyklingowi. Oddać baterie/akumulatory i/lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



### **Niewłaściwa utylizacja baterii/ akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!**

Baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie/akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

## ● **Gwarancja**

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady

materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przetłaczników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

W przypadku tego produktu czas gwarancji obowiązuje również dla akumulatora.

## ● **Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej**

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 492795\_2407) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przestać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

## ● **Serwis**

PL

**Serwis Polska**

Tel.: 008004911946

E-Mail: [owim@lidl.pl](mailto:owim@lidl.pl)



|                                                  |        |     |
|--------------------------------------------------|--------|-----|
| <b>Seznam použitých<br/>piktogramů a symbolů</b> | Strana | 130 |
| <b>Úvod</b>                                      | Strana | 132 |
| Použití ke stanovenému účelu                     | Strana | 132 |
| Rozsah dodávky                                   | Strana | 132 |
| Popis dílů                                       | Strana | 133 |
| Technické údaje                                  | Strana | 133 |
| Pokyny k ochranným značkám                       | Strana | 133 |
| <b>Bezpečnostní pokyny</b>                       | Strana | 134 |
| Bezpečnostní pokyny pro baterie/<br>akumulátory  | Strana | 139 |
| <b>Před použitím</b>                             | Strana | 140 |
| Vybalení                                         | Strana | 140 |
| Nabíjení výrobku                                 | Strana | 140 |
| Instalace výrobku                                | Strana | 141 |
| <b>Obsluha</b>                                   | Strana | 141 |
| Zapnutí/vypnutí výrobku                          | Strana | 141 |
| Nastavení otáček                                 | Strana | 141 |
| Nastavení sklonu                                 | Strana | 142 |
| Použijte LED svítidla                            | Strana | 142 |
| Nastavení časovače                               | Strana | 144 |
| Zavěste výrobek                                  | Strana | 145 |
| Použití jako powerbanky                          | Strana | 145 |
| <b>Čištění a péče</b>                            | Strana | 146 |
| <b>Skladování</b>                                | Strana | 147 |
| <b>Zlikvidování</b>                              | Strana | 148 |
| <b>Záruka</b>                                    | Strana | 149 |
| Postup v případě uplatňování záruky              | Strana | 150 |
| <b>Servis</b>                                    | Strana | 150 |

## Seznam použitých piktogramů a symbolů



**NEBEZPEČÍ!** – Označuje ohrožení s vysokým stupněm rizika, které má, pokud se mu nezabrání, za následek smrt nebo těžké zranění (např. nebezpečí udušení)



**VAROVÁNÍ!** – Označuje nebezpečí se středním stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt (např. riziko úrazu elektrickým proudem)



**OPATRNĚ!** – Označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek lehké až střední zranění (např. nebezpečí opaření)



**VÝSTRAHA!** – Varuje před možným poškozením majetku (např. nebezpečí zkratu)



### **VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!**

Varování, které je opatřeno tímto označením a slovy „VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!“, poukazuje na možné nebezpečí exploze. Pokud se takové varování nedodrhuje, může to s sebou přinášet vážná zranění nebo smrt a případné věcné škody. Postupujte podle pokynů v tomto varování, abyste zabránili těžkým zraněním, ohrožení života či riziku vzniku škod na majetku!



**UPOZORNĚNÍ:** Tento symbol se signálním slovem „Upozornění“ poskytuje další užitečné informace.

|                                                                                     |                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
|     | Neprostrkujte prsty mřížkou.                                              |
|    | Stejnoseměrný proud/napětí                                                |
|    | USB-C zástrčka                                                            |
|    | Konektor USB-A                                                            |
|    | Třída ochrany III                                                         |
|    | Používejte výrobek jen v suchých vnitřních prostorech.                    |
|   | Přečtěte si návod na obsluhu.                                             |
|  | Značka CE potvrzuje shodu se směrnicemi EU, které se na výrobek vztahují. |
|  | Bezpečnostní pokyny<br>Pokyny pro činnost                                 |

# **AKU VENTILÁTOR**

## ● **Úvod**

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

## ● **Použití ke stanovenému účelu**

- Tento výrobek určen ke generování cirkulace chladicího vzduchu.
- Tento výrobek lze použít jako powerbanku pro nabíjení externích zařízení pomocí přípojky USB.
- LED světla **1** **5** se používají k osvětlení bezprostřední blízkosti výrobku.
- Tento výrobek není vhodný k osvětlení místností v domácnosti.
- Použití, která nejsou v tomto návodu k obsluze popsána, mohou způsobit poškození výrobku nebo vážné poranění.
- Tento výrobek je určen pro použití v domácnosti; není vhodný pro profesionální použití.
- Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené neodborným použitím.

## ● **Rozsah dodávky**

Zkontrolujte po vybalení výrobku, zda je výrobek v řádném stavu. Před použitím odstraňte všechny obalové materiály.

- 1 Aku ventilátor
- 1 Nabíjecí kabel
- 1 Krátký návod

## ● Popis dílů

- |                              |                                  |
|------------------------------|----------------------------------|
| <b>1</b> Horní LED svítidla  | <b>8</b> Displej                 |
| <b>2</b> Přední mřížka       | <b>9</b> Zadní mřížka            |
| <b>3</b> Lopatka ventilátoru | <b>10</b> Vypínač Zap/Vyp        |
| <b>4</b> Regulátor otáček    | <b>11</b> Výstupní zásuvka USB-A |
| <b>5</b> Spodní LED svítidla | <b>12</b> Zásuvka USB-C          |
| <b>6</b> Tlačítko časovače   | <b>13</b> Sklopný hák            |
| <b>7</b> Spínač světel       | <b>14</b> Nabíjecí kabel USB     |

## ● Technické údaje

|                       |                                                           |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------|
| Typ akumulátoru:      | 1260110                                                   |
| Vestavěný akumulátor: | 3,7 V $\text{---}$ , 10000 mAh,<br>37 Wh (Lithiové ionty) |
| Vstup/výstup USB-C:   | 5 V $\text{---}$ , 2 A *                                  |
| USB-A výstup:         | 5 V $\text{---}$ , 2 A *                                  |
| Příkon:               | 6 W (Ventilátor),<br>1 W (LED svítidla)                   |

- \* Pokud jsou výstupní zásuvka USB-A **11** a zásuvka USB-C **12** používány současně k nabíjení externích zařízení, celkový výstupní proud obou portů je 2 A.

## ● Pokyny k ochranným značkám

- ☐ USB® je registrovaná obchodní známka společnosti USB Implementers Forum, Inc.

- Značka a název značky CRIVIT jsou majetkem svých vlastníků.



## **Bezpečnostní pokyny**

**SEZNAMTE SE PŘED POUŽITÍM  
VÝROBKU SE VŠEMI BEZPEČNOSTNÍMI  
POKYNY A POKYNY PRO OBSLUHU!  
KDYŽ PŘEDÁVÁTE TENTO VÝROBEK  
JINÝM LIDEM, DEJTE JIM I VŠECHNY  
DOKUMENTY!**

V případě poškození v důsledku nedodržení tohoto návodu na obsluhu se vaše záruka ruší! Za následné škody se nepřebírá žádná odpovědnost! V případě škody na majetku nebo zranění způsobené nesprávným používáním nebo nedodržením bezpečnostních pokynů se nepřebírá žádná odpovědnost!

## **⚠ NEBEZPEČÍ! Riziko udušení!**

Nenechte děti hrát si bez dozoru s balicími materiály. Balicí materiál představuje nebezpečí udušení. Děti často podceňují s tím spojená nebezpečí. Vždy udržujte balicí materiál mimo dosah dětí.

- Tento výrobek mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání výrobku a chápou z toho vyplývající rizika.

Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dohledu.

- Tento výrobek není hračka a musí být udržován mimo dosah dětí. Děti si nejsou vědomy nebezpečí v souvislosti se zacházením s elektrickými přístroji.
- Děti si nesmí s výrobkem hrát.
- Výrobek nepoužívejte, pokud vykazuje viditelná poškození.

- Nikdy neponořujte výrobek do vody nebo jiných kapalin!
- Výrobek připojujte jen na řádně instalovanou zásuvku USB. Napětí se musí odpovídat údajům v části „Technické údaje“.
- Neprovádějte na výrobku žádné změny nebo opravy. LED nemohou a nesmí být vyměněny.
- LED nejsou vyměnitelné.
- Když LED na konci své životnosti už nefungují, musí být vyměněn celý výrobek.

**⚠ VAROVÁNÍ!** Nezapínejte světlo, když je výrobek namířen na hořlavý povrch. Ozařovaný povrch by se mohl přehřát a vznítit.

- Nestavte hořící svíčky nebo jiné otevřené plameny na výrobek nebo v jeho blízkosti.
- Výrobek nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla, např. radiátorů nebo jiných zařízení, která vydávají teplo.

- Výrobek zlikvidujte pokud by měl být výrobek nebo nabíjecí kabel USB 14 poškozen.
- Zajistěte, aby nabíjecí kabel USB 14 nemohl být poškozen ostrými hranami nebo horkými předměty.
- Před použitím nabíjecí kabel USB 14 zcela odviňte.
- Výrobek ihned vypněte a odpojte nabíjecí kabel USB 14 od výrobku. od výrobku, pokud si všimnete zápach požáru nebo kouř. Nechte výrobek adaptér před dalším použitím zkontrolovat kvalifikovaným odborníkem.
- Když používáte napájení USB, musí být zásuvka vždy snadno přístupná, aby mohl být napájecí zdroj USB v případě nouze rychle odpojen od zásuvky. Dodržujte i návod na obsluhu od výrobce.

- Dodržujte omezení a zákazy používání pro výrobky napájené akumulátory v potenciálně nebezpečných situacích, jako jsou například na čerpacích stanicích, letištích, nemocnicích atd.

**⚠ VAROVÁNÍ!** Při procesu nabíjení výrobek nezakrývejte. Existuje nebezpečí ohřevu a přehřátí.

**⚠ VAROVÁNÍ! Riziko zranění!**

Výrobek vypněte a odpojte jej od elektrického napájení USB předtím, než začnete provádět čisticí práce, a v případě, že výrobek není používán.

- Chraňte výrobek proti prachu, přímému slunečnímu záření, kapající a stříkající vodě.

**⚠ OPATRNĚ! Riziko zranění!** Nikdy nepoužívejte výrobek bez ochranné mřížky nebo s poškozenou mřížkou.

**⚠ OPATRNĚ! Riziko zranění!** Udržujte v průběhu použití ruce, vlasy, oblečení a předměty daleko od ochranného koše, abyste zabránili zraněním a poškozením výrobku.



### **Bezpečnostní pokyny pro baterie/akumulátory**

**⚠ NEBEZPEČÍ ŽIVOTA!** Baterie/akumulátory udržujte mimo dosah dětí. V případě spolknutí vyhledejte ihned lékaře!



**NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nikdy nedobíjejte nedobíjitelné baterie. Nezkratujte baterie/akumulátory a/nebo je neotevírejte. Přehřátí, nebezpečí požáru nebo roztržení může být následkem.

- Nikdy neházejte baterie/akumulátory do ohně nebo do vody.
- Nevystavujte baterie/akumulátory mechanické zátěži.

### **Riziko vytečení baterií/akumulátorů**

- Vyhněte se extrémním podmínkám a teplotám, které by mohly mít vliv na baterie/akumulátory, např. na radiátorech/přímém slunečním světle.
- Pokud jsou baterie/akumulátory vyteklé, zabraňte kontaktu kůže, očí a sliznic s chemikáliemi! Postižené místo pečlivě opláchněte čistou vodou a ihned vyhledejte lékařskou pomoc!



**NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytékající nebo poškozené baterie/akumulátory mohou způsobit při styku s pokožkou popáleniny. V tomto případě použijte vhodné ochranné rukavice.

- Tento výrobek má vestavěný akumulátor, který nemůže být vyměněn uživatelem. Aby se zabránilo rizikům, může odstranění nebo náhradu akumulátoru provést pouze výrobce nebo jeho služba zákazníkům nebo podobně kvalifikovaná osoba. Při likvidaci je třeba upozornit na to, že tento výrobek obsahuje akumulátor.

## ● Před použitím

### ● Vybalení

- ☐ Odstraňte veškeré balicí materiály. Zkontrolujte, zda není výrobek poškozen.

### ● Nabíjení výrobku

**⚠ VÝSTRAHA! Riziko poškození věcí!** Nepřipojujte výrobek k PC nebo notebooku, abyste mohli výrobek nabíjet.

**⚠ VÝSTRAHA!** Nepřipojujte žádné zařízení k výstupní zásuvce USB-A **11** při nabíjení produktu přes zásuvku USB-C **12**. Po úplném nabití výrobku odpojte nabíjecí kabel USB **14** od výrobku.

### **i UPOZORNĚNÍ:**

- Před prvním použitím: Nabijte výrobek úplně.
- K nabíjení používejte pouze napájecí zdroj (není součástí dodávky) s třídou ochrany II a výstupem SELV 5 V  $\overline{\text{---}}$ , 2 A, který je schválen pro použití s domácími spotřebiči.
- Během nabíjení výrobek nemůžete používat.

1. Spojte zásuvku USB-C nabíjecího kabelu USB **14** se zásuvkou USB-C **12**.
2. Spojte zásuvku USB typu A nabíjecího kabelu USB **14** se zásuvkou USB typu A svého napájecího adaptéru USB. Během nabíjení na displeji **8** bliká aktuální úroveň nabití baterie v procentech.  
Po úplném nabití výrobku se na displeji **8** zobrazí **100 %** a přestane blikat.
3. Oddělte nabíjecí kabel USB **14** od výrobku a od napájecího adaptéru USB.  
Displej **8** zhasne, jakmile je nabíjecí kabel USB odpojen od výrobku.

## ● Instalace výrobku

- ☐ Postavte výrobek na vodorovný a rovný povrch.

## ● Obsluha

### ● Zapnutí/vypnutí výrobku

- i UPOZORNĚNÍ:** Po vybití baterie vždy stiskněte vypínač Zap/Vyp **10** do polohy **OFF** (VYP).
- ☐ **Zapnutí:** Posuňte vypínač Zap/Vyp **10** do polohy **ON** (ZAP).
- ☐ **Vypnutí:** Posuňte vypínač Zap/Vyp **10** do polohy **OFF** (VYP).

### ● Nastavení otáček

- i UPOZORNĚNÍ:** Jakmile je výrobek zapnutý, lopatka ventilátoru **3** se otáčí otáčkami na úrovni **01**. Na dotykovém displeji **8** se zobrazí aktuální stav akumulátoru.

- ☐ Otáčením regulátoru otáček [4] ve směru nebo proti směru hodinových ručiček nastavte rychlost na úroveň mezi **01** a **100**.
- ☐ Případně můžete opakovaným stisknutím regulátoru otáček [4] zvýšit otáčky v krocích po 25 %.

| Regulátor otáček [4] | Stupeň otáček |
|----------------------|---------------|
| Stiskněte 1×         | <b>25</b>     |
| Stiskněte 2×         | <b>50</b>     |
| Stiskněte 3×         | <b>75</b>     |
| Stiskněte 4×         | <b>100</b>    |
| Stiskněte 5×         | <b>01</b>     |

- ☐ Ventilátor pouze vypněte: Podržte potom regulátor otáček [4] stlačený po dobu 3 sekund.

## ● Nastavení sklonu

- ☐ Nastavte ručně úhel sklonu.

## ● Použijte LED svítidla

- i UPOZORNĚNÍ:** LED kontrolky [1] [5] můžete zapnout/ vypnout buď současně, nebo jednotlivě.

### Současně

- ☐ Opakovaným stisknutím spínače světla [7] zapnete/ vypnete LED světla [1] [5] a zvolíte úroveň jasu.

| Spínač světla [7] | Popis                                                 |
|-------------------|-------------------------------------------------------|
| Stiskněte 1×      | Obě LED světla [1] [5] se rozsvítí při úrovni jasu 1. |

| Spínač světel <span>7</span> | Popis                                                                       |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Stiskněte 2×                 | Obě LED světla <span>1</span> <span>5</span> se rozsvítí při úrovni jasu 2. |
| Stiskněte 3×                 | Obě LED světla <span>1</span> <span>5</span> se rozsvítí při úrovni jasu 3. |
| Stiskněte 4×                 | Obě LED světla <span>1</span> <span>5</span> zhasnou.                       |

## Jednotlivě

1. Jedním stisknutím spínače světel 7 rozsvítíte obě LED světla 1 5.
2. Pro zapnutí/vypnutí horního LED světla 1 nebo spodního LED světla 5 a volbu jejich úrovně jasu postupujte následujícím způsobem:

| Spínač světel <span>7</span>            | Popis                                                                                                    |
|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Podržet stlačené po dobu 2 sekund       | Při úrovni jasu 1 svítí pouze horní kontrolka LED <span>1</span> .                                       |
| Znovu podržet stlačené po dobu 2 sekund | Při úrovni jasu 1 svítí pouze spodní kontrolka LED <span>5</span> .                                      |
| Stiskněte 1×                            | Při úrovni jasu 2 se rozsvítí horní LED světla <span>1</span> nebo spodní LED kontrolka <span>5</span> . |
| Stiskněte 2×                            | Při úrovni jasu 3 se rozsvítí horní LED světla <span>1</span> nebo spodní LED kontrolka <span>5</span> . |

| Spínač světla <span>7</span> | Popis                                                                            |
|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| Stiskněte 3×                 | Horní LED světlo <span>1</span> nebo<br>spodní LED světlo <span>5</span> zhasne. |

## ● Nastavení časovače

### **i UPOZORNĚNÍ:**

- Můžete nastavit časovač pro automatické vypnutí výrobku po provozní době 1 až 8 hodin.
- Funkci časovače lze použít pouze pro ventilátor.
- Časovač se automaticky vynuluje, jakmile se
  - výrobek nabíjíte prostřednictvím zásuvky USB-C 12,
  - posunete vypínač Zap/Vyp 10 do polohy **OFF** (VYP),
  - vypnete ventilátor stisknutím a podržením regulátoru otáček 4 po dobu 3 sekund.
- Když je výrobek zapnutý: Opakovaným stisknutím tlačítka časovače 6 nastavte časovač.

| Tlačítko časovače <span>6</span> | Akce                           | Displej <span>8</span> |
|----------------------------------|--------------------------------|------------------------|
| Stiskněte 1×                     | Vstup do režimu časovače       | <b>0H</b>              |
| Stiskněte 2×                     | Nastavení časovače na 1 hodinu | <b>1H</b>              |
| Stiskněte 3×                     | Nastavení časovače na 2 hodiny | <b>2H</b>              |
| Stiskněte 4×                     | Nastavení časovače na 4 hodiny | <b>4H</b>              |

| Tlačítko časovače [6] | Akce                           | Displej [8] |
|-----------------------|--------------------------------|-------------|
| Stiskněte 5×          | Nastavení časovače na 8 hodiny | <b>8H</b>   |
| Stiskněte 6×          | Vypnout časovač                | <b>0H</b>   |

## ● Zavěste výrobek

**i UPOZORNĚNÍ:** Pomocí skládacího háčku [13] můžete výrobek zavěsit například pod střechu kempinkového stanu.

1. Otočte výrobek vzhůru nohama.
2. Vyklopte sklopný hák [13].
3. Otočte sklopný hák [13] do požadované polohy.
4. Zavěste výrobek na vhodný upevňovací bod. Dbejte na to, aby výrobek nemohl spadnout.

## ● Použití jako powerbanky

**i UPOZORNĚNÍ:**

- Pokud je výrobek používán jako powerbanka, zatímco je ventilátor nastaven na vyšší úroveň rychlosti než **50**, sníží se maximální otáčky ventilátoru na úroveň **50**. Po odpojení zařízení od portu USB se maximální otáčky ventilátoru resetují na úroveň **100**.
- Výrobek přejde do režimu spánku po 3 minutách nepoužívání (vypínač Zap/Vyp [10] je nastaven na hodnotu **ON** (ZAP)). Chcete-li aktivovat powerbanku, stiskněte tlačítko časovače [6] 1x po připojení zařízení.
- Výrobek můžete použít jako nouzový zdroj energie, např. k nabíjení mobilních zařízení prostřednictvím výstupní zásuvky USB-A [11] a zásuvky USB-C [12].

- Přes výstupní zásuvku USB-A [11] a zásuvku USB-C [12] můžete nabíjet 2 zařízení současně. V tomto případě je celkový výstupní proud obou připojení dohromady 2 A.
  - Funkci powerbanky lze používat pouze tehdy, když je přepínač zapnutí/vypnutí [10] nastaven do polohy **ON** (ZAP).
1. Posuňte vypínač Zap/Vyp [10] do polohy **ON** (ZAP).
  2. Připojte mobilní zařízení k výstupní zásuvce USB-A [11] nebo zásuvce USB-C [12] pomocí nabíjecího kabelu USB [14].
  3. Volitelně: Připojte druhé zařízení k výstupní zásuvce USB-A [11] nebo zásuvce USB-C [12] pomocí jiného nabíjecího kabelu USB (není součástí dodávky).
  4. Proces nabíjení se spustí automaticky. Na displeji [8] se zobrazí aktuální stav akumulátoru v procentech. ⚡ bliká na displeji.
  5. Jakmile jsou zařízení dostatečně nabitá, odpojte je od výrobku.

## ● Čištění a péče

- Neponořujte elektrické části výrobku do vody nebo jiných kapalin. Výrobek nadržte v žádném případě pod tekoucí vodou.
- Před čištěním: Výrobek vypněte. Odpojte nabíjecí kabel USB [14] od výrobku.

| Díl     | Čištění                                                                                                                                                               |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Výrobek | <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Čistěte kryt lehce navlhčeným šátkem.</li> <li>□ Nedovolte, aby dovnitř výrobku pronikla voda nebo jiné kapaliny.</li> </ul> |

| Díl           | Čištění                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mřížka<br>2 9 | <input type="checkbox"/> Opatrně vysavačem odstraňte hrubé prachové usazeniny.<br><input type="checkbox"/> Mřížku čistěte lehce navlhčeným hadříkem.<br><input type="checkbox"/> Při tvrdšíjých znečištěních přidejte na hadřík mírný čisticí prostředek. |

- K čištění nepoužívejte abrazivní, agresivních čisticích prostředků, kovové přístroje nebo tvrdé kartáče.

### **UPOZORNĚNÍ:**

- Mřížky 2 9 slouží jako ochranné kryty pro ochranu uživatele před dotykem lopatky ventilátoru 3.
- Za žádných okolností neodstraňujte přední mřížku 2 ani zadní mřížku 9.
- ☐ Po čištění: Nechte všechny části uschnout.

## **Skladování**

- UPOZORNĚNÍ:** Vestavěný akumulátor se může samovolně vybit, i když výrobek nepoužíváte. Pokud nebudete výrobek delší dobu používat, před uložením vestavěný akumulátor plně nabijte, abyste prodloužili jeho životnost. Během nepoužívání akumulátor pravidelně nabíjejte (doporučujeme interval 3 měsíce), abyste zachovali jeho vlastnosti.

- ☐ Uchovávejte výrobek a suchém místě mimo dosah dětí.

## ● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.

### Výrobek:



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce.

Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



### **Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií/akumulátorů!**

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/akumulátory u komunální sběrně.

## **● Záruka**

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

U tohoto výrobku se záruční doba vztahuje také na akumulátor.

## ● **Postup v případě uplatňování záruky**

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 492795\_2407) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

## ● **Servis**

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800600632

E-Mail: [owim@lidl.cz](mailto:owim@lidl.cz)



|                                                           |        |     |
|-----------------------------------------------------------|--------|-----|
| <b>Zoznam použitých piktogramov/symbolov</b>              | Strana | 152 |
| <b>Úvod</b>                                               | Strana | 154 |
| Použitie v súlade s určením                               | Strana | 154 |
| Rozsah dodávky                                            | Strana | 155 |
| Popis súčiastok                                           | Strana | 155 |
| Technické údaje                                           | Strana | 155 |
| Informácie o ochranných známkach                          | Strana | 156 |
| <b>Bezpečnostné upozornenia</b>                           | Strana | 156 |
| Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorov | Strana | 161 |
| <b>Pred použitím</b>                                      | Strana | 162 |
| Vybalenie                                                 | Strana | 162 |
| Nabíjanie produktu                                        | Strana | 162 |
| Inštalácia produktu                                       | Strana | 163 |
| <b>Obsluha</b>                                            | Strana | 163 |
| Zapnutie/vypnutie produktu                                | Strana | 163 |
| Nastavenie rýchlosti                                      | Strana | 163 |
| Nastavenie náklonu                                        | Strana | 164 |
| Používanie LED svetiel                                    | Strana | 164 |
| Nastavenie časovača                                       | Strana | 165 |
| Zavesenie produktu                                        | Strana | 166 |
| Použitie ako externá nabíjačka                            | Strana | 167 |
| <b>Čistenie a starostlivosť</b>                           | Strana | 168 |
| <b>Likvidácia</b>                                         | Strana | 168 |
| <b>Záruka</b>                                             | Strana | 170 |
| Postup v prípade poškodenia v záruke                      | Strana | 171 |
| <b>Servis</b>                                             | Strana | 171 |

## Zoznam použitých piktogramov/ symbolov



**NEBEZPEČENSTVO!** – Označuje nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa mu nevyhnete (napr. nebezpečenstvo zadusenía)



**VÝSTRAHA!** – Označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa mu nevyhnete (napr. nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom)



**POZOR!** – Označuje nebezpečenstvo s nižším stupňom rizika, ktoré bude mať za následok ľahké až stredne ťažké zranenie, ak sa mu nevyhnete (napr. nebezpečenstvo obarenia)



**OPATRNE!** – Varuje pred potenciálnymi materiálnymi škodami (napr. nebezpečenstvo skratu)



**VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO VÝBU-  
CHU!** Výstraha, ktorá je označená týmto symbo-  
lom a slovom „VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO  
VÝBUCHU!“, upozorňuje na nebezpečenstvo  
výbuchu. Ak sa takéto výstražné upozornenie  
neuposlúchne, môže to mať za následok ťažké  
zranenia alebo smrť a môže spôsobiť vecné škody.  
Dodržiavajte pokyny v tejto výstraha, aby ste za-  
bránili ťažkým zraneniam, ohrozeniu života alebo  
nebezpečenstvu vzniku vecných škôd!

|                                                                                     |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <b>UPOZORNENIE:</b> Tento symbol so signálnym slovom „Upozornenie“ ponúka ďalšie užitočné informácie. |
|    | Prsty nestrkajte cez mriežku.                                                                         |
|    | Jednosmerný prúd/jednosmerné napätie                                                                  |
|    | Konektor USB C                                                                                        |
|    | Konektor USB A                                                                                        |
|    | Trieda ochrany III                                                                                    |
|   | Produkt používajte len v suchých interiéroch.                                                         |
|  | Prečítajte si návod na obsluhu.                                                                       |
|  | Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ, ktoré sú relevantné pre produkt.                         |
|  | Bezpečnostné upozornenia<br>Manipulačné pokyny                                                        |

# **AKU VENTILÁTOR**

## **● Úvod**

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

## **● Použitie v súlade s určením**

- Tento produkt je určený na zabezpečenie cirkulácie chladného vzduchu.
- Tento produkt sa môže používať ako powerbanka na nabíjanie externých zariadení s USB prípojkou.
- LED svetlá **1** **5** slúžia na osvetlenie bezprostredného okolia produktu.
- Tento produkt nie je vhodný na osvetlenie priestorov v domácnosti.
- Spôsoby používania, ktoré nie sú uvedené v tomto návode na obsluhu, môžu spôsobiť poškodenie produktu alebo závažné poranenia.
- Tento produkt je určený len na použitie v domácnosti; nie je vhodný na komerčné účely.
- Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené neodborným používaním.

## ● Rozsah dodávky

Po vybalení skontrolujte riadny stav produktu. Pred používaním odstráňte všetky obalové materiály.

- 1 Aku ventilátor
- 1 Nabíjací kábel
- 1 Krátky návod

## ● Popis súčiastok

- |                       |                           |
|-----------------------|---------------------------|
| 1 Horné LED svetlo    | 8 Displej                 |
| 2 Predná mriežka      | 9 Zadná mriežka           |
| 3 Lopatka ventilátora | 10 Vypínač                |
| 4 Regulátor rýchlosti | 11 Výstupná zdierka USB A |
| 5 Spodné LED svetlo   | 12 Zdierka USB C          |
| 6 Tlačidlo časovača   | 13 Vyklápací hák          |
| 7 Vypínač na svetlo   | 14 USB nabíjací kábel     |

## ● Technické údaje

|                        |                                                                                                                               |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Typ akumulátora:       | 1260110                                                                                                                       |
| Zabudovaný akumulátor: | 3,7 V  , 10000 mAh,<br>37 Wh (lítium-iónový) |
| Vstup/výstup USB C:    | 5 V  , 2 A *                               |
| Výstup USB A:          | 5 V  , 2 A *                               |
| Spotreba energie:      | 6 W (ventilátor),<br>1 W (LED svetlá)                                                                                         |

- \* Keď sa na nabíjanie externých zariadení používa naraz výstupná zdierka USB A **11** a zdierka USB C **12**, celkový výstupný prúd oboch prípojek činí dokopy 2 A.

## ● Informácie o ochranných známkach

- ☐ USB® je registrovaná značka spoločnosti USB Implementers Forum, Inc.
- ☐ Znáмка a obchodný názov CRIVIT sú vlastníctvom jej/jeho vlastníka.



## **Bezpečnostné upozornenia**

**PRED POUŽITÍM PRODUKTU SA  
OBOZNÁMTE SO VŠETKÝMI  
BEZPEČNOSTNÝMI UPOZORNENIAMÍ  
A POKYNNAMI NA POUŽITIE! KEĎ BUDETE  
TENTO PRODUKT ODOVZDÁVAŤ  
ĎALEJ, ODOVZDAJTE AJ KOMPLETNÚ  
DOKUMENTÁCIU K PRODUKTU!**

V prípade poškodenia z dôvodu nedodržania tohto návodu na používanie zaniká nárok na záruku! Za následne vzniknuté škody nepreberáme žiadnu záruku! V prípade majetkových alebo personálnych škôd z dôvodu neodborného používania alebo nedodržania bezpečnostných upozornení nepreberáme žiadnu zodpovednosť!

## **⚠ NEBEZPEČENSTVO!**

**Nebezpečenstvo udusenia!** Deti nenechávajú bez dozoru v blízkosti obalových materiálov. Obalový materiál predstavuje nebezpečenstvo udusenia. Deti často podceňujú nebezpečenstvo spojené s obalovými materiálmi. Nedovoľte, aby sa deti dostali do blízkosti obalového materiálu.

- Tento produkt môžu používať deti od 8 rokov a staršie, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené ohľadom bezpečného používania produktu a z toho vyplývajúcich nebezpečenstiev.

Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- Tento produkt nie je hračka a musíte ho skladovať mimo dosahu detí. Deti nedokážu správne zhodnotiť nebezpečenstvá spojené s manipuláciou s elektrickými spotrebičmi.

- Deti sa nesmú s produktom hrať.
- Nepoužívajte produkt, ak sú viditeľné poškodenia.
- Produkt neponárajte do vody alebo iných kvapalín!
- Produkt pripájajte len k riadne nainštalovanej zdierke USB. Napätie musí zodpovedať údajom v odseku „Technické údaje“.
- Na produkte nevykonávajte žiadne zmeny alebo opravy. LED diódy sa nedajú a nesmú vymieňať.
- LED diódy sa nedajú meniť.
- Keď LED diódy na konci ich životnosti už nesvietia, musíte vymeniť celý produkt.

**⚠ VÝSTRAHA!** Svetlo nezapínajte, keď je produkt nasmerovaný na horľavý povrch. Osvetlený povrch sa môže prehriať alebo vznietiť.

- Na produkt alebo do blízkosti produktu neumiestňujte žiadne horiace sviečky alebo iný otvorený oheň.

- Produkt nepoužívajte v blízkosti zdrojov tepla, napr. vykurovacích telies alebo iných prístrojov, ktoré vyžarujú teplo.
- Ak je produkt alebo USB nabíjací kábel [14] poškodený, produkt zlikvidujte.
- Uistite sa, či sa USB nabíjací kábel [14] nemôže poškodiť na ostrých hranách alebo horúcich predmetoch.
- USB nabíjací kábel [14] pred použitím úplne vytiahnite.
- Ak spozorujete zápach alebo dym, produkt ihneď vypnite a odpojte nabíjací USB kábel [14]. Pred opätovným použitím nechajte produkt skontrolovať kvalifikovaným odborníkom.
- Keď používate USB zdroj napájania, musí byť sieťová zásuvka vždy ľahko prístupná, aby sa v prípade núdze dal rýchlo odpojiť USB zdroj napájania od elektrickej zásuvky. Dodržiavajte návod na obsluhu od výrobcu.
- Rešpektujte obmedzenia používania a zákazy používania batériových výrobkov v potenciálnych nebezpečných

situáciách, ako sú čerpace stanice, letiská, nemocnice atď.

**⚠ VÝSTRAHA!** Produkt počas nabíjania nezakrývajte. Hrozí nebezpečenstvo zahriatia a prehriatia.

**⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo poranenia!** Pred čistením a keď produkt nepoužívate, ho vypnite a odpojte od USB napájania.

- Produkt chráňte pred prachom, priamym slnečným žiarením, kvapkajúcou a striekajúcou vodou.

**⚠ POZOR! Nebezpečenstvo poranenia!** Produkt nikdy nepoužívajte bez ochrannej mriežky ani s poškodenou ochrannou mriežkou.

**⚠ POZOR! Nebezpečenstvo poranenia!** Počas používania udržiavajte ruky, vlasy, oblečenie a iné predmety mimo bezpečnostnej mriežky, aby ste predišli poraneniam alebo poškodeniam produktu.



## Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorov

**⚠ OHROZENIE ŽIVOTA!** Batérie/akumulátory udržiavajte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekársku pomoc!



**NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!** Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Batérie/akumulátorové batérie neskratujte a/ani neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo prasknutie.

- Batérie/akumulátory nikdy nehádzte do ohňa alebo do vody.
- Batérie/akumulátory nikdy nevystavujte mechanickému zaťaženiu.

### Riziko vytečenia batérií/akumulátorov

- Vyhnite sa extrémnym podmienkam a teplotám okolia, ktoré by mohli ovplyvniť batérie/akumulátory, napr. radiátory/priame slnečné žiarenie.
- V prípade vytečených batérií/akumulátorov zabráňte kontaktu chemických látok s pokožkou, očami a sliznicou! Postihnuté miesta ihneď opláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekársku pomoc!



**NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátory môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť podráždenie. Vždy, keď sa takéto niečo vyskytne, použite vhodné ochranné rukavice.

- Tento produkt má zabudovanú nabíjateľnú batériu, ktorú používateľ nedokáže vymeniť. Odstránenie alebo výmenu nabíjateľnej batérie môže vykonávať iba výrobca alebo

jeho zákaznicky servis, alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo nebezpečenstvám. Pri likvidácii nezabudnite, že tento produkt obsahuje nabíjateľnú batériu.

## ● **Pred použitím**

## ● **Vybalenie**

- ❑ Odstráňte obalový materiál. Skontrolujte, či produkt nie je poškodený.

## ● **Nabíjanie produktu**

**⚠ OPATRNE! Riziko vecných škôd!** Produkt za účelom nabíjania nezapájajte do počítača ani notebooku.

**⚠ OPATRNE!** Do výstupnej zdierky USB A **11** nezapájajte žiadne zariadenie, ak sa produkt nabíja cez zdierku USB C **12**. Keď je produkt plne nabitý, USB nabíjací kábel **14** vytiahnite z produktu.

## **i UPOZORNENIA:**

- Pred prvým použitím: Produkt úplne nabite.
  - Na nabíjanie používajte len napájací adaptér (nie je súčasťou balenia) ochrannej triedy II a s výstupom SELV (s bezpečným nízkym napätím) 5 V  $\overline{\text{---}}$ , 2 A, ktorý je povolený na používanie s domácimi spotrebičmi.
  - Produkt sa počas nabíjania nesmie používať.
1. Konektor USB C na USB nabíjacom kábli **14** zapojte do zdierky USB C **12**.
  2. Konektor USB A na USB nabíjacom kábli **14** zapojte do zdierky USB A na USB napájacom adaptéri.  
Počas nabíjania na displeji **8** bliká aktuálny stav akumulátora v percentách.

Keď je produkt úplne nabitý, na displeji sa zobrazí [8]

**100 %** a displej prestane blikať.

3. Odpojte USB nabíjací kábel [14] od produktu a od USB napájacieho adaptéra.

Displej [8] zhasne, keď od produktu odpojíte USB nabíjací kábel.

## ● Inštalácia produktu

- ☐ Produkt umiestnite na vodorovný, plochý povrch.

## ● Obsluha

### ● Zapnutie/vypnutie produktu

- ❗ **UPOZORNENIE:** Keď je akumulátor vybitý, vypínač [10] vždy posuňte do polohy **OFF** (VYP.).

- ☐ **Zapnutie:** Vypínač [10] posuňte do polohy **ON** (ZAP.).
- ☐ **Vypnutie:** Vypínač [10] posuňte do polohy **OFF** (VYP.).

### ● Nastavenie rýchlosti

- ❗ **UPOZORNENIE:** Keď sa produkt zapne, lopatka ventilátora [3] sa točí na rýchlostnom stupni **01**. Aktuálny stav akumulátora v percentách sa zobrazuje na displeji [8].

- ☐ Otáčaním regulátora rýchlosti [4] v smere alebo proti smeru hodinových ručičiek nastavte rýchlosť na stupeň od **01** do **100**.
- ☐ Prípadne môžete regulátor rýchlosti [4] stláčať, čím budete rýchlosť zvyšovať postupne o 25 %.

| Regulátor rýchlosti [4] | Rýchlostný stupeň |
|-------------------------|-------------------|
| Stlačte 1 ×             | <b>25</b>         |
| Stlačte 2 ×             | <b>50</b>         |

| Regulátor rýchlosti <span>4</span> | Rýchlostný stupeň |
|------------------------------------|-------------------|
| Stlačte 3×                         | <b>75</b>         |
| Stlačte 4×                         | <b>100</b>        |
| Stlačte 5×                         | <b>01</b>         |

- ☐ Vypnúť len ventilátor: Regulátor rýchlosti 4 podržte stlačený asi 3 sekundy.

## ● Nastavenie náklonu

- ☐ Uhol náklonu nastavte rukou.

## ● Používanie LED svetiel

- i UPOZORNENIE:** LED svetlá 1 5 môžete zapínať/vypínať naraz alebo po jednom.

### Naraz

- ☐ Pomocou vypínača na svetlo 7 môžete LED svetlá 1 5 zapnúť/vypnúť a prispôsobiť jas.

| Vypínač na svetlo <span>7</span> | Popis                                                           |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Stlačte 1×                       | Obe LED svetlá <span>1</span> <span>5</span> svietia s jasom 1. |
| Stlačte 2×                       | Obe LED svetlá <span>1</span> <span>5</span> svietia s jasom 2. |
| Stlačte 3×                       | Obe LED svetlá <span>1</span> <span>5</span> svietia s jasom 3. |
| Stlačte 4×                       | Obe LED svetlá <span>1</span> <span>5</span> zhasnú.            |

## Po jednom

1. Ak chcete zapnúť obe LED svetlá [1] [5], vypínač na svetlo [7] stlačte raz.
2. Ak chcete zapnúť/vypnúť len horné LED svetlo [1] alebo len spodné LED svetlo [5] a prispôbiť ich jas, postupujte nasledovne:

| Vypínač na svetlo [7]               | Popis                                                              |
|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Podržte stlačené<br>2 sekundy       | Svieti len horné LED svetlo [1] s jasom 1.                         |
| Znova podržte stlačené<br>2 sekundy | Svieti len spodné LED svetlo [5] s jasom 1.                        |
| Stlačte 1×                          | Horné LED svetlo [1] alebo spodné LED svetlo [5] svieti s jasom 2. |
| Stlačte 2×                          | Horné LED svetlo [1] alebo spodné LED svetlo [5] svieti s jasom 3. |
| Stlačte 3×                          | Horné LED svetlo [1] alebo spodné LED svetlo [5] zhasne.           |

## ● Nastavenie časovača

### **i UPOZORNENIA:**

- Môžete nastaviť časovač, aby sa produkt automaticky vypol po 1 až 8 hodinách používania.
- Funkcia časovača je možná len pre ventilátor.
- Časovač sa automaticky zresetuje, ak
  - produkt nabíjajte cez zdierku USB C [12],

- vypínač **10** posuniete do polohy **OFF** (VYP.),
- ventilátor vypnete tak, že regulátor rýchlosti **4** podržíte stlačený 3 sekundy.

- ☐ Keď je produkt zapnutý: Časovač nastavíte stláčaním tlačidla časovača **6**.

| Tlačidlo časovača <b>6</b> | Činnosť                      | Displej <b>8</b> |
|----------------------------|------------------------------|------------------|
| Stlačte 1×                 | Spustiť režim časovača       | <b>0H</b>        |
| Stlačte 2×                 | Nastaviť časovač na 1 hodinu | <b>1H</b>        |
| Stlačte 3×                 | Nastaviť časovač na 2 hodiny | <b>2H</b>        |
| Stlačte 4×                 | Nastaviť časovač na 4 hodiny | <b>4H</b>        |
| Stlačte 5×                 | Nastaviť časovač na 8 hodiny | <b>8H</b>        |
| Stlačte 6×                 | Deaktivovať časovač          | <b>0H</b>        |

## ● Zavesenie produktu

- i UPOZORNENIE:** Pomocou vyklápacieho háku **13** môžete produkt zavesiť napr. pod strechu stanu.

1. Produkt položte dole hlavou.
2. Vyklopte vyklápací hák **13**.
3. Vyklápací hák **13** otočte do požadovanej polohy.

4. Produkt zaveste na vhodný upevňovací bod. Zaistite, aby produkt nespadol.

## ● Použitie ako externá nabíjačka

### ❗ UPOZORNENIA:

- Keď sa produkt používa ako powerbanka a ventilátor je nastavený na stupeň rýchlosti vyšší ako **50**, maximálna rýchlosť ventilátora sa zníži na stupeň **50**. Keď zariadenie z USB prípojky odpojíte, maximálna rýchlosť ventilátora sa nastaví naspäť na stupeň **100**.
  - Produkt sa prepne do režimu spánku, keď sa viac ako 3 minúty nepoužíval (vypínač **10** je v polohe **ON** (ZAP.)). Ak chcete aktivovať powerbanku, tlačidlo časovača **6** stlačte 1x po pripojení prístroja.
  - Produkt môžete používať ako núdzový zdroj energie, napr. na nabíjanie mobilných zariadení cez výstupnú zdierku USB A **11** a zdierku USB C **12**.
  - Cez výstupnú zdierku USB A **11** a zdierku USB C **12** môžete nabíjať 2 zariadenia naraz. V takom prípade činí celkový výstupný prúd oboch prípojek dokopy 2 A.
  - Funkcia powerbanky sa dá používať iba vtedy, keď je vypínač **10** nastavený do polohy **ON** (ZAP.).
1. Vypínač **10** posuňte do polohy **ON** (ZAP.).
  2. Mobilné zariadenie zapojte cez USB nabíjací kábel **14** do výstupnej zdierky USB A **11** alebo do zdierky USB C **12**.
  3. Voliteľné: Druhé zariadenie zapojte cez iný USB nabíjací kábel (nie je súčasťou balenia) do výstupnej zdierky USB A **11** alebo do zdierky USB C **12**.
  4. Nabíjanie sa spustí automaticky. Na displeji **8** sa zobrazí aktuálny stav akumulátora v percentách. ⚡ bliká na displeji.
  5. Keď budú zariadenia dostatočne nabité, odpojte ich od produktu.

## ● Čistenie a starostlivosť

- Elektrické časti produktu neponárajte do vody alebo iných kvapalín. Produkt nikdy nedržte pod tečúcou vodou.
- Pred čistením: Vypnite produkt. USB nabíjací kábel [14] odpojte od produktu.

| Diel               | Čistenie                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Produkt            | <ul style="list-style-type: none"><li>□ Teleso vyčistíte mierne navlhčenou handrou.</li><li>□ Do vnútra produktu sa nesmie dostať voda ani žiadne iné tekutiny.</li></ul>                                                            |
| Mriežka<br>[2] [9] | <ul style="list-style-type: none"><li>□ Hrubý usadený prach opatrne odstráňte vysávačom.</li><li>□ Mriežku vyčistíte mierne navlhčenou handrou.</li><li>□ V prípade odolných nečistôt pridajte jemný čistiaci prostriedok.</li></ul> |

- Na čistenie nepoužívajte žiadne abrazívne, agresívne čistiace prostriedky alebo tvrdé kefy.

### ❗ UPOZORNENIA:

- Mriežky [2] [9] slúžia ako ochranné kryty, aby používateľ chránil pred kontaktom s lopatkou ventilátora [3].
- Prednú mriežku [2] ani zadnú mriežku [9] za žiadnych okolností neodstraňujte.
- Po vyčistení: Nechajte všetky diely vyschnúť.

## ● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.

## Výrobok:



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie/akumulátorové batérie sa musia recyklovať. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



## **Nesprávna likvidácia batérií/ akumulátorových batérií ničí životné prostredie!**

Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrované batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

## **● Záruka**

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akkoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Pri tomto výrobku sa záručná doba vzťahuje aj na akumulátorovú batériu.

## ● **Postup v prípade poškodenia v záruke**

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 492795\_2407) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

## ● **Servis**



**Servis Slovensko**

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk



|                                                   |        |     |
|---------------------------------------------------|--------|-----|
| <b>Lista de símbolos y pictogramas utilizados</b> | Página | 173 |
| <b>Introducción</b>                               | Página | 175 |
| Uso previsto                                      | Página | 175 |
| Volumen de suministro                             | Página | 176 |
| Descripción de las piezas                         | Página | 176 |
| Datos técnicos                                    | Página | 176 |
| Información sobre la marca                        | Página | 177 |
| <b>Indicaciones de seguridad</b>                  | Página | 177 |
| Indicaciones de seguridad para pilas/<br>baterías | Página | 182 |
| <b>Antes del uso</b>                              | Página | 183 |
| Desembalaje                                       | Página | 183 |
| Cargar el producto                                | Página | 183 |
| Colocación del producto                           | Página | 184 |
| <b>Funcionamiento</b>                             | Página | 184 |
| Encender/apagar el producto                       | Página | 184 |
| Ajustar velocidad                                 | Página | 185 |
| Ajustar la inclinación                            | Página | 185 |
| Usar las luces LED                                | Página | 186 |
| Ajustar el temporizador                           | Página | 187 |
| Colgar el producto                                | Página | 188 |
| Uso como power bank                               | Página | 189 |
| <b>Limpieza y cuidado</b>                         | Página | 190 |
| <b>Almacenamiento</b>                             | Página | 191 |
| <b>Eliminación</b>                                | Página | 191 |
| <b>Garantía</b>                                   | Página | 193 |
| Tramitación de la garantía                        | Página | 194 |
| <b>Asistencia</b>                                 | Página | 195 |

## Lista de símbolos y pictogramas utilizados

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <b>¡PELIGRO!</b> – Identifica un peligro de nivel alto que, si no se evita, tiene como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte (p. ej., peligro de asfixia)                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|    | <b>¡ADVERTENCIA!</b> – Identifica un peligro de nivel medio que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte (p. ej., riesgo de descarga eléctrica)                                                                                                                                                                                                                                                        |
|    | <b>¡CUIDADO!</b> – Identifica un peligro de nivel bajo que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión leve o moderada (p. ej., peligro de escaldadura)                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|    | <b>¡ATENCIÓN!</b> – Advierte de posibles daños materiales (p. ej., peligro de cortocircuito)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|  | <b>¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!</b><br>Una advertencia, que contiene este símbolo y el texto “¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!”, advierte de un posible riesgo de explosión. Si no se respeta tal indicación de advertencia, puede ocasionar lesiones serias e incluso la muerte, así como daños materiales. ¡Siga las instrucciones de esta advertencia para evitar lesiones graves, peligro de muerte o riesgo de daños materiales! |

|                                                                                     |                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <b>NOTA:</b> Este símbolo con la palabra de señalización "Nota" ofrece más información útil. |
|     | No introduzca los dedos por la rejilla.                                                      |
|     | Tensión/corriente continua                                                                   |
|     | Conector USB tipo C                                                                          |
|     | Conector USB tipo A                                                                          |
|     | Clase de protección III                                                                      |
|    | Utilice el producto solo en interiores secos.                                                |
|   | Lea el manual de instrucciones.                                                              |
|   | El marcado CE ratifica la conformidad con las directivas de la UE aplicables al producto.    |
|  | Indicaciones de seguridad<br>Instrucciones de manipulación                                   |

# **VENTILADOR RECARGABLE**

## ● **Introducción**

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

## ● **Uso previsto**

- Este producto está previsto para generar una circulación de aire refrigerante.
- Este producto puede utilizarse como power bank para cargar dispositivos externos con conexión USB.
- Las luces LED 1 5 sirven para iluminar el entorno más inmediato del producto.
- Este producto no es apto para la iluminación ordinaria de las habitaciones domésticas.
- Los usos que no estén descritos en este manual de instrucciones pueden dañar el producto o provocar lesiones graves.
- Este producto solo está previsto para un uso doméstico; no es apropiado para un uso comercial.
- El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por los daños debido a un uso incorrecto.

## ● Volumen de suministro

Después de desembalar el producto, compruebe si se encuentra en perfecto estado. Antes de usarlo, retire todos los materiales de embalaje.

- 1 Ventilador recargable
- 1 Cable de carga
- 1 Guía rápida

## ● Descripción de las piezas

- |                          |                                     |
|--------------------------|-------------------------------------|
| 1 Luz LED superior       | 9 Rejilla trasera                   |
| 2 Rejilla delantera      | 10 Interruptor de encendido/apagado |
| 3 Aspa del ventilador    | 11 Toma de salida USB tipo A        |
| 4 Regulador de velocidad | 12 Toma USB tipo C                  |
| 5 Luz LED inferior       | 13 Gancho plegable                  |
| 6 Botón temporizador     | 14 Cable de carga USB               |
| 7 Interruptor de luz     |                                     |
| 8 Pantalla               |                                     |

## ● Datos técnicos

|                            |                                                                                                                               |
|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tipo de batería:           | 1260110                                                                                                                       |
| Batería integrada:         | 3,7 V  , 10000 mAh, 37 Wh (iones de litio) |
| Entrada/salida USB tipo C: | 5 V  , 2 A *                               |
| Salida USB tipo A:         | 5 V  , 2 A *                               |
| Consumo de potencia:       | 6 W (ventilador), 1 W (luces LED)                                                                                             |

- \* Si la toma de salida USB tipo A **11** y la toma USB tipo C **12** se utilizan para cargar simultáneamente dispositivos externos, la corriente de salida total de ambas conexiones es de 2 A.

## ● Información sobre la marca

- USB® es una marca comercial registrada de USB Implementers Forum, Inc.
- La marca y el nombre comercial CRIVIT son propiedad de sus respectivos propietarios.



## Indicaciones de seguridad

**¡ANTES DE USAR EL PRODUCTO, FAMILIARÍCESE CON TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD E INSTRUCCIONES DE USO! ¡SI TRANSFIERE ESTE PRODUCTO, HÁGALO CON TODA LA DOCUMENTACIÓN!**

¡Queda anulada su garantía en el caso de daños por la no contemplación de este manual de instrucciones! ¡No se asumirá ninguna responsabilidad por daños indirectos! ¡No se asumirá ninguna responsabilidad en el caso de daños materiales o a personas si esos daños son el resultado de un uso inadecuado o de la no observación de las indicaciones de seguridad!

**⚠ ¡PELIGRO! ¡Riesgo de asfixia!** No deje que los niños jueguen solos con el material de embalaje. El material de embalaje presenta riesgo de asfixia. Los niños subestiman a menudo los peligros. Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños.

- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas, siempre y cuando haya una persona responsable de su seguridad que los supervise o se los haya instruido en el uso seguro del producto y estos conozcan los posibles peligros.

Las tareas de limpieza y mantenimiento no deben ser llevadas a cabo por niños sin supervisión.

- Este producto no es ningún juguete y debe mantenerse fuera del alcance de los niños. Los niños no son conscientes de los peligros relacionados con el manejo de aparatos eléctricos.

- No permita que los niños jueguen con el producto.
- No utilice el producto si presenta daños visibles.
- ¡Nunca sumerja el producto en agua u otros líquidos!
- Conecte el producto a una toma USB instalada correctamente. La tensión debe corresponder con los datos del apartado "Datos técnicos".
- No realice ninguna modificación o reparación en el producto. Los LED ni se deben ni se pueden cambiar.
- Los LED no son intercambiables.
- Si al final de su vida útil los LED no funcionan, deberá cambiarse el producto por completo.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** No encienda la luz si el producto está orientado hacia una superficie inflamable. La superficie iluminada podría sobrecalentarse o incendiarse.

- No coloque ninguna vela encendida u otras llamas abiertas cerca del producto.
- No utilice el producto cerca de fuentes de calor, p. ej., radiadores u otros dispositivos que desprendan calor.
- Elimine el producto si el producto o cable de carga USB 14 están dañados.
- Asegúrese de que el cable de carga USB 14 no resulte dañado por cantos afilados u objetos calientes.
- Desenrolle por completo el cable de carga USB 14 antes del uso.
- Apague de inmediato el producto y desconecte el cable de carga USB 14 del producto si percibe humo u olor a quemado. Deje que el producto sea comprobado por un especialista cualificado antes de volverlo a usar.
- Si utiliza un suministro de corriente USB, la toma de servicio deberá ser fácilmente accesible para que en caso de incendio pueda desconectarse rápidamente de la toma de servicio. Observe también el manual de instrucciones del fabricante.

- Observe las prohibiciones y limitaciones de uso en situaciones de peligro potenciales para los productos que funcionen con batería, como p. ej. en gasolineras, aeropuertos, hospitales etc.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** No cubra el producto durante el proceso de carga. Existe peligro de recalentamiento y sobrecalentamiento.

**⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de lesión!** Apague el producto y desconéctelo del suministro de corriente USB antes de comenzar a limpiarlo y si no va a utilizarlo.

- Proteja el producto contra el polvo, luz directa del sol, goteo y salpicaduras de agua.

**⚠ ¡CUIDADO! ¡Riesgo de lesión!** Nunca utilice el producto sin una rejilla de protección o con una rejilla de protección dañada.

## ¡CUIDADO! ¡Riesgo de lesión!

Durante el uso, mantenga las manos, cabello, vestimenta y otros objetos lejos de la rejilla de seguridad para evitar lesiones y daños en el producto.



### **Indicaciones de seguridad para pilas/baterías**

 **¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión accidental, busque atención médica de inmediato!



**¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** Nunca recargue pilas no recargables. No provoque un cortocircuito en las pilas/baterías ni las abra. Ya que podría darse un sobrecalentamiento, fuego o rotura.

- Nunca arroje las pilas/baterías al fuego o al agua.
- No someta las pilas/baterías a cargas mecánicas.

### **Riesgo de fuga de las pilas/baterías**

- Evite temperaturas y condiciones ambientales extremas que puedan afectar a las pilas/baterías, p. ej., radiadores/luz solar directa.
- ¡Si las pilas/baterías presentan fugas, evite el contacto de la piel, ojos y membranas mucosas con los productos químicos! ¡Enjuague minuciosamente el área afectada con agua limpia y busque atención médica de inmediato!



**¡UTILICE GUANTES DE PROTECCIÓN!** Las pilas/baterías dañadas o con fugas pueden provocar quemaduras en contacto con la piel. Por ello, use en todo momento guantes de protección apropiados.

- Este producto tiene una batería integrada, que no puede ser reemplazada por el usuario. A fin de evitar riesgos, el desmontaje o sustitución de la batería solo debe realizarlo el fabricante, su representante de servicio al cliente o una persona con una cualificación similar. En la eliminación ha de tenerse en cuenta que este producto contiene una batería.

## ● **Antes del uso**

### ● **Desembalaje**

- Retire por completo el material de embalaje. Compruebe si el producto está dañado.

### ● **Cargar el producto**

**⚠ ¡ATENCIÓN! ¡Riesgo de daños materiales!** No conecte el producto a un PC o portátil para cargarlo.

**⚠ ¡ATENCIÓN!** No conecte ningún dispositivo a la toma de salida USB tipo A **11** mientras carga el producto a través de la toma USB tipo C **12**. Desconecte el cable de carga USB **14** del producto si el producto está cargado por completo.

### **① NOTA:**

- Antes del primer uso: Cargue el producto por completo.

- Para cargar, utilice solo un adaptador de red (no incluido en el volumen de suministro) con clase de protección II y una salida SELV de 5 V  $\overline{\text{---}}$ , 2 A, homologado para el uso con electrodomésticos.
  - No puede utilizar el producto durante el proceso de carga.
1. Conecte el conector USB tipo C del cable de carga USB **14** a la toma USB tipo C **12**.
  2. Conecte el conector USB tipo A del cable de carga USB **14** a la toma USB tipo A de su adaptador de red USB.  
Durante el proceso de carga, el porcentaje del estado actual de la batería parpadea en la pantalla **8**.  
Si el producto está cargado por completo, la pantalla **8** muestra **100 %** y para de parpadear.
  3. Desconecte el cable de carga USB **14** del producto y del adaptador de red USB.  
La pantalla **8** se apaga una vez desconectado el cable de carga USB del producto.

## ● Colocación del producto

- Coloque el producto sobre una superficie horizontal y nivelada.

## ● Funcionamiento

### ● Encender/apagar el producto

- ❗ **NOTA:** Siempre ponga el interruptor de encendido/apagado **10** en la posición **OFF** (APAGADO) cuando se agote la batería.
- **Encendido:** Mueva el interruptor de encendido/apagado **10** a la posición **ON** (ENCENDIDO).

- ❑ **Apagado:** Mueva el interruptor de encendido/apagado **10** a la posición **OFF** (APAGADO).

## ● Ajustar velocidad

- ❖ **NOTA:** Una vez encendido el producto, el aspa del ventilador **3** gira al nivel de velocidad **01**. El estado actual de la batería se muestra en la pantalla **8**.
- ❑ Gire el regulador de velocidad **4** en sentido horario o antihorario para ajustar la velocidad a un nivel entre **01** y **100**.
- ❑ De forma alternativa, puede pulsar repetidamente el regulador de velocidad **4** para aumentar la velocidad en pasos de 25 %.

| Regulador de velocidad <b>4</b> | Nivel de velocidad |
|---------------------------------|--------------------|
| Pulsar 1×                       | <b>25</b>          |
| Pulsar 2×                       | <b>50</b>          |
| Pulsar 3×                       | <b>75</b>          |
| Pulsar 4×                       | <b>100</b>         |
| Pulsar 5×                       | <b>01</b>          |

- ❑ Apagar solo el ventilador: Mantenga pulsado el regulador de velocidad **4** durante 3 segundos.

## ● Ajustar la inclinación

- ❑ Ajuste manualmente el ángulo de inclinación.

## ● Usar las luces LED

**i NOTA:** Puede encender/apagar las luces LED **1** **5** de manera individual o simultáneamente.

### Simultáneamente

- Pulse repetidamente el interruptor de luz **7** para encender/apagar las luces LED **1** **5** y seleccionar un nivel de brillo.

| Interruptor de luz <b>7</b> | Descripción                                                               |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Pulsar 1×                   | Las dos luces LED <b>1</b> <b>5</b> se encienden en el nivel de brillo 1. |
| Pulsar 2×                   | Las dos luces LED <b>1</b> <b>5</b> se encienden en el nivel de brillo 2. |
| Pulsar 3×                   | Las dos luces LED <b>1</b> <b>5</b> se encienden en el nivel de brillo 3. |
| Pulsar 4×                   | Las dos luces LED <b>1</b> <b>5</b> se apagan.                            |

### Individualmente

1. Pulse una vez el interruptor de luz **7** para encender las dos luces LED **1** **5**.
2. Proceda de la siguiente manera para encender/apagar la luz LED superior **1** o la luz LED inferior **5** y seleccionar su nivel de brillo:

| Interruptor de luz <span>7</span>            | Descripción                                                                                                  |
|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mantener pulsado durante 2 segundos          | Solo la luz LED superior <span>1</span> se enciende en el nivel de brillo 1.                                 |
| Mantener pulsado de nuevo durante 2 segundos | Solo la luz LED inferior <span>5</span> se enciende en el nivel de brillo 1.                                 |
| Pulsar 1×                                    | La luz LED superior <span>1</span> o la luz LED inferior <span>5</span> se enciende en el nivel de brillo 2. |
| Pulsar 2×                                    | La luz LED superior <span>1</span> o la luz LED inferior <span>5</span> se enciende en el nivel de brillo 3. |
| Pulsar 3×                                    | La luz LED superior <span>1</span> o la luz LED inferior <span>5</span> se apaga.                            |

## ● Ajustar el temporizador

### **i** NOTA:

- Puede ajustar un temporizador para apagar automáticamente el producto después de un tiempo de funcionamiento de 1 a 8 horas.
- La función temporizador solo se aplica al ventilador.
- El temporizador se restablece automáticamente si
  - carga el producto a través de la toma USB tipo C 12,
  - mueve el interruptor de encendido/apagado 10 a la posición **OFF** (APAGADO),

– apaga el ventilador, manteniendo pulsado el regulador de velocidad **4** durante 3 segundos.

- Si el producto está encendido: Pulse repetidamente el botón temporizador **6** para ajustarlo.

| <b>Botón temporizador</b> <b>6</b> | <b>Acción</b>                     | <b>Pantalla</b> <b>8</b> |
|------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------|
| Pulsar 1×                          | Consultar el modo temporizador    | <b>0H</b>                |
| Pulsar 2×                          | Ajustar el temporizador a 1 hora  | <b>1H</b>                |
| Pulsar 3×                          | Ajustar el temporizador a 2 horas | <b>2H</b>                |
| Pulsar 4×                          | Ajustar el temporizador a 4 horas | <b>4H</b>                |
| Pulsar 5×                          | Ajustar el temporizador a 8 horas | <b>8H</b>                |
| Pulsar 6×                          | Desactivar el temporizador        | <b>0H</b>                |

## ● Colgar el producto

- i** **NOTA:** Con el gancho plegado **13**, puede colgar el producto, por ejemplo, del techo de una tienda de camping.

1. Coloque el producto boca abajo.
2. Despliegue el gancho plegable [13].
3. Gire el gancho plegable [13] a la posición deseada.
4. Cuelgue el producto en un punto de fijación apropiado. Asegúrese de que el producto no se caiga.

## ● Uso como power bank

### ❗ **NOTA:**

- Si se utiliza el producto como power bank, mientras se ajusta el ventilador a un nivel de velocidad superior a **50**, la velocidad máxima del ventilador se reduce al nivel **50**. Una vez desconectado su dispositivo de la conexión USB, la velocidad máxima del ventilador vuelve al nivel **100**.
- El producto pasa al modo de reposo cuando no se ha utilizado durante 3 minutos (el interruptor de encendido/apagado [10] en posición **ON** (ENCENDIDO)). Pulse el botón del temporizador [6] una vez después de haber conectado el dispositivo para activar la powerbank.
- Puede utilizar el producto como fuente de alimentación de emergencia para, por ejemplo, cargar dispositivos móviles a través de la toma de salida USB tipo A [11] y la toma USB tipo C [12].
- Puede utilizar el producto para cargar simultáneamente 2 dispositivos a través de la toma de salida USB tipo A [11] y la toma USB tipo C [12]. En este caso, la corriente de salida total de ambas conexiones es de 2 A.
- La función power bank solo puede utilizarse si el interruptor de entrada/salida [10] se encuentra en la posición **ON** (ENCENDIDO).

1. Mueva el interruptor de encendido/apagado **10** a la posición **ON** (ENCENDIDO).
2. Conecte su dispositivo móvil con el cable de carga USB **14** a la toma de salida USB tipo A **11** o la toma USB tipo C **12**.
3. Opcional: Conecte un segundo dispositivo con otro cable de carga USB (no incluido) a la toma de salida USB tipo A **11** o la toma USB tipo C **12**.
4. El proceso de carga se inicia de forma automática. La pantalla **8** muestra el estado actual de la batería en porcentaje. ⚡ parpadea en la pantalla.
5. Desconecte sus dispositivos del producto una vez se hayan cargado lo suficiente.

## ● Limpieza y cuidado

- No sumerja las piezas eléctricas del producto en agua u otros líquidos. Nunca ponga el producto debajo del agua corriente.
- Antes de la limpieza: Apague el producto. Desconecte el cable de carga USB **14** del producto.

| Pieza                        | Limpieza                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Producto                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Limpie la carcasa con un paño ligeramente humedecido.</li> <li>□ No deje que el agua u otros líquidos penetren en el interior del producto.</li> </ul>                                                                             |
| Rejilla<br><b>2</b> <b>9</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Elimine con la aspiradora las grandes deposiciones de polvo.</li> <li>□ Limpie las rejillas con un paño ligeramente humedecido.</li> <li>□ Añada un producto de limpieza suave al paño para la suciedad más resistente.</li> </ul> |

- No utilice ningún producto de limpieza agresivo o abrasivo, o cepillos duros.

**i NOTA:**

- Las rejillas [2] [9] sirven como cubiertas de protección para evitar que el usuario toque el aspa del ventilador [3].
  - Bajo ninguna circunstancia retire la rejilla delantera [2] o la rejilla trasera [9].
- ☐ Después de la limpieza: Deje secar todas las piezas.

## ● Almacenamiento

- i NOTA:** La batería incorporada puede descargarse por sí sola, incluso si usted no utiliza el producto. Para prolongar la vida útil de la batería incorporada, cárguela completamente antes de guardar el producto, si no va a utilizarlo durante un largo período de tiempo. Para conservar sus propiedades, cargue la batería regularmente (recomendamos un intervalo de 3 meses), cuando no esté utilizando el producto.
- ☐ Conserve el producto en un lugar seco fuera del alcance de los niños.

## ● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.

## Producto:



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



El producto, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante.

Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje.

Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas. Recicle las pilas/baterías y/o el producto en los puntos de recogida adecuados.



**¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas/baterías!**

Las pilas/baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas/baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

## ● **Garantía**

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

En este producto, el periodo de garantía también se aplica a la batería.

## ● **Tramitación de la garantía**

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 492795\_2407) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

## ● **Asistencia**

### **ES Asistencia en España**

Tel.: 900984948

E-Mail: [owim@lidl.es](mailto:owim@lidl.es)



|                                                                 |          |
|-----------------------------------------------------------------|----------|
| <b>Liste over anvendte<br/>piktogrammer/symboler</b>            | Side 197 |
| <b>Indledning</b>                                               | Side 199 |
| Forskriftsmæssig anvendelse                                     | Side 199 |
| Leveringsomfang                                                 | Side 200 |
| Beskrivelse af delene                                           | Side 200 |
| Tekniske data                                                   | Side 200 |
| Varemærkeinformation                                            | Side 201 |
| <b>Sikkerhedsanvisninger</b>                                    | Side 201 |
| Sikkerhedsanvisninger for batterier/<br>genopladelige batterier | Side 206 |
| <b>Før produktet tages i brug</b>                               | Side 207 |
| Udpakning                                                       | Side 207 |
| Opladning af produktet                                          | Side 207 |
| Opstilling af produktet                                         | Side 208 |
| <b>Betjening</b>                                                | Side 208 |
| Tænd/sluk produktet                                             | Side 208 |
| Indstil hastighed                                               | Side 208 |
| Indstilling af vinkel                                           | Side 209 |
| Brug af LED-lamper                                              | Side 209 |
| Indstilling af timer                                            | Side 211 |
| Ophængning af produktet                                         | Side 212 |
| Anvendelse som powerbank                                        | Side 212 |
| <b>Rengøring og vedligeholdelse</b>                             | Side 213 |
| <b>Opbevaring</b>                                               | Side 214 |
| <b>Bortskaffelse</b>                                            | Side 214 |
| <b>Garanti</b>                                                  | Side 216 |
| Afvikling af garantisager                                       | Side 217 |
| <b>Service</b>                                                  | Side 217 |

## Liste over anvendte piktogrammer/ symboler



**FARE!** – Betegner en faresituation med høj risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, medfører dødsfald eller alvorlige kvæstelser (fx. fare for kvælning)



**ADVARSEL!** – Betegner en fare med middel risikograd, som kan medføre dødsfald eller alvorlige kvæstelser, hvis den ikke undgås (fx risiko for elektrisk stød)



**FORSIGTIG!** – Betegner en fare med lav risikograd, som kan medføre lette til moderate kvæstelser, hvis den ikke undgås (fx forbrændingsfare)



**OBS!** – Advarer om mulige tingskader (fx kortslutningsfare)



**ADVARSEL! EKSPLOSIONSFARE!** En advarsel som vises med disse symboler og ordene "ADVARSEL! EKSPLOSIONSFARE!" betyder at der er fare for eksplosion. Hvis en sådan advarsel overhøres, kan det medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald og tingskader. Følg anvisningerne i denne advarsel for at forhindre alvorlige kvæstelser, livsfare eller risiko for tingskader!



**BEMÆRK:** Dette symbol, sammen med signalordet "Bemærk", angiver flere nyttige informationer.

|                                                                                     |                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|      | Stik ikke fingrene igennem gitteret.                                              |
|     | Jævnstrøm/-spænding                                                               |
|     | USB-C-stik                                                                        |
|     | USB-A-stik                                                                        |
|     | Beskyttelsesklasse III                                                            |
|     | Anvend kun produktet indendørs i tørre omgivelser.                                |
|    | Læs betjeningsvejledningen.                                                       |
|   | CE-mærket bekræfter overensstemmelse med de for produktet gældende EU-direktiver. |
|  | Sikkerhedsanvisninger<br>Handlingsanvisninger                                     |

# **BATTERIDREVEN VENTILATOR**

## ● **Indledning**

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

## ● **Forskriftsmæssig anvendelse**

- Dette produkt er beregnet til at frembringe en afkølede luftcirkulation.
- Dette produkt kan anvendes som powerbank til opladning af eksterne apparater med USB-tilslutning.
- LED-lamperne 1 5 kan bruges til oplysning af omgivelserne i umiddelbart nærhed af produktet.
- Dette produkt er ikke egnet til rumbelysning i husholdninger.
- Anvendelser, som ikke er beskrevet i denne betjeningsvejledning, kan medføre skader på produktet eller alvorlige kvæstelser.
- Dette produkt er kun beregnet til anvendelse i private husholdninger, og må ikke anvendes til kommercielle formål.
- Fabrikanten fraskriver sig ethvert ansvar for skader som følge af forkert brug.

## ● Leveringsomfang

Efter udpakning af produktet, skal det kontrolleres at produktet er i funktionsdygtig stand. Før anvendelse skal al emballage fjernes.

- 1 Batteridreven ventilator
- 1 Ladekabel
- 1 Lynvejledning

## ● Beskrivelse af delene

- |                       |                         |
|-----------------------|-------------------------|
| 1 Øvre LED-lampe      | 8 Display               |
| 2 Forreste gitter     | 9 Bagerste gitter       |
| 3 Ventilatorblad      | 10 Afbryder             |
| 4 Hastighedsregulator | 11 USB-A-udgangsstik    |
| 5 Nedre LED-lampe     | 12 USB-C-stik           |
| 6 Timerknap           | 13 Sammenklappelig krog |
| 7 Lyskontakt          | 14 USB-ladekabel        |

## ● Tekniske data

|                                  |                                                                                                                            |
|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Batteritype:                     | 1260110                                                                                                                    |
| Indbygget genopladeligt batteri: | 3,7 V  , 10000 mAh, 37 Wh (Lithium-Ion) |
| USB-C-indgang/udgang:            | 5 V  , 2 A *                            |
| USB-A-udgang:                    | 5 V  , 2 A *                            |
| Effektforbrug:                   | 6 W (ventilator),<br>1 W (LED-lampe)                                                                                       |

- \* Når USB-A-udgangsstikket **11** og USB-C-stikket **12** bruges samtidigt til opladning af eksterne apparater, udgør den samlede udgangsstrøm 2 A.

## ● Varemærkeinformation

- USB® er et registreret varemærke for USB Implementers Forum, Inc.
- Varemærket og handelsnavnet CRIVIT er den respektive ejers ejendom.



## **Sikkerhedsanvisninger**

**FØR PRODUKTET TAGES I BRUG,  
SKAL DU VÆRE FORTROLIG  
MED ALLE SIKKERHEDS- OG  
BETJENINGSANVISNINGER!  
HVIS PRODUKTET OVERLADES  
TIL TREDJEMAND, SKAL ALLE  
DOKUMENTER MEDFØLGE!**

Hvis der opstår skader som følge af,  
at betjeningsvejledningen ikke følges,  
bortfalder garantiforpligtelserne!

Leverandøren påtager sig intet ansvar for  
følgeskader! Leverandøren påtager sig  
intet ansvar for ting- eller personskader, der  
opstår som følge af forkert anvendelse, eller  
hvis sikkerhedsanvisningerne ikke følges!

**⚠ FARE! Risiko for kvælning!** Børn må ikke efterlades med emballagen uden opsyn. Emballagen udgør en kvælningsrisiko. Børn undervurderer ofte de dermed forbundne farer. Hold emballagen uden for børns rækkevidde.

- Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og opefter, samt af personer med nedsatte, fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder eller mangel på erfaring og kundskaber, hvis de er under opsyn, eller hvis de er instrueret i sikker brug af produktet og indforstået med de risici, der er forbundet hermed.

Rengøring og brugervedligeholdelse må kun udføres af børn, hvis de er under opsyn.

- Produktet er ikke et stykke legetøj og skal holdes uden for børns rækkevidde. Børn er ikke bevidste om de farer, der kan være ved omgang med elektriske produkter.
- Børn må ikke lege med produktet.

- Produktet må ikke anvendes, hvis der er synlige skader.
- Produktet må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker!
- Produktet må kun tilsluttes et korrekt monteret USB-stik. Spændingen skal være i overensstemmelse med angivelserne i "Tekniske data".
- Produktet må ikke ændres eller repareres af brugeren. LED'er kan og må ikke udskiftes.
- LED'erne kan ikke udskiftes.
- Når LED'ernes levetid er udløbet, og de ikke længere fungerer, skal hele produktet udskiftes.

**⚠ ADVARSEL!** Tænd ikke for lyset, hvis produktet er rettet mod en brændbar overflade. Den belyste overflade kan overophede og antænde.

- Anbring ikke tændte stearinlys eller anden åben ild på eller i nærheden af produktet.

- Anvend ikke produktet i nærheden af varmekilder, fx radiatorer eller andre apparater, der afgiver varme.
- Produktet skal kasseres hvis produktet eller USB-ladekablet **14** er beskadiget.
- Sørg for, at USB-ladekablet **14** ikke kan beskadiges af skarpe kanter eller varme genstande.
- USB-ladekablet **14** skal rulles helt ud før anvendelse.
- Sluk omgående for produktet, og tag USB-ladekablet **14** ud af produktet, hvis der lugter brændt eller ses røg. Lad en fagmand kigge på produktet, før det tages i brug igen.
- Hvis der anvendes en USB-strømforsyning skal stikkontakten altid være nemt tilgængelig, således at USB-strømforsyningen i nødstilfælde hurtigt kan tages ud af stikkontakten. Overhold fabrikantens betjeningsvejledning.

- Vær opmærksom på anvendelsesbegrænsninger og -forbud mod produkter, der er forsynet af genopladelige batterier i potentielle faresituationer, som fx på tankstationer, i lufthavne, på sygehuse etc.

**⚠ ADVARSEL!** Produktet må ikke tildækkes under opladning. Der er fare for opvarmning og overophedning.

**⚠ ADVARSEL! Fare for kvæstelser!**  
Sluk for produktet, og afbryd det fra USB-strømforsyningen, før produktet rengøres, og når produktet ikke anvendes.

- Beskyt produktet mod støv, direkte sol, vanddryp og vandstråler.

**⚠ FORSIGTIG! Fare for kvæstelser!**  
Anvend aldrig produktet uden sikkerhedsgitter eller med et beskadiget sikkerhedsgitter.

## **FORSIGTIG! Fare for kvæstelser!**

Under brug skal du holde hænder, hår, beklædning og andre genstande væk fra sikkerhedsgitteret for at undgå kvæstelser og skader på produktet.



### **Sikkerhedsanvisninger for batterier/genopladelige batterier**

 **LIVSFARE!** Opbevar batterier/genopladelige batterier uden for børns rækkevidde. Ved slugning skal der straks opsøges læge!



**EKSPLOSIONSFARE!** Ikke-genopladelige batterier må aldrig oplades. Batterier/genopladelige batterier må ikke kortsluttes og/eller åbnes. Det kan medføre overophedning, ild eller eksplosion.

- Batterier/genopladelige batterier må ikke kastes i ild eller vand.
- Udsæt ikke batterier/genopladelige batterier for mekanisk belastning.

### **Lækagerisiko for batterier/genopladelige batterier**

- Undgå ekstreme miljøer og temperaturer, som kan påvirke batterier/genopladelige batterier fx radiatorer/direkte sollys.
- Når batterier/genopladelige batterier er udtjent, skal det undgås, at hud, øjne og slimhinder kommer i kontakt med kemikalierne! Det berørte område skylles straks med rent vand, og der skal opsøges lægehjælp!



## ANVEND BESKYTTELSESHANDSKER!

Udtjente eller beskadigede batterier/genopladelige batterier kan forårsage ætsninger ved kontakt med huden. Anvend passende beskyttelseshandsker, hvis en sådan situation opstår.

- Dette produkt har et indbygget genopladeligt batteri, som ikke kan udskiftes af brugeren. Udtagning eller udskiftning af det genopladelige batteri må kun udføres af producenten eller dennes kundeservice eller en tilsvarende kvalificeret person for at udelukke farlige situationer. Ved bortskaffelse skal der gøres opmærksom på, at produktet indeholder et genopladeligt batteri.

## ● Før produktet tages i brug

### ● Udpakning

- Fjern emballagen. Kontroller, om produktet er beskadiget.

### ● Opladning af produktet

**⚠ OBS! Fare for tingskader!** Forbind ikke produktet med en pc eller en Notebook for at oplade produktet.

**⚠ OBS!** Tilslut ikke et apparat med USB-A-udgangsstikket **11**, mens produktet opades via USB-C-stikket **12**. Fjern USB-ladekablet **14** fra produktet, når produktet er fuldstændigt opladet.

### ❗ **BEMÆRK:**

- Før første brug: Oplad produktet fuldstændigt.
- Anvend til opladning kun en netdel (ikke indeholdt i leveringen) i beskyttelsesklasse II og en SELV-udgang på 5 V  $\overline{\text{---}}$ , 2 A, som er tilladt til brug med husholdningsapparater.

- Produktet kan ikke anvendes under opladningen.

1. Tilslut USB-C-stikket på USB-ladekablet **14** til USB-C-stikket **12**.
2. Tilslut USB-A-stikket på USB-ladekablet **14** til USB-A-stikket på din USB-netdel.

Under opladningen blinker den aktuelle tilstand for det genopladelige batteri i procent på displayet **8**.

Når produktet er fuldstændigt opladet, viser displayet **8** **100 %** og stopper med at blinke.

3. Træk USB-ladekablet **14** ud af produktet og fra USB-netdelen.

Displayet **8** slukker, så snart USB-ladekablet er fjernet fra produktet.

## ● Opstilling af produktet

- Anbring produktet på en lige, plan overflade.

## ● Betjening

### ● Tænd/sluk produktet

- ① **BEMÆRK:** Skub altid afbryderen **10** til positionen **OFF** (FRA), når der ikke er mere strøm på batteriet.
- **Tilkobling:** Skub afbryderen **10** til position **ON** (TIL).
- **Frakobling:** Skub afbryderen **10** til position **OFF** (FRA).

## ● Indstil hastighed

- ① **BEMÆRK:** Så snart produktet er tændt, drejer ventilatorbladet **3** med hastighedstrin **01**.  
Opladningsstatussen vises i procent på displayet **8**.
- Drej hastighedsregulatoren **4** med eller mod uret for at indstille hastigheden til et trin mellem **01** og **100**.

- Alternativ kan du trykke gentagne gange på hastighedsregulatoren **4** for at øge hastigheden i trin af 25 %.

| Hastighedsregulator <b>4</b> | Hastighedstrin |
|------------------------------|----------------|
| Tryk 1×                      | <b>25</b>      |
| Tryk 2×                      | <b>50</b>      |
| Tryk 3×                      | <b>75</b>      |
| Tryk 4×                      | <b>100</b>     |
| Tryk 5×                      | <b>01</b>      |

- Sluk kun for ventilatoren: Hold hastighedsregulatoren **4** nede i ca. 3 sekunder.

## ● Indstilling af vinkel

- Indstil den hældningsvinklen manuelt.

## ● Brug af LED-lamper

- ① **BEMÆRK:** LED-lamperne **1** **5** kan tændes/slukkes enkeltvis eller samtidigt.

### Samtidigt

- Tryk gentagne gange på lyskontakten **7** for at tænde/slukke LED-lamperne **1** **5** og vælge et lysstyrketrin.

| Lyskontakt <b>7</b> | Beskrivelse                                                  |
|---------------------|--------------------------------------------------------------|
| Tryk 1×             | Begge LED-lamper <b>1</b> <b>5</b> lyser på lysstyrketrin 1. |

| Lyskontakt <span>7</span> | Beskrivelse                                                              |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Tryk 2×                   | Begge LED-lamper <span>1</span> <span>5</span> lyser på lysstyrketrin 2. |
| Tryk 3×                   | Begge LED-lamper <span>1</span> <span>5</span> lyser på lysstyrketrin 3. |
| Tryk 4×                   | Begge LED-lamper <span>1</span> <span>5</span> slukker.                  |

## Enkelt

- Tryk på lyskontakten 7 én gang for at tænde begge LED-lamper 1 5.
- Gør følgende for enten af tænde/slukke den øvre LED-lampe 1 eller den nedre LED-lampe 5 og vælg lysstyrketrinnet for den:

| Lyskontakt <span>7</span>           | Beskrivelse                                                                                          |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tryk og hold nede i 2 sekunder      | Kun den øvre LED-lampe <span>1</span> lyser på lysstyrketrin 1.                                      |
| Tryk igen og hold nede i 2 sekunder | Kun den nedre LED-lampe <span>5</span> lyser på lysstyrketrin 1.                                     |
| Tryk 1×                             | Den øvre LED-lampe <span>1</span> eller den nedre LED-lampe <span>5</span> lyser på lysstyrketrin 2. |
| Tryk 2×                             | Den øvre LED-lampe <span>1</span> eller den nedre LED-lampe <span>5</span> lyser på lysstyrketrin 3. |

| Lyskontakt <span>7</span> | Beskrivelse                                                                         |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Tryk 3×                   | Den øvre LED-lampe <span>1</span> eller den nedre LED-lampe <span>5</span> slukker. |

## ● Indstilling af timer

### ❗ BEMÆRK:

- Du kan indstille timeren, så produktet automatisk slukker efter en driftstid på 1 til 8 timer.
- Timerfunktionen kan kun benyttes til ventilatoren.
- Timeren nulstilles automatisk, så snart du
  - Oplader produktet via USB-C-stikket 12,
  - Skubber afbryderen 10 til position **OFF** (FRA),
  - Slukker for ventilatoren ved at trykke på hastighedsregulatoren 4 og holde den nede i 3 sekunder.
- Når produktet er tændt: Tryk gentagne gange på timerknappen 6 for at indstille timeren.

| Timerknap <span>6</span> | Handling                  | Display <span>8</span> |
|--------------------------|---------------------------|------------------------|
| Tryk 1×                  | Start timertilstand       | <b>0H</b>              |
| Tryk 2×                  | Indstil timer til 1 time  | <b>1H</b>              |
| Tryk 3×                  | Indstil timer til 2 timer | <b>2H</b>              |
| Tryk 4×                  | Indstil timer til 4 timer | <b>4H</b>              |
| Tryk 5×                  | Indstil timer til 8 timer | <b>8H</b>              |

| Timerknop <span>6</span> | Handling          | Display <span>8</span> |
|--------------------------|-------------------|------------------------|
| Tryk 6×                  | Deaktiver timeren | <b>0H</b>              |

## ● Ophængning af produktet

**i BEMÆRK:** Med den sammenklappelige krog 13 kan produktet fx hænges op i loftet af et campingtelt.

1. Stil produktet på hovedet.
2. Klap den sammenklappelige krog 13 ud.
3. Drej den sammenklappelige krog 13 til den ønskede position.
4. Hæng produktet op på et sted, der egner sig til fastgørelse. Vær opmærksom på, at produktet ikke kan falde ned.

## ● Anvendelse som powerbank

**i BEMÆRK:**

- Hvis produktet bruges som powerbank, mens ventilatoren er indstillet til et højere hastighedstrin end **50**, reduceres den maksimale ventilatorhastighed til trin **50**. Når apparatet er afbrudt fra USB-tilslutningen, nulstilles den maksimale ventilatorhastighed igen til trin **100**.
- Produktet skifter til dvaletilstand, når det ikke har været brugt i 3 minutter (afbryderen 10 står på positionen **ON** (TIL)). For at aktivere powerbanken skal du trykke én gang på timerknappen 6, når du har tilsluttet din enhed.
- Produktet kan anvendes som nødstrømskilde til fx opladning af mobile enheder via USB-A-udgangsstikket 11 og USB-C-stikket 12.
- Du kan oplade 2 apparater samtidigt via USB-A-udgangsstikket 11 og USB-C-stikket 12. I så fald er den samlede udgangsstrøm for begge tilslutninger i alt 2 A.

- Powerbankfunktionen kan kun anvendes, når afbryderen **10** er indstillet til position **ON** (TIL).
1. Skub afbryderen **10** til position **ON** (TIL).
  2. Forbind din mobile enhed via USB-ladekablet **14** med USB-A-udgangsstikket **11** eller USB-C-stikket **12**.
  3. Valgfrit: Forbind et ekstra apparat via et andet USB-ladekabel (medfølger ikke) med USB-A-udgangsstikket **11** eller USB-C-stikket **12**.
  4. Opladningen starter automatisk. Displayet **8** viser den aktuelle opladningsstatus for det genopladelige batteri. ⚡ blinker på displayet.
  5. Fjern apparatet fra produktet, så snart det er ladet tilstrækkeligt op.

## ● Rengøring og vedligeholdelse

- Produktets elektriske dele må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker. Hold aldrig produktet under rindende vand.
- Før rengøring: Sluk for produktet. Fjern USB-ladekablet **14** fra produktet.

| Del                         | Rengøring                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Produkt                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Rengør huset med en let fugtig klud.</li> <li>□ Vand eller andre væsker må aldrig trænge ind i produktets indvendige dele.</li> </ul>                                                                                 |
| Gitter<br><b>2</b> <b>9</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Fjern forsigtigt de grove støvaflejringer med en støvsuger.</li> <li>□ Rengør gitteret med en let fugtig klud.</li> <li>□ Ved meget hårdnakket snavs kan der anvendes et mildt rengøringsmiddel på kluden.</li> </ul> |

- Ved rengøring må der ikke anvendes skuremidler, aggressive rengøringsmidler eller stive børster.

### **i BEMÆRK:**

- Gitrene **2** **9** er sikkerhedsafdækninger, som skal beskytte brugeren mod at berøre ventilatorbladet **3**.
- Fjern under ingen omstændigheder det forreste gitter **2** eller det bagerste gitter **9**.
- Efter rengøring: Lad alle dele tørre fuldstændigt.

## ● Opbevaring

- i BEMÆRK:** Det indbyggede batteri kan aflade sig selv, også når du ikke anvender produktet. Hvis produktet ikke anvendes i et længere tidsrum, skal du lade det indbyggede batteri helt op for at forlænge batteriets levetid. Oplad batteriet regelmæssigt (vi anbefaler et interval på 3 måneder), mens det ikke er i brug, for at bevare dets egenskaber.
- Opbevar produktet på et tørt sted uden for børns rækkevidde.

## ● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer/20-22: papir og pap/80-98: kompositmaterialer.

## Produkt:



Produktet og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar.

De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

Defekte eller brugte batterier/genopladelige batterier skal genanvendes. Aflevér batterier/akkuer og/eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



**Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne/akkuerne!**

Batterier/akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflverer derfor brugte batterier/akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

## ● **Garanti**

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Ved dette produkt gælder garantiperioden også for batteriet.

## ● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 492795\_2407) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgraving, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

## ● Service

 **Service Danmark**

Tel.: 80253972

E-Mail: [owim@lidl.dk](mailto:owim@lidl.dk)



|                                                               |        |     |
|---------------------------------------------------------------|--------|-----|
| <b>Elenco dei pittogrammi/simboli utilizzati</b>              | Pagina | 219 |
| <b>Introduzione</b>                                           | Pagina | 221 |
| Uso previsto                                                  | Pagina | 221 |
| Contenuto della confezione                                    | Pagina | 222 |
| Descrizione dei componenti                                    | Pagina | 222 |
| Dati tecnici                                                  | Pagina | 222 |
| Note sul marchio                                              | Pagina | 223 |
| <b>Istruzioni di sicurezza</b>                                | Pagina | 223 |
| Istruzioni di sicurezza per le batterie standard/ricaricabili | Pagina | 228 |
| <b>Prima dell'uso</b>                                         | Pagina | 229 |
| Disimballaggio                                                | Pagina | 229 |
| Ricarica del prodotto                                         | Pagina | 229 |
| Installare il prodotto                                        | Pagina | 230 |
| <b>Funzionamento</b>                                          | Pagina | 230 |
| Accensione/Spegnimento del prodotto                           | Pagina | 230 |
| Regolazione della velocità                                    | Pagina | 231 |
| Regolazione dell'inclinazione                                 | Pagina | 231 |
| Uso delle luci a LED                                          | Pagina | 232 |
| Impostazione del timer                                        | Pagina | 233 |
| Appendere il prodotto                                         | Pagina | 234 |
| Utilizzo come powerbank                                       | Pagina | 235 |
| <b>Pulizia e manutenzione</b>                                 | Pagina | 236 |
| <b>Conservazione</b>                                          | Pagina | 237 |
| <b>Smaltimento</b>                                            | Pagina | 237 |
| <b>Garanzia</b>                                               | Pagina | 239 |
| Gestione dei casi in garanzia                                 | Pagina | 240 |
| <b>Assistenza</b>                                             | Pagina | 241 |

## Elenco dei pittogrammi/simboli utilizzati

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <b>PERICOLO!</b> – Indica un pericolo ad alto rischio che, se non evitato, causa la morte o gravi lesioni (ad es. rischio di soffocamento)                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|    | <b>AVVERTENZA!</b> – Indica un pericolo a medio rischio che, se non evitato, può causare la morte o gravi lesioni (ad es. rischio di scosse elettriche)                                                                                                                                                                                                                                                               |
|    | <b>CAUTELA!</b> – Indica una minaccia a basso rischio che, se non evitata, può causare lesioni lievi o di media gravità (ad es. pericolo di scottature)                                                                                                                                                                                                                                                               |
|    | <b>ATTENZIONE!</b> – Avverte di possibili danni materiali (ad es. pericolo di cortocircuito)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|   | <b>AVVERTENZA! PERICOLO DI ESPLOSIONE!</b><br>Un'avvertenza accompagnata da questo simbolo e la dicitura "AVVERTENZA! PERICOLO DI ESPLOSIONE!" indica un possibile rischio di esplosione. La mancata osservanza di tale avvertenza può causare lesioni gravi o morte e possibili danni materiali. Seguire le istruzioni contenute in questa avvertenza per evitare lesioni gravi, morte o rischio di danni materiali! |
|  | <b>INDICAZIONE:</b> Questo simbolo con il termine "Indicazione" contiene ulteriori utili informazioni.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

|                                                                                                                                                                            |                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                             | Non inserire le dita nella griglia.                                             |
|                                                                                            | Corrente/tensione continua                                                      |
|                                                                                            | Spina USB-C                                                                     |
|                                                                                            | Spina USB-A                                                                     |
|                                                                                            | Classe di protezione III                                                        |
|                                                                                            | Utilizzare il prodotto solo in ambiente asciutto.                               |
|                                                                                           | Leggere le istruzioni per l'uso.                                                |
|                                                                                          | Il marchio CE conferma la conformità alle direttive UE applicabili al prodotto. |
| <br> | Istruzioni di sicurezza<br>Istruzioni                                           |

# **VENTILATORE RICARICABILE**

## ● **Introduzione**

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

## ● **Uso previsto**

- Il presente prodotto è previsto per produrre una circolazione di aria raffrescante.
- Questo prodotto può essere utilizzato come power bank per caricare dispositivi esterni con connessione USB.
- Le luci a LED **1** **5** servono a illuminare le immediate vicinanze del prodotto.
- Questo prodotto non è indicato per un'illuminazione domestica.
- Utilizzi diversi da quelli descritti in questo manuale possono provocare danni al prodotto o lesioni gravi.
- Questo prodotto è destinato unicamente per un uso domestico; non è adatto all'uso commerciale.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da utilizzi non conformi.

## ● Contenuto della confezione

Dopo aver disimballato il prodotto, verificare che sia in buone condizioni. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio prima dell'uso.

- 1 Ventilatore ricaricabile
- 1 Cavo di ricarica
- 1 Guida rapida

## ● Descrizione dei componenti

- |                                    |                                 |
|------------------------------------|---------------------------------|
| <b>1</b> Luce a LED superiore      | <b>8</b> Display                |
| <b>2</b> Griglia anteriore         | <b>9</b> Griglia posteriore     |
| <b>3</b> Pala del ventilatore      | <b>10</b> Interruttore ON/OFF   |
| <b>4</b> Regolatore della velocità | <b>11</b> Presa di uscita USB-A |
| <b>5</b> Luce a LED inferiore      | <b>12</b> Presa USB-C           |
| <b>6</b> Pulsante del timer        | <b>13</b> Gancio pieghevole     |
| <b>7</b> Interruttore              | <b>14</b> Cavo di ricarica USB  |

## ● Dati tecnici

|                        |                                                                                                                               |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tipo di batteria:      | 1260110                                                                                                                       |
| Batteria incorporata:  | 3,7 V  , 10 000 mAh, 37 Wh (ioni di litio) |
| Ingresso/Uscita USB-C: | 5 V  , 2 A *                               |
| Uscita USB-A:          | 5 V  , 2 A *                               |
| Potenza assorbita:     | 6 W (ventilatore),<br>1 W (luci a LED)                                                                                        |

- \* Se la presa di uscita USB-A **11** e la presa USB-C **12** vengono utilizzate contemporaneamente per caricare dispositivi esterni, la corrente di uscita totale di entrambe le porte è di 2 A.

## ● **Note sul marchio**

- USB® è un marchio registrato di USB Implementers Forum, Inc.
- Il marchio e il nome commerciale del marchio CRIVIT sono di proprietà del rispettivo proprietario.



## **Istruzioni di sicurezza**

**PRIMA DI USARE IL PRODOTTO PER LA PRIMA VOLTA, FAMILIARIZZARE CON TUTTE LE ISTRUZIONI PER L'USO E LA SICUREZZA! IN CASO DI CESSIONE DEL PRODOTTO A TERZI, AVERE CURA DI CONSEGNARE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE!**

In caso di danni dovuti al mancato rispetto di questo manuale di istruzioni, la garanzia è invalidata! La Società declina qualsiasi responsabilità per danni consequenziali! Il Produttore declina qualsiasi responsabilità in caso di danni a cose o persone dovuti a un utilizzo non conforme o al mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza!

## **⚠ PERICOLO! Rischio di soffoca-**

**mento!** Non lasciare mai i bambini da soli in presenza di materiale di imballaggio. Il materiale di imballaggio comporta un pericolo di soffocamento. I bambini sottovalutano spesso i pericoli esistenti. Tenere sempre i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e di conoscenza, purché siano sorvegliati o istruiti all'uso del prodotto in sicurezza e ne comprendano i pericoli connessi.

La pulizia e la manutenzione utente non possono essere eseguite da bambini senza supervisione.

- Questo prodotto non è un giocattolo e deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini. I bambini non sono consapevoli dei pericoli associati alla manipolazione di dispositivi elettrici.

- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- Non utilizzare il prodotto se presenta danni visibili.
- Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi!
- Collegare il prodotto solo ad una presa USB installata correttamente. La tensione deve essere conforme alle specifiche nella sezione "Dati tecnici".
- Non eseguire modifiche o riparazioni al prodotto. I LED non possono né devono essere sostituiti.
- I LED non sono intercambiabili.
- Se i LED smettono di funzionare alla fine della loro vita utile, l'intero prodotto deve essere sostituito.

**⚠ AVVERTENZA!** Non accendere la luce quando il prodotto è diretto verso una superficie infiammabile. La superficie illuminata potrebbe surriscaldarsi o prendere fuoco.

- Non posizionare candele accese o altre fiamme libere sopra o vicino al prodotto.
- Non utilizzare il prodotto vicino a fonti di calore, ad es. radiatori o altri dispositivi che emettono calore.
- Smaltire il prodotto se esso o il cavo di ricarica USB **14** dovessero essere danneggiati.
- Assicurarsi che il cavo di ricarica USB **14** non possa essere danneggiato da bordi taglienti o oggetti caldi.
- Srotolare completamente il cavo di ricarica USB **14** prima dell'uso.
- Spegnerne immediatamente il prodotto e scollegare il cavo di ricarica USB **14** dal prodotto se si nota odore di bruciato o fumo. Far controllare il prodotto da un professionista qualificato prima di riutilizzarlo.
- Quando si utilizza una fonte di alimentazione USB, la presa di corrente deve essere sempre facilmente accessibile in modo che l'alimentazione USB possa essere rapidamente

scollegata dalla presa in caso di emergenza. Si prega di fare riferimento anche al manuale di istruzioni del produttore.

- Osservare le restrizioni e i divieti di utilizzo per i prodotti alimentati a batteria in situazioni potenzialmente pericolose, come stazioni di servizio, aeroporti, ospedali, ecc.

**⚠ AVVERTENZA!** Non coprire il prodotto durante la ricarica. Esiste il pericolo di riscaldamento e surriscaldamento.

**⚠ AVVERTENZA! Rischio di lesioni!** Spegner il prodotto e scollegarlo dall'alimentazione USB prima di pulirlo e quando non viene utilizzato.

- Proteggere il prodotto da polvere, luce del sole diretta, gocce e spruzzi d'acqua.

**⚠ CAUTELA! Rischio di lesioni!** Non utilizzare mai il prodotto senza griglia di protezione o con griglia di protezione danneggiata.

## **CAUTELA! Rischio di lesioni!**

Durante il funzionamento tenere le mani, i capelli, i capi di abbigliamento e altri oggetti lontano dalla griglia di sicurezza per evitare lesioni e danni al prodotto.



### **Istruzioni di sicurezza per le batterie standard/ricaricabili**

 **PERICOLO DI MORTE!** Tenere le batterie standard/ricaricabili fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione consultare immediatamente un medico!



**PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare le batterie standard/ricaricabili e/o non aprirle. Le conseguenze possono essere surriscaldamento, rischio di incendio o esplosione.

- Non gettare mai le batterie standard/ricaricabili nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie standard/ricaricabili.

### **Rischio di perdita di liquido dalle batterie standard/ricaricabili**

- Evitare condizioni e temperature estreme che possono danneggiare le batterie/batterie ricaricabili, come ad esempio, l'esposizione a termosifoni o ai raggi diretti del sole.

- Se le batterie/batterie ricaricabili sono scariche, evitare che le sostanze chimiche contenute vengano in contatto con pelle, occhi o mucose! Risciacquare immediatamente le zone colpite con acqua pulita e consultare un medico!



**INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!** Le batterie standard/ricaricabili che presentano fuoriuscite o danni possono causare ustioni a contatto con la pelle. In casi del genere, indossare guanti protettivi adatti.

- Questo prodotto ha una batteria integrata che non può essere sostituita dall'utente. Lo smontaggio o la sostituzione della batteria devono essere eseguite esclusivamente dal produttore, dal suo servizio clienti oppure da una persona parimenti qualificata al fine di evitare pericoli. Per lo smaltimento di questo prodotto, si prega di notare che contiene una batteria ricaricabile.

## ● Prima dell'uso

### ● Disimballaggio

- ☐ Rimuovere il materiale di imballaggio. Verificare se il prodotto è danneggiato.

### ● Ricarica del prodotto

**⚠ ATTENZIONE! Rischio di danni alle cose!** Non collegare il prodotto a un PC o a un notebook per caricare il prodotto.

**⚠ ATTENZIONE!** Non collegare un dispositivo alla presa di uscita USB-A **[11]** mentre si carica il prodotto tramite la presa USB-C **[12]**. Scollegare il cavo di ricarica USB **[14]** dal prodotto quando quest'ultimo è completamente carico.

## **INDICAZIONI:**

- Prima del primo utilizzo: Caricare completamente il prodotto.
  - Per la ricarica utilizzare esclusivamente un alimentatore (non in dotazione) con classe di protezione II e uscita SELV di 5 V  $\overline{\text{---}}$ , 2 A, omologato per l'uso con elettrodomestici.
  - Non è possibile utilizzare il prodotto mentre è in carica.
1. Collegare la spina USB-C del cavo di ricarica USB  alla presa USB-C .
  2. Collegare la spina USB-A del cavo di ricarica USB  alla presa USB-A dell'alimentatore USB.  
Durante il processo di carica, il livello attuale della batteria lampeggia in percentuale sul display .  
Quando il prodotto è completamente carico, il display  visualizza **100 %** e smette di lampeggiare.
  3. Scollegare il cavo di ricarica USB  dal prodotto e dall'alimentatore USB.  
Il display  si spegne non appena il cavo di ricarica USB viene scollegato dal prodotto.

## **Installare il prodotto**

- ☐ Posizionare il prodotto su una superficie orizzontale e piana.

## **Funzionamento**

### **Accensione/Spegnimento del prodotto**

-  **INDICAZIONE:** Portare sempre l'interruttore ON/OFF  in posizione **OFF** (SPENTO) quando la carica della batteria è esaurita.
- ☐ **Accensione:** Portare l'interruttore ON/OFF  in posizione **ON** (ACCESO).

- ❑ **Spegnimento:** Portare l'interruttore ON/OFF **10** in posizione **OFF** (SPENTO).

## ● Regolazione della velocità

- ❶ **INDICAZIONE:** Non appena il prodotto viene acceso, la pala del ventilatore **3** ruota al livello di velocità **01**. Sul display **8** compare il livello attuale della batteria in percentuale.
- ❑ Ruotare il regolatore della velocità **4** in senso orario o antiorario per impostare la velocità su un livello compreso tra **01** e **100**.
- ❑ In alternativa, è possibile premere ripetutamente il regolatore della velocità **4** per aumentare la velocità a passi del 25 %.

| Regolatore della velocità <b>4</b> | Livello di velocità |
|------------------------------------|---------------------|
| Premere 1×                         | <b>25</b>           |
| Premere 2×                         | <b>50</b>           |
| Premere 3×                         | <b>75</b>           |
| Premere 4×                         | <b>100</b>          |
| Premere 5×                         | <b>01</b>           |

- ❑ Spegnimento del solo ventilatore: Tenere premuto il regolatore della velocità **4** per 3 secondi.

## ● Regolazione dell'inclinazione

- ❑ Regolare l'angolo di inclinazione a mano.

## ● Uso delle luci a LED

- i INDICAZIONE:** È possibile accendere/spegnere le luci LED **1** **5** contemporaneamente o singolarmente.

### Contemporaneamente

- ☐ Premere ripetutamente l'interruttore **7** per accendere/spegnere le luci LED **1** **5** e selezionare un livello di luminosità.

| Interruttore <b>7</b> | Descrizione                                                                       |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Premere 1×            | Entrambe le luci a LED <b>1</b> <b>5</b> si accendono al livello di luminosità 1. |
| Premere 2×            | Entrambe le luci a LED <b>1</b> <b>5</b> si accendono al livello di luminosità 2. |
| Premere 3×            | Entrambe le luci a LED <b>1</b> <b>5</b> si accendono al livello di luminosità 3. |
| Premere 4×            | Entrambe le luci a LED <b>1</b> <b>5</b> si spengono.                             |

### Singolo

1. Premere una volta l'interruttore luminoso **7** per accendere entrambe le luci a LED **1** **5**.

2. Procedere come segue per accendere/spegnere la luce a LED superiore **1** o la luce a LED inferiore **5** e selezionarne il livello di luminosità:

| <b>Interruttore <b>7</b></b>            | <b>Descrizione</b>                                                                                         |
|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tenere premuto per 2 secondi            | Solo la luce a LED superiore <b>1</b> si accende al livello di luminosità 1.                               |
| Tenere premuto nuovamente per 2 secondi | Solo la luce a LED inferiore <b>5</b> si accende al livello di luminosità 1.                               |
| Premere 1×                              | La luce a LED superiore <b>1</b> o la luce a LED inferiore <b>5</b> si accende al livello di luminosità 2. |
| Premere 2×                              | La luce a LED superiore <b>1</b> o la luce a LED inferiore <b>5</b> si accende al livello di luminosità 3. |
| Premere 3×                              | La luce a LED superiore <b>1</b> o la luce a LED inferiore <b>5</b> si spegne.                             |

## ● Impostazione del timer

### **i** INDICAZIONI:

- È possibile impostare un timer per spegnere automaticamente il prodotto dopo un tempo di funzionamento compreso tra 1 e 8 ore.
- La funzione timer può essere utilizzata solo per il ventilatore.
- Il timer si resetta automaticamente non appena si
  - ricarica il prodotto tramite la presa USB-C **12**,

- porta l'interruttore ON/OFF **10** in posizione **OFF** (SPENTO),
  - spegne il ventilatore tenendo premuto il regolatore della velocità **4** per 3 secondi.
- ☐ Se il prodotto è acceso: Premere ripetutamente il pulsante del timer **6** per impostare il timer.

| <b>Pulsante del timer <b>6</b></b> | <b>Azione</b>                  | <b>Display <b>8</b></b> |
|------------------------------------|--------------------------------|-------------------------|
| Premere 1×                         | Accesso alla modalità timer    | <b>0H</b>               |
| Premere 2×                         | Impostazione del timer a 1 ora | <b>1H</b>               |
| Premere 3×                         | Impostazione del timer a 2 ore | <b>2H</b>               |
| Premere 4×                         | Impostazione del timer a 4 ore | <b>4H</b>               |
| Premere 5×                         | Impostazione del timer a 8 ore | <b>8H</b>               |
| Premere 6×                         | Disattivazione del timer       | <b>0H</b>               |

## ● Appendere il prodotto

- i INDICAZIONE:** È possibile utilizzare il gancio pieghevole **13** per appendere il prodotto, ad esempio, sotto il tetto di una tenda da campeggio.

1. Capovolgere il prodotto.
2. Aprire il gancio pieghevole **13**.

3. Ruotare il gancio pieghevole **13** nella posizione desiderata.
4. Appendere il prodotto ad un punto di fissaggio adatto. Assicurarsi che il prodotto non possa cadere.

## ● Utilizzo come powerbank

### **i** INDICAZIONI:

- Se il prodotto viene utilizzato come power bank mentre la ventola è impostata su un livello di velocità superiore a **50**, la velocità massima della ventola viene ridotta al livello **50**. Dopo aver scollegato il dispositivo dalla porta USB, la velocità massima della ventola viene ripristinata al livello **100**.
  - Dopo 3 minuti di inutilizzo, il prodotto passa in modalità sospensione (l'interruttore ON/OFF **10** è impostato su **ON** (ACCESO)). Per attivare la power bank, premere una volta il pulsante del timer **6** dopo aver collegato il dispositivo.
  - È possibile utilizzare il prodotto come fonte di alimentazione di emergenza, ad esempio per ricaricare i dispositivi mobili tramite la presa di uscita USB-A **11** e la presa USB-C **12**.
  - È possibile ricaricare 2 dispositivi contemporaneamente tramite la presa di uscita USB-A **11** e la presa USB-C **12**. In questo caso, la corrente di uscita totale di entrambe le porte è di 2 A.
  - La funzione di power bank può essere utilizzata solo quando l'interruttore ON/OFF **10** è impostato su **ON** (ACCESO).
1. Portare l'interruttore ON/OFF **10** in posizione **ON** (ACCESO).
  2. Collegare il dispositivo mobile alla presa di uscita USB-A **11** o alla presa USB-C **12** utilizzando il cavo di ricarica USB **14**.

3. Opzionale: Collegare un secondo dispositivo alla presa di uscita USB-A **11** o alla presa USB-C **12** utilizzando un altro cavo di ricarica USB (non incluso).
4. Il processo di carica si avvia automaticamente. Il display **8** visualizza il livello attuale della batteria in percentuale. ⚡ lampeggia sul display.
5. Scollegare i dispositivi dal prodotto non appena sono sufficientemente carichi.

## ● **Pulizia e manutenzione**

- Non immergere le parti elettriche del prodotto in acqua o altri liquidi. Non tenere mai il prodotto sotto l'acqua corrente.
- Prima della pulizia: Spegner il prodotto. Scollegare il cavo di ricarica USB **14** dal prodotto.

| Parte                        | Pulizia                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Prodotto                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Pulire l'alloggiamento con un panno leggermente umido.</li> <li>□ Non permettere all'acqua o ad altri liquidi di penetrare all'interno del prodotto.</li> </ul>                                                                              |
| Griglie<br><b>2</b> <b>9</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Rimuovere con cura i depositi di polvere grossolana con un aspirapolvere.</li> <li>□ Pulire le griglie con un panno leggermente inumidito.</li> <li>□ In caso di sporco ostinato, inumidire il panno con del detergente delicato.</li> </ul> |

- Per la pulizia non utilizzare detergenti abrasivi o aggressivi né spazzole dure.

## **❶ INDICAZIONI:**

- Le griglie **2** **9** servono come misure di sicurezza per proteggere l'utente dal contatto con la pala del ventilatore **3**.
- Non rimuovere in nessun caso la griglia anteriore **2** né la griglia posteriore **9**.
- Dopo la pulizia: Lasciare asciugare tutte le parti.

## **● Conservazione**

- ❶ **INDICAZIONE:** La batteria integrata può autoscaricarsi anche se non si utilizza il prodotto. Se il prodotto non verrà utilizzato per un lungo periodo di tempo, caricare completamente la batteria integrata prima di conservare per prolungare la durata della batteria. Caricare regolarmente la batteria in caso di inutilizzo (si consiglia un intervallo di 3 mesi) per mantenerne le caratteristiche.
- Tenere il prodotto in un luogo asciutto, fuori dalla portata dei bambini.

## **● Smaltimento**

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/ 20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.

## Prodotto:



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Il prodotto e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore.

Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

Le batterie/Gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati. Smaltire le batterie/gli accumulatori e/o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



**Uno smaltimento scorretto delle batterie/gli accumulatori procura danni all'ambiente!**

È vietato smaltire le batterie/gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie/gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

## ● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Il periodo di garanzia di questo prodotto vale anche per la batteria.

## ● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 492795\_2407) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

## ● **Assistenza**



### **Assistenza Italia**

Tel.: 800790789

E-Mail: [owim@lidl.it](mailto:owim@lidl.it)



|                                                           |       |     |
|-----------------------------------------------------------|-------|-----|
| <b>A felhasznált piktogramok/<br/>szimbólumok listája</b> | Oldal | 243 |
| <b>Bevezető</b>                                           | Oldal | 245 |
| Rendeltetésszerű használat                                | Oldal | 245 |
| A csomagolás tartalma                                     | Oldal | 246 |
| A részegységek leírása                                    | Oldal | 246 |
| Műszaki adatok                                            | Oldal | 246 |
| A márkajelzésre vonatkozó megjegyzés                      | Oldal | 247 |
| <b>Biztonsági utasítások</b>                              | Oldal | 247 |
| Biztonsági utasítások elemekhez/<br>akkumulátorokhoz      | Oldal | 252 |
| <b>Használat előtt</b>                                    | Oldal | 253 |
| Kicsomagolás                                              | Oldal | 253 |
| A termék feltöltése                                       | Oldal | 253 |
| A termék felállítása                                      | Oldal | 254 |
| <b>Kezelés</b>                                            | Oldal | 254 |
| A termék be- és kikapcsolása                              | Oldal | 254 |
| A sebesség beállítása                                     | Oldal | 255 |
| A dőlésszög beállítása                                    | Oldal | 255 |
| A LED világítás használata                                | Oldal | 255 |
| Az időzítő beállítása                                     | Oldal | 257 |
| A termék felakasztása                                     | Oldal | 258 |
| Power bankként való használat                             | Oldal | 259 |
| <b>Tisztítás és ápolás</b>                                | Oldal | 260 |
| <b>Tárolás</b>                                            | Oldal | 261 |
| <b>Mentesítés</b>                                         | Oldal | 261 |
| <b>Garancia</b>                                           | Oldal | 263 |
| Garanciális ügyek lebonyolítása                           | Oldal | 264 |
| <b>Szerviz</b>                                            | Oldal | 264 |

## A felhasznált piktogramok/ szimbólumok listája

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <b>VESZÉLY!</b> – Magas fokú kockázatot jelentő veszélyt jelez, amely, ha nem kerüljük el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezet (pl. fulladásveszély)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|    | <b>FIGYELMEZTETÉS!</b> – Közepes kockázati szintű veszélyre utal, melyet ha nem kerülnek el, az halálesethez vagy súlyos sérüléshez vezethet (pl. áramütés kockázata)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|    | <b>VIGYÁZAT!</b> – Alacsony kockázati szintet jelentő veszélyt jelez, amely, ha nem kerüljük el, kisebb vagy közepes mértékű sérülést okozhat (pl. leforrázás veszélye)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|    | <b>FIGYELEM!</b> – Figyelmeztet a lehetséges anyagi károokra (pl. rövidzárlat veszélye)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|  | <b>FIGYELMEZTETÉS! ROBBANÁSVESZÉLY!</b><br>Az ezzel a jellel ellátott figyelmeztetés a „FIGYELMEZTETÉS! ROBBANÁSVESZÉLY!” szavak kíséretében egy lehetséges robbanásveszélyre utal. Egy ilyen figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekkel járhat vagy halállal is végződhet, valamint lehetséges anyagi károkat is okozhat. A súlyos sérülések, az életveszély és az anyagi károk kockázatának elkerülése érdekében kövesse az ebben a figyelmeztetésben szereplő utasításokat! |

|                                                                                     |                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <b>MEGJEGYZÉS:</b> Ez a szimbólum a „Megjegyzés” szó mellett hasznos információkra hívja fel a figyelmet. |
|     | Ne dugja át az ujjait a rácson.                                                                           |
|     | Egyenáram/-feszültség                                                                                     |
|     | USB-C csatlakozó                                                                                          |
|     | USB-A csatlakozó                                                                                          |
|     | III. védelmi osztály                                                                                      |
|    | A terméket csak száraz beltéri helyiségekben használja.                                                   |
|   | Olvassa el a használati útmutatót.                                                                        |
|   | A CE-jelzés azt jelzi, hogy a termék megfelel a rá vonatkozó EU előírásoknak.                             |
|  | Biztonsági utasítások<br>Kezelési utasítások                                                              |

# **AKKUS VENTILÁTOR**

## ● **Bevezető**

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

## ● **Rendeltetésszerű használat**

- A termék a levegő hűsítő keringetésére alkalmas.
- Ez a termék power bankként is használható USB-porttal rendelkező külső eszközök töltésére.
- A LED-lámpák **1** **5** a termék közvetlen környezetének megvilágítására szolgálnak.
- A termék nem alkalmas magánháztartások helyiségeinek megvilágítására.
- Az ebben a használati útmutatóban leírtakon kívüli használati módok a termék károsodásához vagy súlyos sérülésekhez vezethetnek.
- A termék kizárólag háztartási használatra alkalmas, üzleti célra nem.
- A gyártó nem vállal felelősséget a szakszerűtlen használatból adódó károkért.

## ● A csomagolás tartalma

A termék kicsomagolása után ellenőrizze, hogy a termék kifogástalan állapotban van-e. Használat előtt távolítsa el minden csomagolóanyagot.

- 1 Akkus ventilátor
- 1 Töltőkábel
- 1 Rövid útmutató

## ● A részegységek leírása

- |                       |                              |
|-----------------------|------------------------------|
| 1 Felső LED lámpák    | 8 Kijelző                    |
| 2 Első rács           | 9 Hátsó rács                 |
| 3 Ventilátorlapát     | 10 Be-/kikapcsológomb        |
| 4 Sebesség-szabályozó | 11 USB-A kimeneti csatlakozó |
| 5 Alsó LED lámpák     | 12 USB-C csatlakozó          |
| 6 Időzítő gomb        | 13 Összecsukható kampó       |
| 7 Világításkapcsoló   | 14 USB töltőkábel            |

## ● Műszaki adatok

|                        |                                                                                                                           |
|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Akkumulátor típusa:    | 1260110                                                                                                                   |
| Beépített akkumulátor: | 3,7 V  , 10000 mAh, 37 Wh (lítium-ion) |
| USB-C-bemenet/kimenet: | 5 V  , 2 A *                           |
| USB-A kimenet:         | 5 V  , 2 A *                           |
| Bemenő teljesítmény:   | 6 W (ventilátor),<br>1 W (LED lámpák)                                                                                     |

- \* Ha az USB-A kimeneti csatlakozót **11** és az USB-C csatlakozót **12** egyszerre használjuk külső eszközök töltésére, a két csatlakozó teljes kimeneti árama együttesen 2 A.

## ● **A márkajelzésre vonatkozó megjegyzés**

- Az USB® az USB Implementers Forum, Inc. bejegyzett védjegye.
- A márka és a CRIVIT kereskedelmi név annak tulajdonosának tulajdonát képezi.



## **Biztonsági utasítások**

**A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT ISMERKEDJEN MEG MINDEN BIZTONSÁGI ÉS HASZNÁLATI UTASÍTÁSSAL! HA A TERMÉKET TOVÁBBADJA, ADJA MELLÉ EZEKET A DOKUMENTUMOKAT IS!**

A jelen használati útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyásából adódó károk esetén a garancia érvényét veszti! A következményes károkért nem vállalunk felelősséget! A szakszerűtlen használat vagy a biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyása miatti anyagi károkért és személyi sérülésekért nem vállalunk felelősséget!

## **VESZÉLY! Fulladásveszély!**

Ne hagyja a gyermekeket a csomagolóanyagokkal felügyelet nélkül. A csomagolóanyagok fulladást okozhatnak. A gyermekek gyakran alábecsülik az ezzel kapcsolatos veszélyeket. Tartsa a csomagolóanyagokat gyermekektől távol.

- A terméket akkor használhatják 8 éves és afeletti gyermekek, csökkent testi, érzékszervi vagy szellemi képességű, valamint megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek, ha számukra felügyeletet biztosítanak vagy ha utasításokat kapnak a termék biztonságos használatával kapcsolatban és megértik az azzal járó veszélyeket. A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.

- A termék nem játékszer, tartsa gyermekek számára nem elérhető helyen. A gyermekek nincsenek tisztában az elektromos készülékek használatával járó veszélyekkel.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- Ne használja a terméket, ha azon látható sérüléseket talál.
- A terméket soha ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba!
- A terméket csak egy megfelelően beszerelt USB-csatlakozóba csatlakoztassa. A feszültségnek kell felelnie a „Műszaki adatok” című résznél feltüntetettnek.
- A terméken ne végezzen módosításokat vagy javításokat. A LED-eket tilos cserélni.
- A LED-ek nem cserélhetők.
- Ha a LED-izzók élettartama lejárt és már nem működnek, az egész terméket le kell cserélni.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS!** Ne kapcsolja be a fényt, ha a termék éghető felület felé néz. A megvilágított felület túlhevülhet vagy meggyulladhat.

- Ne helyezzen égő gyertyákat vagy más nyílt lángot a termék közelébe.
- Ne használja a terméket hőforrások, pl. fűtőtestek vagy más, hőt sugárzó berendezések közelében.
- Amennyiben a termék vagy az USB töltőkábel **14** sérült, akkor ártalmatlanítsa a terméket.
- Ügyeljen arra, hogy az USB töltőkábelben **14** éles sarkok vagy forró tárgyak ne tudjanak kárt okozni.
- Használat előtt tekerje ki az USB töltőkábelt **14** teljes mértékben.
- Amint égésre utaló szagokat vagy füstöt észlel, azonnal kapcsolja ki a készüléket és húzza ki az USB töltőkábelt **14** a termékből. Mielőtt a terméket újra használatba venné, vizsgáltsa át egy képzett szakemberrel.

- Ha USB-n keresztül biztosítja a készülék áramellátását, a konnektornak mindig könnyen hozzáférhetőnek kell lennie, hogy vészhelyzetben az USB töltőegységet gyorsan ki tudja húzni a konnektorból. Vegye figyelembe a gyártó használati útmutatójában leírtakat.
- Tartsa szem előtt az akkumulátoros készülékek használati korlátozásait és tiltásait potenciális veszélyes szituációkban, például benzinkutaknál, repülőtereken, kórházakban, stb.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS!** Töltés során ne takarja le a terméket. Felmelegedés és túlhevülés veszélye.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély!**

Tisztítás előtt, vagy ha a terméket nem használja, kapcsolja ki a terméket és válassza le az USB tápellátásról.

- A terméket óvja a portól, a közvetlen napfénytől, a rácseppenő és a ráfröccsenő víztől.

**⚠ VIGYÁZAT! Sérülésveszély!** Soha ne használja a terméket védőrács nélkül, vagy ha a védőrács sérült.

**⚠ VIGYÁZAT! Sérülésveszély!** A sérülések és a termék károsodásának megelőzése érdekében a használat során tartsa a kezeit, a haját, a ruházatát és egyéb tárgyakat a biztonsági védőrácstól távol.



### **Biztonsági utasítások elemekhez/akkumulátorokhoz**

**⚠ ÉLETVESZÉLY!** Az elemeket/akkumulátorokat tartsa gyermekek számára nem elérhető helyen. Lenyelés esetén azonnal keressen fel egy orvost!



**ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne próbálja feltölteni a nem újratölthető elemeket. Az elemeket/akkumulátorokat ne zárja rövidre és ne nyissa fel. Ez túlhevüléssel, tűzesettel vagy robbanással járhat.

- Soha ne dobjon elemeket/akkumulátorokat tűzbe.
- Az elemeket/akkumulátorokat ne tegye ki mechanikai terhelésnek.

### **Az elemek/akkumulátorok kifolyásának kockázata**

- Kerülje az olyan szélsőséges hőmérsékleti viszonyokat, melyek hatással lehetnek az elemekre/akkumulátorokra, például fűtőtestek vagy közvetlen napsütés.

- Ha az elemek/akkumulátorok kifolynak, kerülje a bőrt, a szemek és a nyálkahártyák érintkezését a vegyszerekkel! Azonnal mossa le az érintett területet bőséges tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz!



**VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!** A sérült vagy kifolyt elemek/akkumulátorok a bőrrel érintkezve égési sérüléseket okozhatnak. Ezért ilyenkor viseljen megfelelő védőkesztyűt.

- A termék egy beépített akkumulátorral rendelkezik, amelyet a felhasználó nem tud kicserélni. A kockázatok elkerülése érdekében az akkumulátort csak a gyártó, annak ügyfélszolgálat vagy egy annak megfelelő képzettségű szakember veheti vagy cserélheti ki. A termék kiselejtezése során figyelembe kell venni, hogy abban egy akkumulátor van.

## ● Használat előtt

### ● Kicsomagolás

- ☐ Távolítsa el a csomagolóanyagokat. Ellenőrizze a termék épségét.

### ● A termék feltöltése

**⚠ FIGYELEM! Anyagi károk kockázata!** A termék feltöltéséhez a terméket ne csatlakoztassa számítógéphez vagy laptopoz.

**⚠ FIGYELEM!** Ne csatlakoztasson semmilyen eszközt az USB-A kimeneti csatlakozóhoz **[11]**, miközben a terméket az USB-C csatlakozóon **[12]** keresztül tölti. Ha a termék teljesen feltöltődött, húzza ki az USB töltőkábelt **[14]** a termékből.

## **MEGJEGYZÉSEK:**

- Első használat előtt: A terméket töltsse fel teljesen.
- A töltéshez kizárólag II. védelmi osztályú, 5 V  $\overline{\text{---}}$ , 2 A SELV kimeneti feszültségű, háztartási készülékekhez engedélyezett tápegységet használjon (nem tartozik a szállítási terjedelemhez).
- Töltés közben nem használhatja a terméket.

1. Csatlakoztassa az USB töltőkábel  USB-C csatlakozóját az USB-C csatlakozóhoz .
2. Csatlakoztassa a USB töltőkábel  az USB-A csatlakozóját az USB hálózati csatlakozó USB-A csatlakozóába.

A feltöltés során az akkumulátor aktuális töltöttségi szintje százalékban villog a kijelzőn .

Amikor a termék teljesen feltöltődött, a kijelzőn  megjelenik a **100 %** és megszűnik villogni.

3. Válassza le az USB töltőkábelt  a termékről és az USB hálózati csatlakozóról.

A kijelző  kialszik, amint az USB töltőkábelt leválasztja a termékről.

## **A termék felállítása**

- ☐ Helyezze a terméket egy vízszintes, stabil felületre.

## **Kezelés**

## **A termék be- és kikapcsolása**

-  **MEGJEGYZÉS:** Ha az akkumulátor lemerült, a be-/kikapcsoló gombot  mindig tolja az **OFF** (KI) állásba.

- ☐ **Bekapcsolás:** Tolja a be-/kikapcsoló gombot  **ON** (BE) állásba.

- ❑ **Kikapcsolás:** Tolja a be-/kikapcsoló gombot **10** **OFF** (KI) állásba.

## ● A sebesség beállítása

- ① **MEGJEGYZÉS:** Amint a termék be van kapcsolva, a ventilátorlapát **3** a **01** sebességi szinten forog. A kijelzőn megjelenik a pillanatnyi akkumulátor töltöttségi szint százalékban **8**.
- ❑ Fordítsa a sebességszabályozót **4** az óramutató járásával megegyező vagy ellentétes irányba, hogy a sebességet a **01** és **100** közötti szintre beállíthassa.
- ❑ A sebességszabályozó **4** ismételt megnyomásával a sebességet 25 %-os lépésekben növelheti.

| Sebesség-szabályozó <b>4</b> | Sebességi fokozat |
|------------------------------|-------------------|
| 1 × megnyomás                | <b>25</b>         |
| 2 × megnyomás                | <b>50</b>         |
| 3 × megnyomás                | <b>75</b>         |
| 4 × megnyomás                | <b>100</b>        |
| 5 × megnyomás                | <b>01</b>         |

- ❑ Csak a ventilátor kikapcsolása: Tartsa lenyomva a sebességszabályozót **4** 3 másodpercig.

## ● A dőlésszög beállítása

- ❑ Állítsa be kézzel a dőlésszöget.

## ● A LED világítás használata

- ① **MEGJEGYZÉS:** A LED-fényeket **1** **5** egyszerre vagy külön-külön is be- és kikapcsolhatja.

## Egyidejűleg

- A világításkapcsoló **7** ismételt megnyomásával kapcsolja be/ki a LED-lámpákat **1** **5**, és válassza ki a fényerősséget.

| Világítás-<br>kapcsoló <b>7</b> | Leírás                                                             |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| 1× megnyomás                    | Mindkét LED-lámpa <b>1</b> <b>5</b> az 1-es fényerősségen világít. |
| 2× megnyomás                    | Mindkét LED-lámpa <b>1</b> <b>5</b> az 2-es fényerősségen világít. |
| 3× megnyomás                    | Mindkét LED-lámpa <b>1</b> <b>5</b> az 3-as fényerősségen világít. |
| 4× megnyomás                    | Mindkét LED-lámpa <b>1</b> <b>5</b> kialszik.                      |

## Egyéni

1. A két LED-lámpa **1** **5** bekapcsolásához nyomja meg egyszer a világításkapcsolót **7**.
2. A következő módon kapcsolja be/ki a felső LED-lámpát **1** vagy az alsó LED-lámpát **5**, és válassza ki a fényerősségüket:

| Világítás-<br>kapcsoló <b>7</b>  | Leírás                                                       |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Tartsa lenyomva<br>2 másodpercig | Csak a felső LED-lámpa <b>1</b> világít 1-es fényerősséggel. |

| Világítás-<br>kapcsoló <span>7</span>          | Leírás                                                                                                    |
|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ismételten<br>tartsa lenyomva<br>2 másodpercig | Csak az alsó LED-lámpa <span>5</span><br>világít 1-es fényerősséggel.                                     |
| 1 × megnyomás                                  | A felső LED-lámpa <span>1</span> vagy<br>az alsó LED-lámpa <span>5</span> 2-es<br>fényerősséggel világít. |
| 2 × megnyomás                                  | A felső LED-lámpa <span>1</span> vagy<br>az alsó LED-lámpa <span>5</span> 3-es<br>fényerősséggel világít. |
| 3 × megnyomás                                  | A felső LED-lámpa <span>1</span> vagy az<br>alsó LED-lámpa <span>5</span> kiolszik.                       |

## ● Az időzítő beállítása

### ❗ MEGJEGYZÉSEK:

- Az időzítő beállítható úgy, hogy a termék 1 – 8 óra működés után automatikusan kikapcsoljon.
- Az időzítő funkció csak a ventilátorhoz használható.
- Az időzítő automatikusan lenullázódik,
  - amint a terméket az USB-C csatlakozón 12 keresztül feltölti,
  - a be-/kikapcsolót 10 az **OFF** (KI) állásba csúsztatja,
  - a ventilátort a sebességszabályozó 4 3 másodpercig tartó lenyomásával kikapcsolja.
- A termék bekapcsolt állapotában: Az időzítő gomb 6 ismételt megnyomásával állítsa be az időzítőt.

| <b>Időzítő gomb</b> <span>6</span> | <b>Művelet</b>                | <b>Kijelző</b> <span>8</span> |
|------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| 1× megnyomás                       | Időzítő üzemmód előhívása     | <b>0H</b>                     |
| 2× megnyomás                       | Az időzítő beállítása 1 órára | <b>1H</b>                     |
| 3× megnyomás                       | Az időzítő beállítása 2 órára | <b>2H</b>                     |
| 4× megnyomás                       | Az időzítő beállítása 4 órára | <b>4H</b>                     |
| 5× megnyomás                       | Az időzítő beállítása 8 órára | <b>8H</b>                     |
| 6× megnyomás                       | Az időzítő kikapcsolása       | <b>0H</b>                     |

## ● A termék felakasztása

**i MEGJEGYZÉS:** Az összecsatolható kampót 13 arra használhatja, hogy a terméket például egy kemping sátor teteje alá akassza.

1. Fordítsa a terméket fejjel lefelé.
2. Hajtsa ki az összecsatolható kampót 13.
3. Fordítsa az összecsatolható kampót 13 a kívánt irányba.
4. Akassza rá a terméket egy megfelelő rögzítési pontra. Ügyeljen arra, hogy a termék ne tudjon leesni.

## ● Power bankként való használat

### **i** MEGJEGYZÉSEK:

- Amennyiben a terméket power bankként használja, miközben a ventilátor **50**-nél magasabb sebességi szintre van állítva, a ventilátor maximális sebessége **50**-es szintre csökken. Miután a készüléket leválasztotta az USB-portról, a ventilátor maximális sebessége visszaáll a **100**-as szintre.
  - A termék pihenő módba vált, ha 3 percen keresztül nem használja (a be-/kikapcsoló gomb **10** **ON** (BE) állásban van). A powerbank aktiválásához a készüléke csatlakoztatása után nyomja meg az időzítő gombot **6** 1x.
  - A terméket vészhelyzeti áramforrásként is használhatja, például mobil eszközök töltésére az USB-A kimeneti csatlakozón **11** és az USB-C csatlakozón **12** keresztül.
  - Az USB-A kimeneti csatlakozón **11** és az USB-C csatlakozón **12** keresztül egyszerre 2 eszközt tölthet. Ebben az esetben a két csatlakozás teljes kimeneti áramerőssége együttesen 2 A.
  - A powerbank funkció csak akkor használható, ha a be-/kikapcsoló **10** **ON** (BE) állásba van állítva.
1. Tolja a be-/kikapcsoló gombot **10** **ON** (BE) állásba.
  2. Csatlakoztassa mobilkészülékét az USB-A kimeneti csatlakozóhoz **11** vagy az USB-C csatlakozóhoz **12** az USB töltőkábel **14** segítségével.
  3. Opcionális: Csatlakoztasson egy második eszközt az USB-A kimeneti csatlakozóhoz **11** vagy az USB-C csatlakozóhoz **12** egy másik USB töltőkábel (nem tartozék) segítségével.

4. A töltés automatikusan megkezdődik. A kijelző **8** az akkumulátor aktuális töltöttségi szintjét mutatja százalékban. ⚡ villog a kijelzőn.
5. Az eszközöket válassza le a termékről, amint azok kellőképpen feltöltődtek.

## ● **Tisztítás és ápolás**

- A termék elektromos részeit ne merítse vízbe vagy más folyadékokba. Soha ne tartsa a terméket folyó víz alá.
- Tisztítás előtt: Kapcsolja ki a terméket. Válassza le az USB töltőkábelt **14** a termékről.

| Alkatrész                 | Tisztítás                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Termék                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>□ A terméket egy enyhén nedves ruhával tisztítsa.</li> <li>□ Ügyeljen arra, hogy ne jusson víz vagy más folyadék a termék belsejébe.</li> </ul>                                                                                                 |
| Rács<br><b>2</b> <b>9</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>□ A makacsabb porlerakódásokat távolítsa el óvatosan porszívó segítségével.</li> <li>□ A rácsot egy enyhén nedves ruhával tisztítsa.</li> <li>□ A makacsabb szennyeződések eltávolításához tegyen a ruhára némi lágy tisztítószeret.</li> </ul> |

- A tisztításhoz ne használjon súrolószereket, durva tisztítószereket vagy kemény keféket.

## **❗ MEGJEGYZÉSEK:**

- A rácsok **2** **9** védőburkolatként szolgálnak, hogy megvédjék a termék használóját a ventilátorlapátok **3** megérintésétől.
- Semmilyen körülmények között ne vegye le az első rácsot **2** vagy a hátsó rácsot **9**.
- Tisztítás után: Hagyja az alkatrészeket megszáradni.

## **● Tárolás**

- ❗ **MEGJEGYZÉS:** A beépített akkumulátor magától is lemerülhet még akkor is, ha nem használja a terméket. Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, a tárolás előtt tölts fel teljesen a beépített akkumulátort, megnövelve ezzel az akkumulátor élettartamát. Ha a terméket nem használja, rendszeresen tölts fel az akkumulátort (3 havonta javasolt), hogy az megőrizze a tulajdonságait.
- A terméket tárolja száraz, gyermekek számára nem elérhető helyen.

## **● Mentésítés**

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.

## Termék:



Points de collecte sur [www.quefairedelesdechets.fr](http://www.quefairedelesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



A termék, és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik.

A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket/akkukat és/vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



**Környezeti károk az elemek/akkuk hibás megsemmisítése következtében!**

Az elemeket/akkukat nem szabad a háztartásba dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

## ● **Garancia**

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

Ennél a terméknel a garanciális időszak az akkumulátorra is vonatkozik.

## ● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 492795\_2407) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címoldaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először is vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

## ● Szerviz



**Szerviz Magyarország**

Tel.: 0680021536

E-mail: [owim@lidl.hu](mailto:owim@lidl.hu)



**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG12701

Version: 01/2025



IAN 492795\_2407

